Limburgs Dagblad

Ingerukt mars

Dinsdag 16 augustus 1994 — 76e jaargang nr. 191.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. - Postbus 3100, 6401 DP Heerlen - Telefoon 045-739911 - Hoofdredacteur Ron Brown - Losse nummers ƒ 1,75

Chef Defensiestaf legt uit protest functie neer

Onvrede in leger over bezuinigingen kabinet

Generaal Van der Vlis

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – De chef van de Defensiestaf, generaal A.K. van der Vlis (53), heeft zijn functie neergelegd vanwege de omvang van de 'paarse' bezuinigingen op Defensie. De militaire vakbond Acom en de Federatie van Verenigingen van Nederlandse officieren zijn het eens met Van der Vlis dat de hervorming van de strijdkrachten op losse schroeven komt te staan door de 'paarse' bezuinigingsplannen.

Demissionair minister Ter Beek (PvdA) betreurt het besluit van Van der Vlis maar is het niet met zijn hoogste militaire adviseur eens dat de herstructurering van het leger door de extra korting van 900 miljoen niet verantwoord uit te voeren is.

De fracties van VVD en PvdA hebben teleurgesteld op het vertrek van de generaal gereageerd. De toekomstige oppositiepartij CDA zei bij monde van het Kamerlid Mateman 'respect en begrip' te hebben voor diens stap. Van der Vlis lichtte gisteren Ter Beek en het defensiepersoneel in. De generaal is ruim twee jaar chef van de Defensiestaf geweest en zou medio volgend jaar met pensioen gaan. In een interview zei hij dit voorjaar te zullen vertrekken indien er nog ingrijpend zou worden bezuinigd op Defensie. Hij heeft zich aan zijn woord gehouden, nu er naar zijn overtuiging 'onvoldoende waarborgen' in het regeerakkoord van PvdA, VVD en D66 zitten voor een verantwoorde voortzetting van de uitvoering van de Prioriteitennota. In deze nota is vastgelegd dat met behoud van een aantal traditionele beveiligingstaken, de krijgsmacht wordt verkleind en zich concentreert op crisisbeheersing (vredesoperaties). VVD-defensiespecialist Jorritsma wijst erop dat 'paars' extra geld beschikbaar heeft gesteld voor vredesoperaties en dat er tevens is vastgelegd dat een nadere analyse duidelijk moet maken of de bezuinigingen haalbaar zijn.

Onnodig

De PvdA'er Vos zegt het te waarderen dat iemand zijn consequenties verbindt aan een uitgesproken mening. De defensiespecialist is het niet met Van der Vlis eens. Hij vindt dat de militaire bevelhebber te vroeg voor zichzelf heeft vastgesteld dat hij niet kan meewerken aan een bezuiniging van bijna één miljard. „Over de invulling moet nog worden gesproken." Vos realiseert zich wel dat het erg moeilijk is om een lopend reorganisatieproces te compliceren door nog eens een bezuiniging. D66-leider Van Mierlo zei het vertrek van Van der Vlis te betreuren maar het ook onnodig te vinden.

Generaal Van der Vlis wordt opgevolgd door zijn plaatsvervanger, luitenant-generaal der mariniers H. van den Breemen (53). De ministerraad besloot eerder dit jaar dat hij medio 1995 zou aantreden als nieuwe Chef Defensiestaf. Van den Breemen heeft laten weten wel te kunnen leven met het 'paarse' regeerakkoord. Wat Van der Vlis tot aan zijn pensionering gaat doen, was gisteren nog niet bekend bij Defensie.

Zie ook pagina 12

● **Het vredesdividend van de vier-sterrengeneraal is op**

max.24º C

min.10º C

ZONNIGE PERIODEN

Een hogedrukgebied boven Polen voert vandaag warmere en droge lucht aan. Dat betekent voor onze provincie, meer zon en hogere middagtemperaturen dan gisteren. De wind wordt matig uit het zuidoosten. De maximumtemperatuur is 24 graden en de minimumtemperatuur 10 graden. Vanaf woensdag gaan oceaanstoringen ons weer bepalen, het weer wordt wisselvalliger, regenkansen groter en de middagtemperatuur lager.

Voor verdere informatie betreffende het weer in Limburg kunt u bellen 06-9775.

VANDAAG:

zon op: 06.24 onder: 21.00

maan op: 17.32 onder: 01.03



● *Een Franse rechercheur probeert de pers op een afstand te houden wanneer de politieauto waarin Carlos zit bij de Parijse gevangenis arriveert. De terrorist zit op de achterbank en heeft zijn hoofd bedekt met een jas.* Foto: EPA

Beruchte terrorist Carlos na twintig jaar opgepakt

Van onze redactie buitenland

PARIJS – Illich Ramirez Sanchez, alias Carlos, alias 'de jakhals', alias 'de ongrijpbare', één van de meest gezochte en beruchte internationale terroristen, is na ruim twintig jaar alsnog tegen de lamp gelopen. Carlos, naar eigen zeggen verantwoordelijk voor een serie aanslagen waarbij in totaal 83 doden vielen, is gisteren opgesloten in de Parijse gevangenis 'La Santé'.

De arrestatie van Carlos, ondermeer verantwoordelijk voor de spectaculaire en bloedige gijzeling van elf ministers van de organisatie van olieproducerende landen Opec, in 1975 in Wenen, betekent een enorme opsteker voor de Franse en diverse andere westerse inlichtingendiensten die jarenlang vergeefs jacht op de gevreesde terrorist hebben gemaakt.

„We hebben het spoor van Carlos vrijwel nooit verloren. We hebben er altijd in geloofd dat we hem vroeg of laat konden uitschakelen. Dat is nu gebeurd," zei de Franse minister van Binnenlandse Zaken Charles Pasqua gistermiddag.

Pasqua wilde niet ingaan op vragen over hoe Carlos is aangehouden. Naar het schijnt, is de in 1949 in het Venezolaanse Caracas geboren terrorist enkele dagen geleden reeds in de Soedanese hoofdstad Kartoem gearresteerd door de Soedanese autoriteiten.

Die lieten de Franse autoriteiten afgelopen zondagochtend plotseling weten dat ze Carlos wilden uitleveren.

Carlos werd in Frankrijk gezocht vanwege een serie aanslagen in de jaren zeventig en tachtig in Parijs en andere steden. Daarbij kwamen in totaal vijftien mensen om het leven en raakten meer dan 200 mensen gewond. Carlos zou ook betrokken zijn geweest bij de moord op de elf Israëlische atleten tijdens de Olympische Spelen van München in 1972, en in 1974 bij de gijzeling in de Franse ambassade in Den Haag.

Hoewel Carlos in Soedan is gearresteerd, staat het vast dat de Franse contra-spionagedienst DST een belangrijke rol in de aanhouding heeft gespeeld. Volgens de Pasqua had de DST al vanaf begin dit jaar 'duidelijke aanwijzingen' dat Carlos onder een valse naam in Soedan verbleef. Hij zou daar beschikt hebben over een vals diplomatiek paspoort van een Arabisch land waarvan Pasqua de naam niet wilde noemen.

Nadat de DST zeker was van het feit dat het inderdaad om Carlos ging, seinde Frankrijk de Soedanese autoriteiten in. Die hielden Carlos vervolgens nauwlettend in de gaten. Volgens een persbericht van het Soedanese agentschap Suda zou Carlos in Soedan samen met een groep handlangers aanslagen tegen buitenlandse instellingen in de hoofdstad Kartoem hebben beraamd.

Zie ook pagina 3

● **Terrorist Carlos al tot levenslang veroordeeld**

Snel besluit over positie Brinkman

DEN HAAG – De partijtop van het CDA heeft gisteravond in een geheime bijeenkomst gesproken over de positie van CDA-fractievoorzitter Brinkman. De bekritiseerde politiek leider was zelf ook aanwezig. Over de uitkomst van het vertrouwelijke beraad werden geen mededelingen gedaan. Naar verluidt wordt vandaag echter in de fractie, een week eerder dan de bedoeling was, over het aanblijven van Brinkman als fractieleider beslist.

Zie verder pagina 12

● **Brinkman op de schopstoel**

Rechten opgebouwd als lid van GS

Riem krijgt tot aan pensioen wachtgeld

DOOR THEO SNIEKERS

BRUNSSUM/MAASTRICHT – Oud-burgemeester Henk Riem (53) van Brunssum krijgt gewoon tot aan zijn pensionering wachtgeld. Minister D. de Graaff-Nauta van Binnenlandse Zaken heeft hem weliswaar zonder recht op wachtgeld ontslagen als burgemeester, maar als oud-gedeputeerde van de provincie Limburg heeft Riem ook rechten opgebouwd. Die rechten worden niet aangetast.

Dat wordt door een woordvoerder van de provincie bevestigd. De van corruptie verdachte Riem was van 1978 tot 1991 voor de PvdA lid van Gedeputeerde Staten van Limburg, het dagelijks bestuur van de provincie.

Landelijk

Op grond van de Algemene Pensioenregeling Politieke Ambtsdragers krijgt Riem daarom nog tot zijn 65ste wachtgeld, zegt de provinciewoordvoerder. „Het is een landelijke regeling waar rijk noch provincie iets aan kunnen veranderen, zelfs al zou Riem uiteindelijk door de rechter worden veroordeeld." De pensioenregeling geldt ook voor wethouders en leden van de Eerste en Tweede Kamer.

Als gedeputeerde verdiende Riem in 1991 132.000 gulden per jaar (nu is dat 150.000 gulden). Het wachtgeld bedraagt het eerste jaar tachtig procent, daarna wordt dat zeventig.

Terwijl justitie Riem ervan verdenkt dat hij vertrouwelijke gegevens van de provincie doorsluisde naar bedrijven, kan zijn recht op wachtgeld als gedeputeerde dus niet worden aangetast. De Graaff-Nauta verleende hem vorige week 'oneervol' ontslag als burgemeester omdat hij het aanzien van het ambt 'in zeer ernstige mate heeft geschaad'. Binnenlandse Zaken heeft niet gewacht op een mogelijke strafrechtelijke veroordeling in het proces dat volgend jaar maart zal dienen.

Ziek

Riem gaat zijn ontslag aanvechten. Hij heeft zich overigens nog voor de maatregel van Binnenlandse Zaken ziek gemeld. Dat betekent dat hij nog zeker anderhalf jaar ziekengeld krijgt.

Wout Wagtmans overleden

ST. WILLEBRORD – Wout Wagtmans is gisteren op 64-jarige leeftijd overleden. De oud-wielrenner leed aan een slopende ziekte. Brabantse 'Woutje' bezorgde het wielrennen in de jaren vijftig een ongekende populariteit.

Wagtmans werd in 1949 nationaal amateurkampioen, daarna reed hij twaalf seizoenen als professional op binnen- en buitenlandse wegen. Jarenlang behoorde hij samen met dorpsgenoot Wim van Est, Jan Nolten en Gerrit Voorting tot de top.

In de Ronde van Frankrijk droeg de kleine vechtjas uit St. Willebrord drie jaar achtereen enkele etappes de gele trui: in 1954, 1955 en 1956. Hij reed zijn laatste Tour in 1961, als 31-jarige.

Zie verder pagina 15

● **Wout Wagtmans: een Tourmysterie**

k

Op 26 en 27 augustus 'Wormen' tijdens Cultura Nova

De rare wezens van Trajekt zijn terug

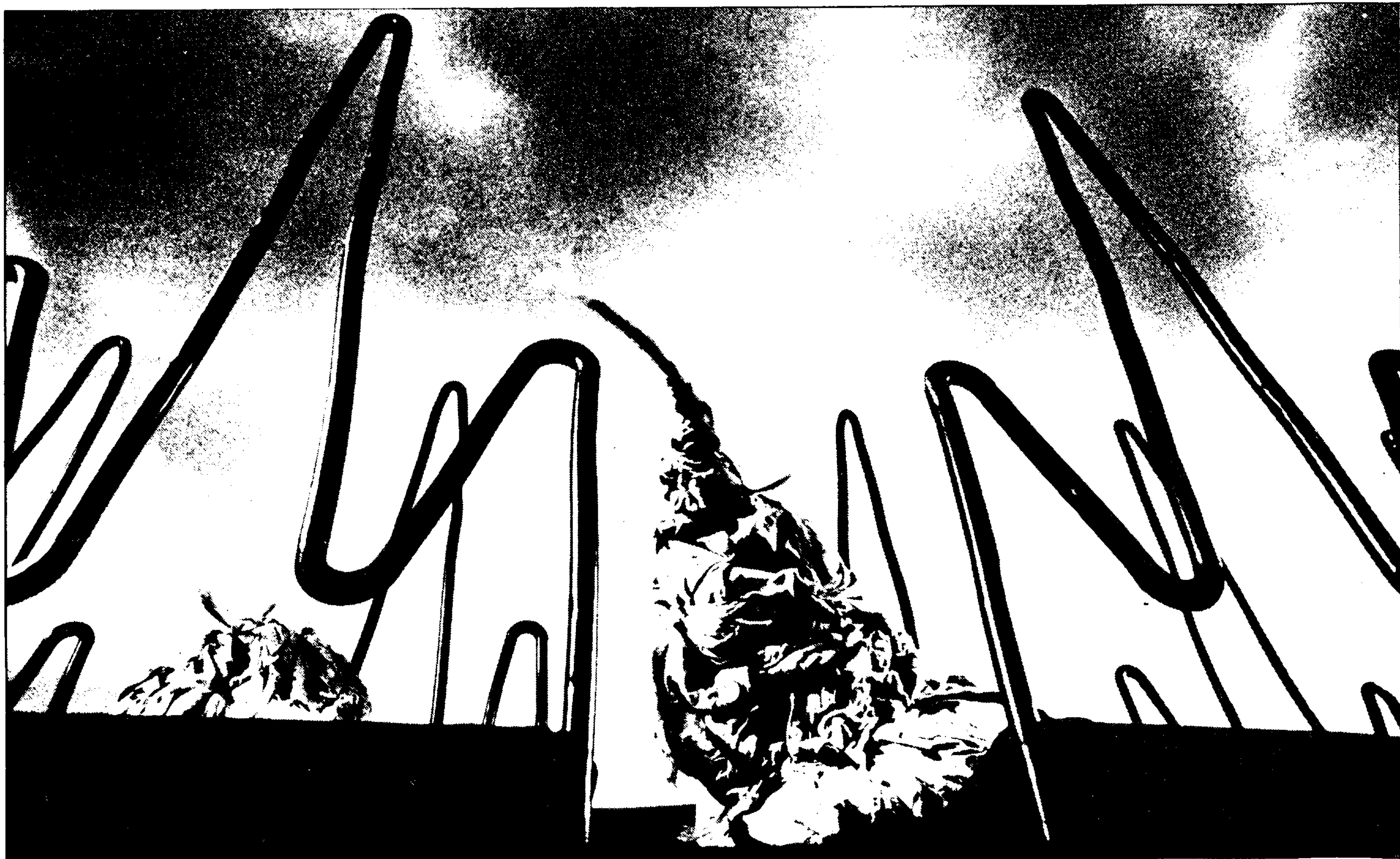
DOOR JOOS PHILIPPENS

Drie jaar geleden beleefde Trajekt z'n Heerlense debuut op het Emmaplein. Het werd een voorstelling om nooit te vergeten. Zelden was de omgeving van de Pancratiuskerk zo sfeervol. En die rare wezens, zoiets hadden ze in Heerlen nooit eerder gezien. Ze kropen over het plein, verschenen op gebouwen en in nissen van de kerktoren.

Een memorabele voorstelling die vorig jaar z'n vervolg kreeg op de Brunssummerheide, waar Windhuisjes duizenden nieuwsgierigen trok. Trajekt is een begrip geworden. Op 26 en 27 augustus verschijnt de nieuwe produktie 'Wormen' op de zandvlakte bij de Rode Beek, opnieuw op de Brunssummerheide dus.

In Den Bosch is het zomerfestival De Boulevard in volle gang. Het publiek verzamelt zich aan de rand van de Vughterheide, net ten zuiden van de stad. Het is half tien 's avonds als de honderden belangstellenden door het bos naar de heide zelf mogen lopen.

Daar staat een ingewikkeld podium, een 'speelruimte,' waar de bezoekers even mogen rondneuzen. Als het doek op een bijzondere manier open gaat, beklimt iedereen de tribunes. De voorstelling is dan al een tijdje aan de gang.



● *Trajekt is over twee weken met 'Wormen' te zien op de Brunssummerheide.* Foto: KLAUS TUMMERS

Voor de argeloze kijker moet Trajekts 'Wormen' een verbazingwekkende gebeurtenis zijn. Maar voor de regelmatige bezoeker van Cultura Nova geldt bij al het onvoorspelbare het feest der herkenning: bijzondere voorstellingen op verrassende lokaties.

Dat is inmiddels het handelsmerk geworden van het Heerlense zomerfestival, dat als uiterst vernieuwend te boek staat. Iets dat subsidies door zowel de gemeente, de provincie als het Fonds voor de Podiumkunsten (WVC) onderstreept wordt. Dogtroep, Sémola, Titanick zijn spektaculaire groepen die bij hun Europese tournees Heerlen aandoen. Ze maken grote indruk met vuurknallen, bizarre creaties, snelheid en overdondering.
Trajekt is de ingetogen tegenhanger. Maar ook de Goudase groep besteedt veel aandacht aan de attributen en het décor, die voor meer dan de helft de sfeer bepalen.

Over de setting van 'Wormen' wil ik niet meer kwijt dan dat een merkwaardige keizer in een hoge toren, twaalf kruipende acteurs, een ingenieus treinsysteem en een filmprojector er een belangrijke rol in spelen.

De voorstelling had wat mij betreft best wat korter gemogen. De vele subtiliteiten van 'Wormen' vergen zo veel aandacht van de kijker, dat de lengte van een uur een hele opgave vormt.

Het einde is bijzonder fraai. Helaas bulderde in Vught iemand die keihard 'A groovy kind of love' op z'n autoradio draaide er dwars doorheen. Maar midden op de Brunssummerheide loop je dat risico veel minder.
De artistieke spilfiguur bij Trajekt is Wiepke Poldervaart. Zij bedenkt alle voorstellingen. Op zeer zachte toon doet ze na de voorstelling uitspraken als: „De basis is nog hetzelfde als toen ik tien jaar geleden in m'n eentje begon. Nu heb ik alleen meer hoofdpijn en moet ik meer moeite doen om niet overspannen te worden."

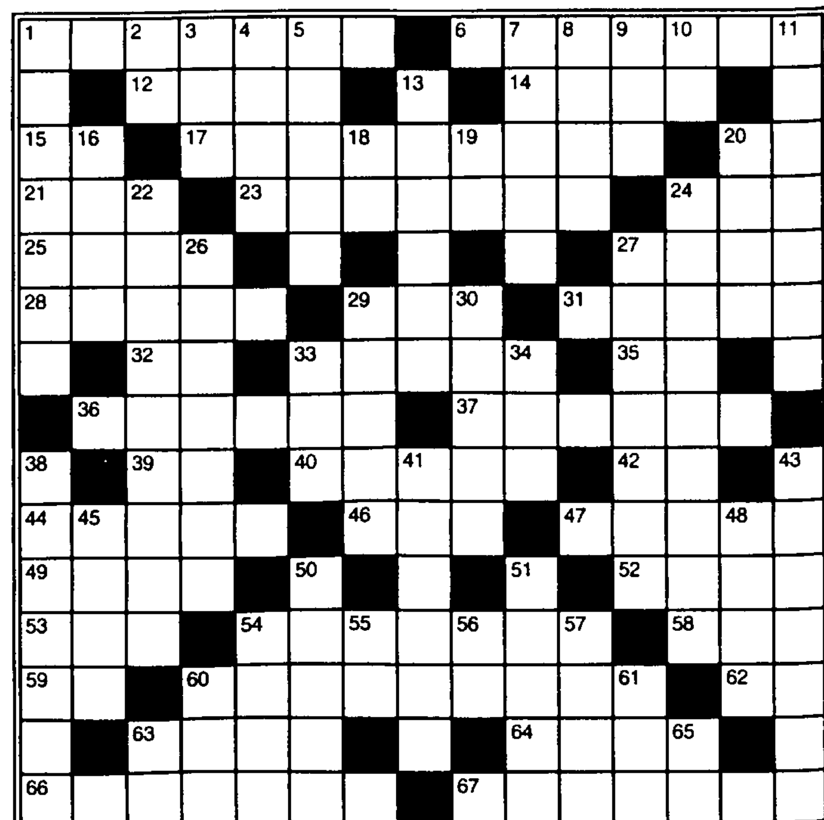
Ze lag ziek op bed en tekende wormen. Dat was de conceptie van de voorstelling die in het Poolse Poznan haar première beleefde, vervolgens het Duitse Schwerin aandeed, Amsterdam, nu Den Bosch en na twee dagen Heerlen nog in Kassel (Duitsland) en Gouda wordt opgevoerd.

En steeds op bijzondere lokaties. „Dit kun je niet in een stad spelen, want dan zou de keizer de wormen nooit meer kunnen vinden," zegt Poldervaart zonder een spier te vertrekken. De Cultura Nova-bezoeker kan zich opnieuw op iets bijzonders instellen.

De Trust domineert Theaterfestival

Theu Boermans, artistiek leider van De Trust, leest op 5 september het vierde deel voor van het faecaliëndrama van Werner Schwab, getiteld Mijn Hondemond. Hij doet dat samen met dramaturge Rezy Schumacher en acteur Lucas Dijkema. De voorleessessie in de Koninklijke Schouwburg in Den Haag maakt deel uit van het Vlaams-Nederlandse Theaterfestival. Komend seizoen zal De Trust Mijn Hondemond ook als voorstelling brengen.
De achtste editie van het festival biedt traditiegetrouw tien voorstellingen, die volgens toneelcritici het neusje van de zalm van het afgelopen seizoen zijn.
Tot die tien geselecteerde produkties behoren het eerste en derde deel van Schwabs poepdrama, respectievelijk De Presidentes en Volksvernietiging of mijn lever is Zinloos. Met dat laatste stuk mag De Trust op 1 september in de Koninklijke Schouwburg, het Theaterfestival in Den Haag ook officieel openen. De voorstelling is op 26 en 27 augustus in Antwerpen te zien.
Met het tweede deel uit Schwabs faecaliëndrama sleepte De Trust vorig jaar de Dommelsch Theaterprijs in de wacht. Aan die onderscheiding hangt een prijskaartje van 50.000 gulden. Welke voorstelling van het seizoen 1993-94 dat bedrag oplevert, maakt een jury van radiojournalisten uit. De winnende voorstelling wordt op 12 september, de slotavond van het festival, bekend gemaakt.
De zogeheten State of the Union op 1 september, een persoonlijke visie op de stand van zaken in de kunst komt dit keer van Aad Nuis (D66).
De andere voorstellingen die tijdens het Theaterfestival worden gespeeld, zijn Richard III door Toneelgroep Amsterdam, De Fantasten en De Ondergang van de Titanic door De Tijd, Een vijand van het Volk door Theater van het Oosten, Joko (Joko Fete son Anniversaire) door de Blauwe Maandag Compagnie, Leonce en Lena door Theatergroep Hollandia, Ombat door Nova Zembla in samenwerking met De Werf en Krazy Kat door Theatergroep Bonheur in samenwerking met de Stichting Sequoia.
Het randprogramma bevat debatten, een architectuurcongres en jeugdtheater. Een voorleesavond (9 september in de Haagse Koninklijke Schouwburg) is onder meer gereserveerd voor Freek de Jonge. Na zijn optreden als de nar in King Lear bij Het Nationale Toneel mag hij nu de rol van de koning vertolken in Minetti van Thomas Bernhard. Voor het eerst biedt het parallelprogramma bij vrijwel iedere produktie een lezing. Wetenschappers van de Universiteit van Amsterdam, Utrecht en Gent geven de hoorcolleges.

puzzel van de dag



P&P E2403

20	6	1	5	61	12	52	26	44	58	17	66	14	23	59

Welk winwoord komt er in het balkje?

HORIZONTAAL: **1** wuiven; **6** rangschikken; **12** beugel; **14** regel; **15** voorz.; **17** vette stof; **20** eerw. heer; **21** melkprodukt; **23** narigheid; **24** gebak; **25** pl. in Z.-Amerika; **27** stel; **28** een poosje; **29** haringingewand; **31** pech; **32** Rijksgrond; **33** lopen; **35** It. rivier; **36** gezagvoerder; **37** gestaald; **39** bevruchting; **40** verhaal; **42** van af; **44** voorz.; **46** verbinding; **47** vliesje; **49** afkeer; **52** bevlieging; **53** grafvaas; **54** gelaten; **58** sportterm; **59** eerw. heer; **60** opgeblazen; **62** briefaanhef; **63** gast; **64** nobel; **66** breukdelen; **67** enten.

VERTIKAAL: **1** deel v.h lichaam; **2** aankomend; **3** indien; **4** bijenhouder; **5** larve; **7** pl. in Drente; **8** hoofdtelw.; **9** pl.in Geld.; **10** Neon; **11** dichterbijkomen; **13** stappen; **16** rustoord; **18** oude maat; **19** niet even; **20** jongensnaam; **22** yankee; **24** vergezichten; **26** valsheid; **27** slaapbol; **29** cijfer; **30** schrijfkosten; **33** meevaller; **34** speelkaart; **38** pachten; **41** honderas; **43** babbelen; **45** karakter; **48** insekteneter; **50** richtingbord; **51** verfbord; **54** ongevulde; **55** laadvermogen; **56** reeds; **57** drank; **60** kleefmiddel; **61** hals; **63** Fra.lidw.; **65** maanstand.

Hans Visser and Friends weer in het theater

DOOR ELS SMIT

Gitarist Hans Visser gaat met z'n Friends begin oktober weer op tournee. 'One night hot music' heet het derde theaterprogramma, dat als thema heeft: gospel, Motown, met de gebruikelijke akoestische gitaarbijdragen van Visser zelf. Het programma is de, voor Hans althans, logische opvolger van 'The history of the black American music.'
Lovende kritieken en volle zalen vielen de groep toen ten deel, niet in de laatste plaats door het aandeel van de oorsprong Amerikaanse zangeres en actrice Marian Rolle. Over haar schreef een recensent: 'De stem van Rolle heeft genoeg blues voor een heel katoenveld'.
Waarmee Hans Visser meteen op zijn praatstoel zit: uitleggen waarom hij drie jaar geleden de keuze heeft gemaakt niet meer als vanzelfsprekend te werken met artiesten met gevestigde reputaties. Dat heeft hij wel gedaan in de jaren die volgden op zijn vertrek bij de groep Flairck. Klinkende namen van artiesten met wie hij programma's en CD's maakte: Georges Moustaki, Harry Sacksioni en Raymond van het Groenewoud, Laurens van Rooyen en Marco Bakker.

„Geef mij maar het theater. Ik heb daar altijd, ook in de tijd bij Flairck, een voorkeur voor gehad. Er zit één maar aan het hele verhaal. Een artiest kan in Nederland althans alleen overleven als hij of zij een aantal dingen tegelijkertijd doet, die elkaar bij voorkeur ondersteunen. Dat betekent dat hoeveel je ook van het theater houdt, je platen, CD's dus, moet maken. Voor het 'mooi' zou je een half jaar in het theater moeten staan, twee maanden moeten hebben om een plaat te maken, een maand vakantie hebben en de resterende tijd kunnen besteden aan componeren of aan schnabbels. Of je moet het volk kunnen mennen en een ware volkszanger worden, maar dat kan ik dus niet en ik wil het ook niet. Nu is er in Nederland echter een probleem. Het contrast tussen de platenmaatschappijen en de muzikanten wordt steeds groter. En dan hebben we het over gevoel voor kwaliteit. Ik heb in het verleden nog wel eens een CD gemaakt met een grote maatschappij. De concessies die ze je proberen af te dwingen... Ik ben een akoestisch musicus en daarin ook gespecialiseerd. Maar ik moest er toch maar aan wennen met synthesizers te gaan werken."

„Allemaal vanwege het effect en wat wordt verondersteld de smaak van het publiek te zijn. Ik heb m'n poot stijf gehouden, want ik kan heel koppig zijn, maar als resultaat heeft de opname van die CD veel te lang geduurd en dus te veel gekost.

Hoofdzaak voor de grote platenmaatschappijen is dat je scoort. Ik heb bij Flairck meegemaakt dat van de eerste LP die we maakten, er 120.000 werden verkocht. Dat is veel. De tweede verkocht iets minder en van de derde gingen er 40.000 over de toonbank. Als een beginnend artiest 40.000 CD's verkoopt, roept iedereen 'fantastisch'. Maar omdat het met Flairck minder goed ging dan in het begin, werd er gezegd: 'Nou tjonge, jonge, het gaat wel bergafwaarts, hoor. En toen kwamen ook de oneerbare voorstellen, bijvoorbeeld om voor de vierde plaat een cover van werk van Vivaldi te maken. Dat was dus inpakken en wegwezen voor ons."

„En daarom ben ik blij dat ik nu bij een kleine maatschappij zit. Je hebt nog mensen die proberen dapper vol te houden tegenover de giganten. Het fijne van kleine maatschappijen vind ik dat de mensen er nog niet zo zijn aangepast. Ze denken er nog zoals ze zelf willen denken. Ze begrijpen ook iets van de vrijheid die een muzikant nodig heeft. Als ze je eenmaal een kans hebben gegeven, dan zullen ze ook in je blijven geloven en bovendien zullen ze je niet in een keurslijf proberen te dwingen."
„Dan maar wat minder grootschalig. Maar je ziet toch, zo constateren we bij de concerten, dat er veel mensen zijn die waarderen wat we doen. Die het ook op prijs stellen als we iets meer brengen dan alleen muziek."

„Dat gaat nu ook gebeuren in 'One night hot music', waarin onder meer dertig jaar Motown - een aantal generaties is daarmee opgegroeid. En ik kom er steeds meer achter dat de basis van het succes van grote sterren zoals Michael Jackson en Prince rechtstreeks afkomt van het werk van James Brown, Little Richard, The Temptations, Sam Cooke en Mahalia Jackson. Zo hoor ik in 'Purple Rain' van Prince duidelijk 'I wish it could rain' van The Temptations."

„Ik weet zeker dat heel veel mensen aan de originele Motown en gospel goede herinneringen hebben. Alle reden om nu eens speciaal aandacht te besteden aan die soorten muziek."

Vanaf oktober tot en met 2 april zullen Hans Visser and Friends in vele theaters te zien zijn. Eind januari speelt hij in het theater aan het Vrijthof.

oplossing gisteren

HORIZONTAAL: **1** medelijden; **8** aak; **9** eel; **10** bal; **12** rat; **13** kreek; **15** toe; **17** Sir; **18** al; **19** O.o.; **21** spa; **23** TT; **24** snip; **26** vorm; **28** en; **29** hitte; **30** onder; **32** era; **34** gil; **36** ora; **38** norm; **39** hands; **40** oven; **41** ked; **43** sta; **45** ent; **46** exusu; **49** aster; **52** O.R.; **54** pils; **55** nors; **56** m.n.; **57** lus; **59** sa; **61** me; **62** duo; **63** S.O.S.; **65** kolos; **68** bus; **69** mee; **71** oei; **72** wat; **73** chirurgijn.

VERTIKAAL: **1** mat; **2** EK; **3** eer; **4** leed; **5** ijle; **6** eb; **7** nat; **8** aar; **11** los; **12** rit; **13** klit; **14** koon; **16** Epe; **17** steenkool; **18** ante; **20** orde; **22** andantino; **24** si; **25** Pegasus; **26** voldaan; **27** me; **29** harde; **31** rover; **33** roe; **35** int.; **37** ren; **42** huis; **44** etre; **47** X.P.; **48** slak; **50** soms; **51** es; **53** Rus; **56** mus; **58** som; **60** bleu; **62** dut; **64** sec; **66** oor; **67** oir; **68** ban; **70** eh; **72** wij.

Winwoord: SCHADEPENNINGEN

UITGEVERSMAATSCHAPPIJ
Limburgs Dagblad B.V.

Directie:
mr. F.A.M. van Hellemondt
K.J. Verwer

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen

Telefoon:

Abonnementen	045-739881
Advertenties	045-739886
Algemeen	045-739911
Piccolo-advertenties	045-719966

Fax:

Advertenties	045-739204
Algemeen	045-739364
Redactie	045-739264

Banken:

ABN-AMRO Heerlen	57 75 35 935
Postbank	10 35 100

Rayonkantoren:

Brunssum	045-256363
Geleen	046-746868
Kerkrade	045-452932
Maastricht	043-254477
Roermond	04750-18484
Sittard	046-515577
Valkenburg	04406-15045

Abonnementsprijzen:
Bij voorbetaling te voldoen.
Bij automatische betaling:

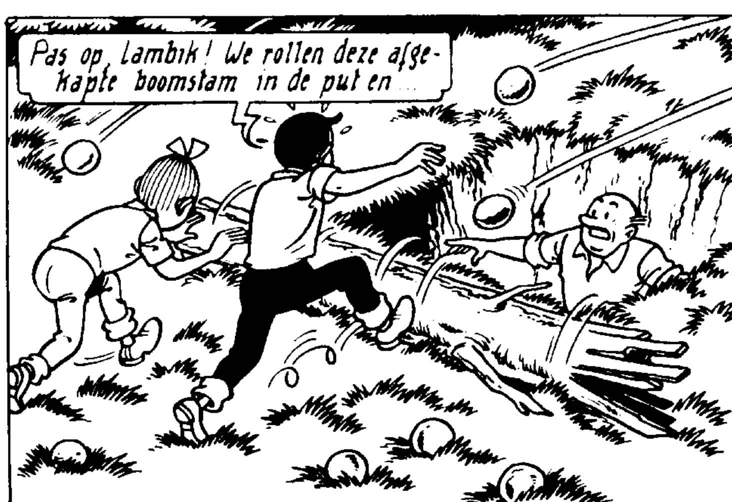
per maand	ƒ 29,00
per kwartaal	ƒ 86,90

Per acceptgiro:

per maand	ƒ 30,50
per kwartaal	ƒ 88,40
Losse nummers	ƒ 1,75
	Bfr. 32

Alle orders worden afgesloten en uitgevoerd overeenkomstig de Regelen voor het Advertentiewezen en overeenkomstig de Algemene Voorwaarden van het Limburgs Dagblad.

tokapua toraja











de rechter









recept

Turkse auberginescchotel

Deze Turkse auberginescchotel heeft enig verwantschap met de beroemde Griekse Moussaka; alleen is dit gerecht niet in laagjes opgebouwd, maar zijn de aubergines gevuld.

2 grote aubergines, 1 grote ui, 1-2 tenen knoflook, 300-350 gram lamsgehakt, boter om te braden, peper en zout, 4 tomaten.

Aubergines halveren. In een grote pan licht gezouten water aan de kook brengen. Kook hierin de auberginehelften 5 minuten en laat ze dan in een vergiet uitlekken. Schep na afkoeling met een lepel het vruchtvlees tot op ongeveer 2 cm. van de rand uit de aubergine-helften. Hak het uitgeschepte vruchtvlees klein. Pel en snipper de ui. Pel de teen knoflook. Fruit de uisnippers met het gehakt, knijp de teen knoflook hierboven uit en fruit alles samen met de stukjes aubergine ongeveer 5-6 minuten. Breng op smaak met peper en zout.
Was de tomaten en snijd ze in plakken.
Vul de aubergines met het gehaktmengsel en leg ze in een grote ingevette ovenschaal. Verdeel over elke halve gevulde aubergine een in plakken gesneden tomaat. Leg hier en daar een flinter boter en schuif de ovenschaal voor 20 minuten in een voorverwarmde oven van 200-225 °C.

'Badkamerongelukje' werd pastor fataal

Van onze redactie buitenland

FOLIGNO – Door 'simpel Hollands' te denken, heeft de Stichting Inzet Reddingshond Nederland het mysterie rond de vermiste pastor Jan Hopman opgelost. Het stoffelijk overschot van de Overveense priester werd zondag om 10.30 uur aangetroffen, slechts enkele meters verwijderd van een gemarkeerde wandelroute voor toeristen op de berg Stasso di Pale, vlakbij het plaatsje Foligno (Italië).

Met een Jack Russell-terriër, een golden retriever, een labrador en een rottweiler speurden vijf leden van de stichting sinds vrijdag in Foligno naar de vermiste pastor. In geval van vermissing wordt vaak een beroep gedaan op deze speurders en hun honden.

Bij het zoeken naar Jan Hopman volgde de groep een route uit een toeristische wandelgids. Volgens Jos Kwekkeboom, één van de hondengeleiders, stond het vast dat Hopman die gids in zijn bezit had. „Op zijn kamer in het pension waar hij het laatst heeft gelogeerd, is een pagina uit dat gidsje gevonden. Daarom zijn we de route uit dat boekje maar gaan volgen."

De bewuste route loopt rondom de top van de berg Stasso di Pale en is gemarkeerd met geverfde merktekens op de rotsblokken. Volgens het onderzoeksteam zijn de paden goed begaanbaar, maar 'bezaaid met klein, vlijmscherp rotsgesteente'. Ook met goede bergschoenen loopt een geoefende wandelaar het risico dat zo'n steen onder z'n voet wegschiet.

Volgens Philip Modijefsky, een ander lid van de hondenbrigade, is de pastor 'gewoon uitgegleden en achterover op z'n hoofd gevallen'. „Hij moet op slag dood zijn geweest. In vakjargon noemen wij dat een badkamerongelukje. Ook een stukje zeep op de badkamervloer kan een dodelijke smak tot gevolg hebben." Vermoedelijk heeft de pastor zijn fatale val gemaakt toen hij naast het pad van het uitzicht genoot.

Onderhandelaars mogen elkaars kandidaten 'doorlichten'

Kok maakt haast met zetelverdeling 'paars'

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – Formateur Kok en de drie onderhandelaars Wallage (PvdA), Bolkestein (VVD) en Van Mierlo (D66) zullen niet eerst zoals gebruikelijk de departementen in een paars kabinet verdelen en pas daarna ieder afzonderlijk hun ministerskandidaten voor die posten presenteren. Afgesproken is dat de kwaliteit van de in iedere partij beschikbare kandidaten de uiteindelijke zetelverdeling zal meebepalen. De formateur wil de zetelverdeling zo snel mogelijk afronden.

Kok en de drie onderhandelaars kwamen gisteren alleen 's ochtends bij elkaar om over de samenstelling van het nieuwe kabinet te spreken. 's Middags voerden PvdA-onderhandelaar Wallage en zijn D66-collega Van Mierlo overleg met hun fracties over de laatste fase van de formatie. Om voldoende tijd over te houden voor de voorbereiding van Prinsjesdag wil Kok zijn nieuwe kabinet het liefst nog eind deze week rond hebben.

Overigens hoeven de onderhandelaars formeel geen instemming van hun fracties te hebben voor hun uiteindelijke keuzes bij de samenstelling van een nieuw kabinet. De vergaderingen van gisteren dienden dan ook in de eerste plaats om de wensen bij de fracties in kaart te brengen.

De gekozen werkwijze om zetelverdeling en de personele invulling van de ministersposten tegelijkertijd te regelen, is enigszins ongebruikelijk in de Nederlandse formatie-geschiedenis. In het recente verleden werd meestal eerst onderhandeld over de departementen die de betrokken partijen wilden hebben en was het aandragen van kandidaten in principe pas daarna aan de orde. Ook de afspraak dat de onderhandelaars elkaars kandidaten op kwaliteit mogen toetsen, gaat verder dan tot nu toe gebruikelijk was.

Op dit moment staat eigenlijk alleen vast dat formateur Kok de PvdA-premier wordt van het paarse kabinet dat uit vijf PvdA-, vijf VVD- en vier D66-ministers zal bestaan. Het aantal staatssecretarissen (tien of de huidige elf) en de verdeling daarvan over de drie partijen is nog niet zeker.

Van de onderhandelaars zal zeer waarschijnlijk alleen Van Mierlo (als vice-premier en minister van Buitenlandse of Binnenlandse Zaken) tot het nieuwe kabinet toetreden.

Bolkestein heeft een grote voorkeur voor het voorzitterschap van zijn fractie, maar zolang niet duidelijk is wie voor de VVD het vice-premierschap in het paarse kabinet moet vervullen, houdt hij nog een kleine slag om de arm.

Zes lijken in bordeel



● *In een luxueus bordeel in Frankfurt am Main, in de Duitse deelstaat Hessen, heeft de politie gisteren de lijken ontdekt van vijf vrouwen en een man. Volgens de voorlopige onderzoeksresultaten is het zestal vermoord. De achtergronden van de moorden zijn nog onduidelijk, maar volgens politiekringen is het „handschrift van de Oosteuropese maffia" herkenbaar. Waarschijnlijk zijn de slachtoffers in de nacht van zondag op maandag door meerdere daders met touwen gewurgd. Er waren geen sporen van een gevecht. Alle lijken lagen met het gezicht tegen de grond. De identiteit van de vrouwelijke slachtoffers, die waarschijnlijk allen werkzaam waren in het bordeel en van wie sommigen naakt waren, is niet bekendgemaakt. De man is geïdentificeerd als de eigenaar van het bordeel. Op de foto worden de lijken uit het bordeel gehaald.* Foto: EPA

Duitse Justitie mengt zich in affaire neo-nazi

Rechters overgeplaatst na omstreden vonnis

Van onze redactie buitenland

BONN – Twee rechters van de rechtbank in Mannheim zijn een week na de motivering van hun vonnis tegen de extreem-rechtse partijleider Günter Deckert „wegens langdurige ziekte" overgeplaatst. Dat hebben woordvoerders van de Duitse Justitie gisteren medegeleld. Er was in binnen- en buitenland veel ophef over de uitspraak ontstaan, omdat in de motivering volgens de meeste interpretaties te veel begrip werd getoond voor de antisemitische denkbeelden van Deckert.

De rechtbank in de zuidwestelijke deelstaat Baden-Württemberg veroordeelde Deckert in juni tot een jaar voorwaardelijk wegens onder meer ophitsing en het aanzetten tot rassenhaat. Deckert is de voorman van de rechts-extremistische Nationaal-Democratische Partij van Duitsland (NPD).

De twee rechters in Mannheim, Wolfgang Müller en Rainer Orlet, worden met onmiddellijke ingang overgeplaatst. Er is nog geen beslissing genomen over de derde rechter die meewerkte aan de uitspraak, waarin de NPD-leider een intelligente man en keurige huisvader wordt genoemd, voor wie de ontkenning van de holocaust een „hartewens" is.

Rechter Müller had eerder op de dag erkend dat het vonnis „ongelukkige formuleringen bevat die tot misverstanden kunnen leiden." In een verklaring zei hij: „Geheel afgezien van de ongelukkige, in de publieke opinie als overdreven gevoelde persoonlijke omschrijving van de beklaagde, is uit de toelichting van het vonnis geenszins een goedkeuring van de houding van de beklaagde af te leiden."

De rechters in Mannheim onderstreepten in hun uitspraak het „sterke" karakter en verantwoordelijkheidsbesef van Deckert. Bondskanselier Kohl noemde de uitspraak „een schande."

Volgens Müller is het „kennelijk niet steeds gelukt" duidelijk te maken dat bij de strafoemeting en bij het besluit tot een voorwaardelijke gevangenisstraf, Deckerts houding en opstelling „geenszins instemming heeft ondervonden" van het hof.

De toegevoegde rechter Orlet verdedigde daarentegen in het weekblad Focus in München het vonnis. „Ik begrijp de opwinding niet. Als men het vonnis zakelijk bestudeert, moet men vaststellen dat het in orde is," zei hij. De openbaar aanklager is tegen het vonnis in beroep gegaan.

PLO pakt leden Hamas hard aan

TEL AVIV – PLO-voorzitter Jasser Arafat heeft de Palestijnse veiligheidsdienst opdracht gegeven op te treden tegen activisten van de islamitische verzetsbeweging Hamas. De actie volgt op een nieuwe reeks aanslagen tegen Israëlische burgers en militairen, waarvoor Hamas zich verantwoordelijk heeft gesteld.

Premier Jitschak Rabin verklaarde gisteren dat de Palestijnen geen resultaat mogen verwachten van de onderhandelingen met Israël over uitbreiding van hun zelfbestuur zolang ze geen einde maken aan het geweld tegen Israëliërs.

Betere voorlichting moet verkeerskennis vergroten

Weggebruikers kennen herziene regels slecht

Van onze redactie binnenland

LEIDSCHENDAM – De meeste weggebruikers kennen de drie jaar geleden ingevoerde nieuwe verkeersregels en -tekens niet. Door dit gebrek aan kennis is de verkeersveiligheid sindsdien dan ook nauwelijks verbeterd. Dit concludeert de Stichting Wetenschappelijk Onderzoek Verkeersveiligheid (SWOV) in een in opdracht van het ministerie van Verkeer en Waterstaat uitgevoerd onderzoek.

Uit de studie blijkt dat slechts veertien procent van de ondervraagde weggebruikers de wijzigingen in het RVV 1990 (Reglement Verkeersregels en Verkeerstekens) kent. Hierdoor kunnen gevaarlijke situaties ontstaan op bijvoorbeeld zebrapaden, rotondes en kruispunten. Zo weten veel mensen niet dat fietsers en bromfietsers sinds de wijzigingen in het RVV op bepaalde plaatsen rechtsaf mogen als ze voor een rood verkeerslicht staan. Veel weggebruikers weten ook de maximum snelheid buiten de bebouwde kom niet.

De SWOV stelt voor dat er campagnes komen om de verkeerskennis van de weggebruiker te vergroten. Volgens de stichting blijkt uit het onderzoek dat automobilisten ook zelf aangeven dat zij meer kennis willen over de nieuwe regels.

In een reactie deelde het ministerie van Verkeer en Waterstaat mee het rapport grondig te zullen bestuderen. Het ministerie gaat vervolgens bekijken hoe het ondermeer de voorlichting over de nieuwe verkeersregels het best kan aanpakken, aldus een woordvoerder.

Niet-aanvalsverdrag Israël en Jordanië

TEL AVIV – Israël en Jordanië hebben afgesproken geen aanvallen uit te voeren op elkaars grondgebied en niet deel te nemen aan vijandelijke bondgenootschappen. Ook zullen ze binnenlands organisaties bestrijden die het buurland bedreigen. Het zijn de belangrijkste resultaten van de jongste ronde in het Jordaans-Israëlische overleg. Van Israëlische kant is de vooruitgang in de onderhandelingen omschreven als 'zeer belangrijk'.

Volgens generaal-majoor Uzi Dayan, Israëls delegatieleider bij het militaire overleg, kan het bereikte resultaat zonder verdere aanvullingen worden opgenomen in een toekomstig vredesverdrag. Het zou van toepassing zijn 'op alle vormen van terreur, met inbegrip van Hamas'. Hamas is de islamitische verzetsbeweging in de bezette gebieden. Een deel van de Hamas-leiding is in de Jordaanse hoofdstad Amman gevestigd.

punt uit

● Koerden

Bij gevechten tussen het Turkse leger en guerrillastrijders van de Koerdische Arbeiderspartij (PKK) zijn gisteren in het zuidoosten van Turkije meer dan dertig mensen om het leven gekomen. Het was gisteren exact tien jaar geleden dat de PKK haar gewelddadige strijd voor een onafhankelijke Koerdische staat begon.

● Mandela

De Zuidafrikaanse president Nelson Mandela heeft gisteravond in Johannesburg de tentoonstelling Anne Frank in de Wereld geopend, waar hij door de Anne Frank-stichting werd onderscheiden voor zijn strijd tegen het racisme.

● Zeevis

De eens zo visrijke oceanen en zeeën dreigen nu ook het slachtoffer te worden van de exploderende wereldbevolking en de daarmee toenemende vraag naar voedsel. Als de Verenigde Naties niet snel besluiten tot oprichting van een soort Hoog Commissariaat voor het Visserijbeheer, wordt volgens het Wereldnatuurfonds consumptievis als tonijn, tong, schol, schelvis en haring in de toekomst net zo duur en schaars als oesters of kreeft.

● Dictator

Bij de parlementsverkiezingen van zondag in Guatemala, waaraan veel stemgerechtigden niet hebben deelgenomen, tekent zich na het tellen van 95 procent van de stemmen een duidelijke zege af voor het Guatemalteekse Republikeinse Front (FRG) van Rios Montt. De voormalige militaire dictator behaalde 33 procent van de stemmen.

● Vluchten

Honderden Cubanen hebben gisteren in de havenstad Mariel een olietanker bezet in een poging naar de Verenigde Staten te ontkomen. Het Cubaanse ministerie van Binnenlandse Zaken zei echter in een verklaring dat speciale maatregelen zijn genomen om te voorkomen dat de onder Maltese vlag varende tanker Jussara de haven kan verlaten.

● Medeleven

De Japanse premier Tomiichi Murayama heeft gisteren bij de herdenking van het einde van de Tweede Wereldoorlog zijn medeleven betuigd aan de slachtoffers van de strijd. „Door de oorlog hebben de bevolking van Azië en andere delen van de wereld onbeschrijflijk tragische offers moeten brengen. Ik betuig mijn medeleven aan hen met diepe spijt."

● Bosbranden

Hevige bosbranden die het oosten en zuiden van Spanje al ruim acht dagen hebben geteisterd, zijn gisteren geblust. De bosbranden in Griekenland en op het Franse eiland Corsica breidden zich echter nog steeds uit.

'Meester-crimineel was bezig zijn memoires te schrijven'

Terrorist Carlos al tot levenslang veroordeeld

DEN HAAG – Illich Ramirez Sanchez, alias Carlos, die gisteren in Soedan werd gearresteerd, is twee jaar geleden door een Franse rechtbank bij verstek tot levenslang veroordeeld. Justitie achtte hem schuldig aan de moord op twee politieagenten en poging tot moord op een agent in 1975. Carlos zou de drie toen neergeschoten hebben toen zij een onderzoek instelden naar twee aanslagen op het Parijse vliegveld Orly.

Carlos behoorde al jaren tot de meest gezochte misdadigers in de wereld. De zoon van een Venezolaanse advocaat met communistische sympathieën, zou in 1976 voor het laatst in het openbaar zijn gezien. De Britse schrijver David Yallop beweerde in zijn vorig jaar verschenen boek 'De jacht op de jakhals' in 1989 in Damascus nog met de terrorist te hebben gesproken. Jakhals was de naam die de pers de terrorist gaf, een verwijzing naar de man die in Frederick Forsyth's roman 'De dag van de jakhals' een aanslag op de Franse president De Gaulle pleegde.

Carlos vestigde in de jaren zeventig en het begin van de jaren tachtig zijn gevreesde reputatie met een reeks terroristische daden, die steeds op een of andere manier verband hielden met het Midden-Oosten. Daarom gingen veiligheidsdiensten er meestal vanuit dat hij woonde in één van de Arabische landen die van steun aan het internationale terrorisme zijn beschuldigd, zoals Syrië en Libië.

De naam Carlos dook begin 1976 op in een rapport van de Oostenrijkse politie naar aanleiding van de gijzeling van tien ministers van de Opec, de organisatie van olie producerende en exporterende landen, eind 1975 in Wenen. Bij deze aanslag verloren drie mensen het leven. Carlos' naam kwam eerder naar voren bij de aanslag op een drogisterij in Parijs, waarbij twee doden vielen, en die op de trein 'Le Capitole' tussen Toulouse en de Franse hoofdstad, die aan vijf mensen het leven kostte. Ook de gijzeling van de Franse ambassadeur in Den Haag in 1974 zou Carlos hebben beraamd.



● *Ramirez Sanchez, alias Carlos.* Foto: AP

Carlos volgde een opleiding aan de Patrice Lumumba-universiteit in Moskou. Nadat hij wegens „anti-Sovjet-activiteit" uit de toenmalige Sovjetunie was uitgewezen, verbleef hij van 1969 enige tijd in Londen. Nadat hij zich in 1970 had aangesloten bij het Volksfront voor de Bevrijding van Palestina van George Habash, stichtte hij zijn eigen groep: de Organisatie voor de gewapende Arabische strijd. Volgens het Volksfront heeft Carlos tussen medio 1974 en eind 1975 voor zeker zes grote operaties in Europa terroristen gerekruteerd.

In het midden van de jaren tachtig verdween Carlos' naam uit de kranten. In 1986 meldde een Israëlische krant zelfs dat hij door Libische agenten was vermoord, omdat hij te veel zou weten van de Arabische geheime diensten. Maar een paar jaar later meldde Yallop dat hij in Damascus woonde. In ieder geval heeft hij voor de val van het IJzeren Gordijn in Boedapest en Oost-Berlijn geleefd.

De Venetiaanse uitgeverij l'Editoria Universitaria maakte vorige maand bekend dat Carlos, die is getrouwd met de Duitse ex-terroriste Magdalena Kopp, in Schotland aan zijn memoires werkte.

Kok moet in kabinet niet alleen 'kanjers' kiezen



DOOR PROF. DR. R.B. ANDEWEG

Prof. dr. R.B. Andeweg is als hoogleraar politieke wetenschappen verbonden aan de Rijksuniversiteit Leiden. Gedurende de formatieperiode geeft hij in een wekelijkse column zijn mening over de vorming van het kabinet.

DOOR RUDY ANDEWEG

Alsof een paarse coalitie alleen niet avontuurlijk genoeg is, wordt deze kabinetsformatie zowaar afgesloten met een experiment. De drie onderhandelaars zullen hun lijstje met de ministerskandidaten voor hun partij niet zonder meer bij formateur Kok inleveren, maar het gezelschap gaat zich gezamenlijk over de personele invulling van het nieuwe kabinet buigen. Als dat maar goed gaat!

De gewoonte dat de toekomstige regeringspartijen elkaars kandidaten voor kennisgeving aannemen is immers gegroeid om te voorkomen dat er in de eindfase van de formatie nog een kink in de kabel komt. KVP-leider Romme sprak in 1952 een veto uit over twee PvdA-kandidaten: Suurhoff (te veel vakbeweging) en Hofstra (te rood). Dat is nog net goed afgelopen met een compromis waarin Suurhoff alsnog minister werd en Hofstra pas in een later kabinet minister van Financiën mocht worden. In 1973 had Den Uyl aan Marcel van Dam een staatssecretariaat beloofd, maar diverse ministers van andere partijen wilden hem niet op hun departement hebben. Als een hete aardappel werd hij van de één naar de ander doorgeschoven totdat Gruyters van D66 de hand over zijn hart streek.

Maar het ging pas echt mis in 1977 toen de PvdA een veto uitsprak over de latere EG-commissaris Andriessen als CDA-minister van Economische Zaken omdat deze te conservatief zou zijn. Toen de PvdA bovendien bezwaren bleek te hebben tegen de toenmalige CHU-voorman Kruisinga als kandidaat-minister, brak CDA-leider Van Agt de onderhandelingen af en vormde in plaats van het tweede kabinet-Den Uyl samen met Wiegel het eerste kabinet-Van Agt. Sindsdien houden de onderhandelaars hun bezwaren tegen kandidaten van een andere partij wijselijk voor zich.

Dat doen zij ook om de verantwoordelijkheid te ontlopen voor een eventuele miskoop van een andere partij. In 1982 kwam de VVD bijvoorbeeld in verlegenheid toen haar staatssecretaris op Defensie, Schwietert, al na vier dagen moest opstappen omdat hij onjuiste informatie had verstrekt over zijn VVD-lidmaatschap, over zijn universitaire titel, en over zijn diensttijd. Als coalitiepartner kon het CDA daarover de handen in onschuld wassen, net als over het ongelukkige gehannes van de PvdA vorig jaar met de tussentijdse benoeming van In 't Veld als staatssecretaris op Onderwijs.

Ook zonder bemoeienis van andere partijen is het bovendien al moeilijk genoeg om de juiste poppetjes bij de portefeuilles te vinden. In 1959 mocht de KVP de staatssecretaris voor Marine leveren, maar katholieke zeebonken bleken dun gezaaid. Pas na lang zoeken vond men een partijloze, maar rk-commandant van een onderzeebootjager. Hij werd voor de Schotse kust per helikopter van zijn schip gehaald en nietsvermoedend aan formateur De Quay voorgeleid. Zo begon de politieke loopbaan van één van de beste premiers die ons land heeft gekend: Piet de Jong.

Bij de vorming van het kabinet-Biesheuvel, in 1971, was de portefeuille van Economische Zaken aan de VVD toebedeeld, maar fractievoorzitter Geertsema kon niemand vinden. Ten einde raad vervoegde hij zich maar bij formateur Biesheuvel om Economische Zaken voor een andere portefeuille te ruilen. Daar voelde Biesheuvel niet voor, maar hij had wel een oplossing. Hij kende een Rotterdamse hoogleraar economie, Langman, die weliswaar ARP had gestemd, maar best voor een liberaal door kon gaan. Langman, die zelf overigens een iets andere lezing van het verhaal geeft, werd zo lid van de VVD en tegelijkertijd minister.

Het minst is bekend over kandidaten die gevraagd worden, maar weigeren. Het ministerschap is een zware baan met werkweken van 70 tot 80 uur en met een salaris dat lager ligt dan voor vergelijkbare banen in het



● *Premier Van Agt presenteert samen met VVD-leider Wiegel zijn eerste kabinet op de trappen van paleis Soestdijk. Het kabinet Van Agt kwam er omdat PvdA en CDA het in een eerder stadium niet eens konden worden over de invulling van de ministersposten.*

bedrijfsleven of bij de overheid zelf: een minister verdient ruim f 15.000,- bruto per maand. Bewindslieden lopen het risico om al na korte tijd onverwacht weer op straat te staan, maar er is een goede wachtgeldregeling en, zoals Drees sr. eens tegen een aarzelende ministerskandidaat zei, „Er is nog nooit een oud-minister met veters langs de deuren gegaan." Niettemin zijn de ongewisheid, de werkdruk en de beloning regelmatig oorzaak van weigeringen.

Een enkele keer zijn er ook weigeringen met een politieke achtergrond. In 1963 weigerde de demissionaire KVP-minister van Sociale Zaken Veldkamp bijvoorbeeld toe te treden tot het kabinet-Marijnen. Hij had liever een kabinet met de PvdA gezien en vond zichzelf misschien ook wel geschikter als minister-president. Marijnen had Veldkamp echter nodig, al was het maar om de linkervleugel in de KVP tevreden te stellen. Zonder hun dienstauto, want dat zou te veel opvallen, begaven de twee kemphanen zich naar Kijkduin voor een geheime ontmoeting. Urenlang liepen zij in de stromende regen over het strand heen en weer, waarbij Veldkamp telkens nieuwe eisen stelde. Marijnen kon niet anders dan akkoord gaan en Veldkamp trad alsnog toe tot het kabinet.

De bemensing van het kabinet levert in elke formatie wel een paar verrassingen op. Dat komt niet alleen doordat mensen weigeren, maar ook omdat niet alleen Kamerleden minister kunnen worden, zoals in Engeland het geval is. In onze hele parlementaire geschiedenis was minder dan de helft van de ministers afkomstig uit het parlement.

Heel wat bewindslieden hadden zelfs geen enkele politieke ervaring. Ministers worden in ons land vooral uitgezocht om hun expertise op het beleidsterrein dat zij moeten beheren: een jurist op Justitie, een ondernemer op Economische Zaken, enz. Zo kwamen bijvoorbeeld Van Agt en Lubbers in de politiek terecht. Het is wel zo dat politieke en vooral parlementaire ervaring vanaf de jaren zestig steeds belangrijker worden. In het laatste kabinet-Lubbers waren de politieke buitenstaanders zelfs uitzondering geworden (Hirsch Ballin, Ritzen en Andriessen, hoewel deze laatste al ministerservaring had opgedaan in de jaren zestig).

Deze politisering van de ministersploeg heeft als voordeel dat de bewindslieden weten hoe zij met het parlement om moeten gaan, maar er is ook een gevaar. Als er veel politieke zwaargewichten in het kabinet zitten, komt dat de teamgeest meestal niet te goede. In 1967 was Biesheuvel de beoogde premier, maar hij zag er vanaf toen onvoldoende 'kanjers' beschikbaar bleken voor zijn kabinet. In 1971 kreeg hij een herkansing, en zijn kabinet wemelde volgens een minister uit die tijd van de 'pausen, keizers en koningen, die allemaal zelf premier hadden kunnen zijn, of in ieder geval die ambitie hadden' (Schmelzer, Geertsema, Nelissen, Udink, Drees jr, enz.). Dat heeft er zeker toe bijgedragen dat het kabinet het amper een jaar heeft volgehouden.

Het land mag, in de woorden van Van Agt, natuurlijk niet worden opgezadeld met een 'regering van luiaards, ijdeltuiten en nonvaleurs', maar Kok doet er goed aan de 'paarse uitstraling' niet te zoeken in de benoeming van louter politieke zwaargewichten.

Akkoord met Noord-Korea is diplomatieke doorbraak

DOOR BOB KROON

GENEVE – Het principe-akkoord tussen de Verenigde Staten en Noord-Korea dat zaterdagnacht na drie jaar moeizaam onderhandelen eindelijk op tafel kwam is een diplomatieke doorbraak, maar nog geen contractuele verbintenis. Pyongyang zwichtte voor het Amerikaanse aanbod het verpauperde Noord-Korea te voorzien van moderne kernreactoren in ruil voor 'bevriezing' van zijn plutonium-producerende reactor en het schrappen van twee nog grotere reactoren van dit type die momenteel in aanbouw zijn.

Die bevriezing moet worden gecontroleerd door het Internationaal Atoomagentschap (IAEA) in Wenen. De IAEA-inspecteurs kregen de laatste jaren in Noord Korea weinig voet aan de grond, ondanks de verplichtingen die

nieuwsanalyse

Pyongyang als ondertekenaar van het Nonproliferatie-verdrag had aangegaan. De moderne 2000 megawatt-kerncentrale die Noord-Korea nodig heeft, kost maar liefst 4 miljard dollar en het Amerikaanse Congres staat niet te springen om 's werelds laatste stalinistische bolwerk dit soort cadeautjes te verstrekken.

Maar de even bekwame als behoedzame Amerikaanse onderhandelaar Robert Gallucci had zich tevoren al van de financiële steun verzekerd van Zuid-Korea en Japan, die alle belang hebben bij een non-nuclear Koreaans schiereiland. Seoul meldde zich zondag officieel aan als medefinancier van voor vreedzame doeleinden bestemde nucleaire installaties in het Noorden.

Wat Gallucci ondanks moeizaam touwtrekken tot na middernacht zaterdag niet rondkreeg was een toezegging van zijn gesprekspartner Kang Sok-Yu om de roemruchte 8000 afgewerkte uraniumstaven in het buitenland onschadelijk te laten maken. Die staven zijn in mei uit de reactor van Yongbyon gehaald en tijdelijk in een soort zwembad opgeslagen. Uit deze staven kan in de opwerkingsfabriek te Yongbyon genoeg plutonium voor vier of vijf kernwapens worden gewonnen, en Gallucci eiste harde garanties dat dit niet zou gebeuren.



● *VS-onderhandelaar Robert Gallucci (links) schudt zijn Koreaanse gesprekspartner Kang Sok-Yu de hand, nadat de twee afgelopen weekeinde in Genève een akkoord bereikten.* Foto: AP

Kang zegde toe de opwerkingsfabriek voorgoed te sluiten, maar zei dat Noord-Korea zelf de staven wilde 'stabiliseren' – met of zonder Amerikaanse hulp. Dit probleem is nog steeds niet opgelost, maar een Amerikaanse technische missie vertrekt binnenkort naar Pyongyang om de zaak verder te bekijken.

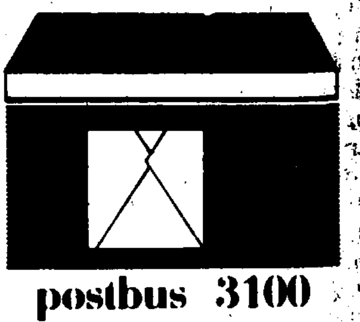
Op de vraag of hij er zeker van is dat Noord-Korea in het verleden geen kernwapens heeft gemaakt antwoordde Gallucci: „Kang heeft mij al vorig jaar verzekerd dat ze geen kernwapens hebben, en die vraag heb ik nu niet opnieuw gesteld. Maar als Noord-Korea, zoals hij beloofde, voortaan inspectie van het IAEA in Wenen toestaat, komen we daar snel genoeg achter."

De proef op de som van al deze toezeggingen moet de komende weken worden geleverd als de IAEA-inspecteurs in het reactorcentrum Yongbyon met hun verlanglijstje op de proppen komen. Het Internationaal Atoomagentschap heeft al twee inspecteurs ter plaatse, maar die hebben nog steeds geen toegang tot de opwerkingsfabriek en andere 'speciale installaties'.

Toch meent Gallucci dat de toezeggingen van de 'Grote Leider' Kim Il-sung voor zijn overlijden tegenover ex-president Jimmy Carter, nu door zijn zoon en opvolger Kim Jong Il onverkort zijn overgenomen, waarover met name in Seoul nogal wat twijfel bestond.

Als de principe-afspraken van het afgelopen weekeinde bij de hervatting van het overleg op 23 september in een harde overeenkomst kunnen worden vertaald, is er ook kans dat de lang verhoopte normalisering van de betrekkingen tussen Pyongyang en Seoul van de grond komt en dat Noord-Korea eindelijk lid wordt van de 'internationale gemeenschap' – te beginnen met diplomatieke betrekkingen met Washington. „Maar zover zijn we nog niet," aldus Gallucci, die na jaren van diplomatiek touwtrekken zijn Noordkoreaanse pappenheimers beter dan wie ook kent.

lezers schrijven



postbus 3100

In deze rubriek neemt de redactie brieven van lezers op. De redactie hoeft het niet eens te zijn met de inhoud. De brieven dienen betrekking te hebben op publicaties in deze krant en moeten kort en zakelijk zijn. Te lange brieven worden ingekort. Een ingezonden brief moet voorzien zijn van correcte naam, adres en het telefoonnummer, waar men overdag te bereiken is. Brieven op rijm, in dichtvorm, of brieven die oproepen tot acties of aanzetten tot geweld of andere onwettige daden, worden niet geplaatst. Datzelfde geldt ook voor brieven met onwelvoeglijk taalgebruik en beledigingen. Anonieme brieven worden evenmin geplaatst.

● Huisvesting

In het LD van zaterdag 6 augustus schrijft u een stuk over het huisvestingsbeleid van de heer Heerma. Heerma durft rijke mensen geen boete op te leggen in verband met de te goedkope woningen die zij huren.

Op de eerste plaats is er geen sprake van boete opleggen want de minima moeten ook inleveren en veel meer naar verhouding als menig ander in dit land. Als er al over boete gesproken wordt dan zijn zij degenen die boeten moeten.

De sociale woningbouw is nog te duur voor deze mensen met als gevolg dat de woningen naar de mensen gaan die de huur wel kunnen opbrengen. Er zal een nieuw beleid moeten komen, zo heeft het hele huisvestingsbeleid geen enkele zin, althans wat de doorstroming aangaat.

200.000 mensen kunnen de huur niet betalen en nog eens zovelen hebben daar moeite mee. De subsidiegelden zullen drastisch verhoogd moeten worden voor de minst draagkrachtigen anders zijn zij gedoemd te blijven boeten voor een regeling die in ieder geval voor deze mensen niet werkt.

KERKRADE **P. Penninger**
(Door redactie ingekort)

● Er is hoop

Als ik het bericht van 9 augustus lees, over de christelijke beweging 'Er is hoop', dan vraag ik me af of het wel goed is om mensen voor te houden dat er maar één goede manier bestaat om tegen het leven aan te kijken. Mensen zijn niet hongerig naar geloof, maar naar waarheid. En de waarheid openbaart zich niet alleen via geloof. Mensen die in God geloven hebben een intuïtieve invalshoek, mensen die er niet in geloven, een meer rationele. Nou en? Wie teveel op zijn intuïtie drijft vergist zich waarschijnlijk even vaak als iemand die teveel op zijn verstand vertrouwt. Als mensen zich evenwichtig ontwikkelen komen ze uiteindelijk toch op hetzelfde punt uit. Want zeg nu eens eerlijk; merk je nou echt zoveel verschil tussen een gelovige en een atheïst, wanneer zij het hart op de goede plaats hebben? De waarheid is kennelijk groter dan een bepaald geloof.

BRUNSSUM **Inge Palmen**

● Huisvuil

Het leven is een sprookje, tenminste dat zou zo moeten zijn. Het is maar voor een enkeling weggelegd. Mensen met een minimum aan uitkering zijn iedere keer de dupe. Heel veel mensen helpen het milieu door glas in de glasbak te doen, door zo weinig mogelijk huisvuil aan de straat te zetten en nog veel meer. In plaats van dat gemeente en zuiveringschap dat nu belonen door in ieder geval die mensen te danken voor hun moeite, worden zij eerder ontmoedigd en voelen zij zich bedonderd, want het huisvuil dat straks gescheiden opgehaald gaat worden komt op het stort weer bij elkaar. Het milieu dreigt net als tabak een melkkoe te worden. Het is een slimme manier om de burgers geld uit de zak te kloppen. Ik noem dat laaghartig. Het inkomen van de minima is al laag en daar moet ook de steeds maar hogere huur van betaald worden. Het wordt tijd dat de dure gemeenten met die groep mensen rekening houden.

BRUNSSUM **B.B. v. Kammen**

● Belachelijk

Wat er nu gebeurt slaat echt wel alles. Een buitenlander die hier wil komen werken mag dat niet, en eentje die hier naartoe komt om niet te werken mag dat wel. Die laatste krijgt zelfs nog voorrang bij sollicitaties en dergelijke. Ik heb het hier over Ivan Tomec, die momenteel bij Roda JC nog steeds afwacht of hij wel of niet doorgaat.

Heroïne-dealers, verslaafden criminelen, vluchtelingen en asielzoekers worden hier in de watten gelegd en iemand die hier komt om te werken voor z'n geld wordt tegengewerkt.

Laat die jongen voetballen. Ik weet niet of de heren van Arbeidszaken wel eens in een voetbalstadion geweest zijn, maar als ze die jongen nou eerst eens aan de gang zagen, en daarna pas een advies uit zouden brengen, zou het allemaal anders gaan. Maar die mensen weten nog niet eens wat het betekent om te werken met zo'n jongen als Tomec. Het is een lust voor het oog, wat deze jongen doet met een bal. Daar kan menige prof nog iets van leren. Daar komt nog bij dat het altijd de subtop-clubs zijn die het moeilijk wordt gemaakt. Ajax, PSV en Feyenoord kunnen hopen wat ze willen, de arbeidsvergunning ligt bij wijze van spreken al klaar voordat er ook maar een pootje gezet is. Mijn advies is: geef Ivan Tomec die arbeidsvergunning en stuur in plaats van hem iemand die niet wil werken naar huis, probleem opgelost!

KERKRADE **W. Habets**
(Door redactie ingekort)

● God vergeten

A. Oostlander schrijft dat h[…] CDA op zoek moet gaan naar e[…] nieuwe leider. Het CDA heeft […] zondebok gevonden in de he[…] Elco Brinkman.

Als oud-CDA-lid vind ik dat h[…] niet de heer Brinkman is d[…] schuld heeft aan het verlies v[…] het CDA, maar op een enkele […] ALLE Kamerleden, inclusief d[…] heer Lubbers. Het is sowie[…] niet goed dat een minister-pre[…] dent meerdere regeringsperi[…] den de dienst uitmaakt.

Wat is er eigenlijk fout gegaa[…] Op de eerste plaats is het CD[…] God vergeten. Hoe kan het a[…] ders dat een christelijke regeri[…] onder leiding van een CDA-le[…] der toeliet dat er een wet kwa[…] voor abortus en hoe kan het d[…] dezelfde regering toestaat dat […] dit land duizenden kinderen […] de moederschoot worden v[…] moord? Dat zo'n regering b[…] mogelijk maakte dat jonge me[…] sen zo maar samen kunnen ho[…] ken zonder getrouwd te zijn e[…] dat zo'n regering een wet vo[…] euthanasie goedkeurde?

Door samenwonen zijn de ech[…] scheidingen flink toegenom[…] Ik ken nu reeds vrouwen die v[…] kinderen hebben van drie v[…] schillende vaders. Hier vloe[…] krepeergevallen uit voort en […] gaat wel om vier procent van o[…] nationaal inkomen.

Ik weet wel dat dit bij somm[…] mensen in het verkeerde keel[…] kan schieten, maar die enkel[…] op de honderd die samenwon[…] en waar het goed gaat, kunn[…] de anderen niet rechtvaardi[…] U ziet dat God vergeten is. […] ben blij dat ik niet in de scho[…] nen sta van diegenen die d[…] mogelijk gemaakt hebben.

LANDGRAAF **E. Pende[…]**

● Rwanda

Uw redacteur Peter Stieke[…] had groot gelijk toen hij schre[…] dat de artiesten zogenaamd b[…] langeloos op zouden treden t[…] dens de uitzending voor rwand[…] Dacht Stiekema trouwens h[…] zelfde als ik, toen hij Erica Te[…] stra (VVD) op tv zag 'bedele[…] voor Rwanda? Is de VVD plo[…] klaps een solidaire partij gew[…] den die rekening houdt met […] armoedzaaiers en de zwakker[…] Iedereen in Nederland weet h[…] rechts de VVD geworden is en […] hoop van harte dat tv-produce[…] ten bij een volgende actie d[…] rechtse alliantie van het scher[…] weren. Aan krokodillentranen e[…] niet gemeende toespraken hee[…] niemand iets.

BRUNSSUM **H. B[…]**
(Door redactie ingekort)

● Vossen

Graag wil ik reageren op het ar[…] kel 'Natuurmonumenten moe[…] boeten voor haar vossen' van 2[…] juli jl. In het artikel staat dat d[…] kantonrechter Mr. Kalff in Hil[…] versum, Natuurmonumenten heeft veroordeeld tot het betalen van schade die door vossen zo[…] zijn aangericht bij een eenden[…] houder.

Natuurmonumenten moet b[…] ten omdat de vossen afkoms[…] waren uit het natuurreserva[…] van de vereniging en omdat z[…] weigerde de vossen te bejage[…] De uitspraak van de rechterlijk[…] macht moet gerespecteerd wo[…] den. De Koninklijke Nederla[…] se Jagersvereniging echter vo[…] al jaren een ware hetze te[…] hun concurrent de vos. Via alle[…] lei drukmiddelen probeert de[…] zelfs de politiek te mobilisere[…] om Natuurmonumenten te dwi[…] gen de jacht op de vos te opene[…] Was het in dit geval niet be[…] geweest een andere rechter m[…] deze zaak te belasten? Mr. L.[…] Kalff is namelijk vice-voorzit[…] van de Koninklijke Nederland[…] Jagersvereniging!

SUSTEREN **P. Borma[…]**
Secretaris Kriti[…]
Faunabeheer Limbur[…]

Centrale Bank Amerika vergadert weer over inflatie

Mogelijk omslagpunt Europese rentestand

Van onze redactie economie

AMSTERDAM – Een aantal grote Amerikaanse banken houdt er ernstig rekening mee dat vandaag de officiële Amerikaanse rente verder zal stijgen. Bovendien denkt een bank als Salomon Brothers dat de rentestemming in Europa nu ook is omgeslagen. De Duitse en Franse rente – en daarmee de Nederlandse – zullen misschien nog even het huidige niveau kunnen vasthouden. Maar een verdere daling vinden de Amerikanen niet erg waarschijnlijk.

De Amerikaanse analisten zijn wat dat betreft somberder dan hun Europese collega's. De analisten van ABN Amro verwachten nog altijd dat de Duitse rentestand (en daarmee de Nederlandse) pas in het eerste kwartaal van 1995 haar bodem bereiken om vervolgens weer te gaan stijgen. Bij Salomon denken ze echter dat de rentes in de Europese 'harde valuta-landen' die bodem inmiddels bereikt hebben.

In Italië en Zweden werden eind vorige week de officiële rentes al verhoogd door de centrale banken. Volgens Salomon een duidelijk gevolg van de grote begrotingstekorten en heel specifiek voor deze landen. Maar Engeland, dat al eerder dan het Europese continent economische opleving onderging, zal volgens de Amerikanen snel volgen. Mogelijk al volgende maand, met als doel de inflatie in Engeland onder controle te kunnen houden.

De analisten van ABN Amro zien meer positieve kanten in de Europese economieën. De stijging van de kapitaalmarktrente van de laatste maanden (en daarmee ook hogere hypotheken) was een gevolg van het feit dat Amerikaanse beleggers hun geld uit Europa haalden. Vaak met winst, om verliezen in Amerika goed te maken. Veel van dat geld werd vervolgens belegd in grondstoffen.

Stijgende prijzen voor grondstoffen leiden op den duur ook tot opwakkerende inflatie. Vooral in de VS, waar de economie inmiddels behoorlijk op stoom is gekomen. Voor Salomon Brothers reden te denken dat het Amerikaanse stelsel van centrale banken, de Federal Reserve Board (Fed), vandaag al de rente met een half procentpunt zal verhogen.

Dat maakt de Europese staats- en andere obligaties opnieuw minder aantrekkelijk voor de grote Amerikaanse beleggers. Dat zou kunnen leiden tot opnieuw lagere obligatiekoersen en dus hogere rentes.

Tromgeroffel



● *Bij het bedrijf Ecotechniek in Rotterdam is gisteren met veel toeters en bellen een nieuwe, kolossale grondreinigingstrommel geplaatst. Het 60.000 kilo wegende gevaarte is goed voor de reiniging van 500.000 ton vervuilde grond.* Foto: ANP

Bonn voorziet snellere groei van economie

BONN – De economie in Duitsland zal dit jaar harder groeien dan de regering tot nu toe had aangenomen. De Duitse minister van Economische Zaken, Günter Rexrodt, liet gisteren weten voor heel Duitsland een groei van 2 à 2,5 procent te verwachten. Eerdere berekeningen van Bonn gingen uit van 1 tot 1,5 procent.

Volgens Rexrodt bevindt Duitsland zich nu 'duidelijk in de opleving'. Tijdens de gebruikelijk zomerpersconferentie over de stand van zaken van de Duitse economie onderstreepte de minister de versnelling van de groei in het tweede kwartaal, het afnemen van de inflatie en de eerste tekenen van verbetering op de arbeidsmarkt.

Voor het einde van dit jaar verwacht de minister niet veel meer dan 3,7 miljoen werklozen. Het Duitse arbeidsbureau had het aantal Duitsers zonder baan reeds eind juli op 3,7 miljoen becijferd.

Gouden handdruk voor topman Reed Elsevier

AMSTERDAM – Peter Davis, de eind juni plotseling afgetreden topman van de Brits-Nederlandse uitgever Reed Elsevier, krijgt een gouden handdruk van ruim twee miljoen gulden. (722.00 pond sterling). De uitkering vormt een afspiegeling van de gestegen beurswaarde van Reed Elsevier en van Davis' leidende rol bij de fusie tussen Reed International en Elsevier in 1993. Verder zal de onderneming nog twee jaar lang Davis' pensioenpremies betalen. Hiermee is naar verwachting een bedrag gemoeid van 3,5 miljoen gulden (1,3 miljoen pond).

Davis' dienstverband - hij werkte acht jaar bij de onderneming - zou oorspronkelijk over drie jaar zijn beëindigd. De hoogte van de handdruk bedraagt ruwweg eenderde van het totaal aan inkomsten en andere emolumenten die hij over deze periode zou hebben ontvangen.

Bij zijn vertrek, eind juni, bedroeg zijn salaris 1,3 miljoen gulden (500.000 pond). Samen met aanmoedigingspremies, pensioenvoorzieningen en andere emolumenten zou hij de komende drie jaar ruim acht miljoen gulden (3 miljoen pond) hebben ontvangen.

Het vertrek van Davis kwam onverwacht. De Brit, samen met Elseviertopman P. Vinken bestuursvoorzitter van Reed Elsevier, kon zich niet vinden in de nieuwe topstructuur van de onderneming. Bij de fusie werd besloten dat alle dochterondernemingen centraal zouden worden geleid door de raad van bestuur. Later werd besloten dat de staffuncties - strategie, sociaal beleid en externe betrekkingen - tot de taak van de beide voorzitters behoorden en dat de twee andere leden van de raad van bestuur toezicht houden op de dochterondernemingen. Deze nieuwe topstructuur had de instemming van alle betrokken bestuurders, maar Davis meende dat hij daarin geen effectieve rol kon spelen.

I. Irvine, vice-voorzitter van Reed International en lid van het uitvoerend comité van Reed Elsevier, zal Davis opvolgen als bestuursvoorzitter van Reed International en medebestuursvoorzitter van Reed Elsevier.

AT&T Nederland betrokken bij mammoetorder

AMSTERDAM – Het grote Amerikaanse telecomconcern AT&T gaat voor zo'n 7,5 miljard gulden de telecommunicatie van Saoedie-Arabië moderniseren. De vestigingen van AT&T in Hilversum en Huizen zullen volgens de woordvoerder van AT&T Network Systems Nederland bij een 'substantieel deel' van de mammoetorder betrokken worden.

Vergrijzing Nederlandse bevolking zorgt voor toenemende markt

Brillenboer Anders ziet opmars groeien

Van onze redactie economie

AMSTERDAM – Bij opticiënketen Hans Anders lijkt geen vuiltje aan de lucht. De lange tijd als paria vertrapte brillenboer blijft groeien als kool. Niets lijkt een verdere opmars in de weg te staan. „Op naar 260 zaken eind 1994." Directeur-oprichter M. van der Ent, die de bekende circa 120 Hans Anders-zaken plus 40 in 1989 overgenomen Rinck-winkels beheert, is zeker van zijn zaak.

Wel denkt Van der Ent dat Nederland met 200 zaken verzadigd is. „Maar daarom niet getreurd, want in België en mogelijk ook Duitsland liggen nieuwe kansen voor het grijpen. Duitsland duurt nog even in verband met de nog geldende reclamebeperkingen, maar zodra die zijn verruimd gaan we ook daar aan de gang." In Engeland opende Anders in 1986 twintig zaken, maar deze werden twee jaar later weer verkocht, omdat geen goed management kon worden gevonden.

Hield Hans Anders zijn kruit in Duitsland droog, anders verging het concurrent Pearle. Algemeen directeur ir. J. de Groot geeft volmondig toe dat een 'avontuur' in Duitsland is mislukt. „We hadden acht zaken bij onze oosterburen, maar we stuitten een beetje op het rigide reclamebeleid. Zo mag je in Duitsland niet adverteren met kortingen en mag je ook geen tweede bril gratis aanbieden." Wanneer de reclamebeperkingen worden opgeheven zal Pearle het niet opnieuw proberen. „Je komt die markt heel moeilijk binnen, ook al gezien de aanwezigheid van een aantal sterke ketens."

Qua omzet is Hans Anders leider op de Nederlandse markt, op de voet gevolgd door Pearle en Groeneveld. Volgens de Nederlandse Unie van Optiekbedrijven Nuvo hebben deze drie grote ketens samen 25 tot 30 procent van de markt in handen. Bij de Nuvo zijn 753 bedrijven aangesloten met in totaal 1300 verkooppunten. In totaal werken in de Nederlandse opticiënsbranche 3500 mensen. Zowel Anders als Pearle heeft 400 mensen in dienst.

Hans Anders begon in 1982 brilmonturen aan te bieden voor f 75 per stuk en aan die succesformule is nooit getornd. „Zowel de eenvoudige als de duurdere monturen kosten drie geeltjes, niet meer maar ook niet minder," zegt Van der Ent. Iedere winkel zet gemiddeld 50 brillen per week om.

Wat zijn nu de geheimen van de succesformules van Anders en Pearle? Van der Ent: „Heel simpel, aankoop van grote partijen en een hoge omzetsnelheid." De Groot: „Topkwaliteit en hoge service. Iedere koper van een bril krijgt een tweede gratis, inclusief glazen. Daar komt een onvoorwaardelijke garantie van een jaar bij, ongeacht of een klant op zijn bril is gaan zitten of hem heeft stukgetrapt."

De belangrijkste leveranciers van beide optiekketens zitten in Italië en Frankrijk. Anders betrekt verder op kleine schaal monturen uit Hongkong. Pearle zoekt het ook in het Verre Oosten (Zuid-Korea, Taiwan en China). Van de huidige 103 zaken in Nederland zijn er 41 eigendom van Pearle, de andere 62 worden als franchisezaken gedreven. Pearle heeft verder winkels in de VS, Canada, Puerto Rico, Taiwan en België.

Voor acquisities of samenwerking heeft Pearle geen plannen. „Nederland en België blijven onze belangrijkste werkterreinen, waar nog veel uitbreiding mogelijk is. Op het ogenblik komt er in Nederland iedere maand een zaak bij."

De huidige Pearle startte in 1959 onder de naam Brilmij. Sinds 1985 is Pearle Inc. in Dallas, het moederbedrijf van Pearle in Nederland, eigendom van het Britse conglomeraat Grand Metropolitan.

De grote groei, waar beide ketens over reppen lijkt voorlopig onstuitbaar, mede door de vergrijzing van de bevolking. De Nederlandse markt is op het ogenblik goed voor 1,6 miljoen brillen per jaar, in geld uitgedrukt f 1,2 miljard. Volgens Van der Ent zal het aantal mensen met een 'ooghulpmiddel' blijven groeien en rond de eeuwwisseling acht miljoen bedragen.

Mocht het Hans Anders in zakelijk opzicht voor de wind gaan, zijn branchegenoten konden de brutale nieuwkomer lang niet luchten of zien. Pas anderhalf jaar geleden werd Anders in genade aangenomen als lid van de Nuvo. „We werden lang als indringers beschouwd als gevolg van ons agressieve prijsbeleid, maar gaandeweg heeft men ingezien toch niet om ons heen te kunnen," aldus Van der Ent. Onder auspiciën van de Nuvo is onlangs een 'Beweging Landelijke Erkenning Optiekbedrijven' opgericht. Daarvan is de bedoeling dat de branche een wettelijke erkenning krijgt. Op den duur moet naar het publiek toe een garantieregeling ontstaan.

munt uit

● Burgemeester

Edzard Reuter, de volgend jaar mei aftredende topman van het Duitse concern Daimler-Benz, staat onder sterke druk om zich kandidaat te stellen voor het burgemeesterschap van Berlijn en daarmee in de voetsporen te treden van zijn vader. Volgens het weekblad Der Spiegel zouden invloedrijke ondernemers in Berlijn en politici van zowel de SPD als de CDU graag zien dat hij de stad gaat leiden. De 66-jarige Reuter is SPD'er. Zijn vader, de legendarische Ernst Reuter, was de eerste burgemeester van Berlijn na de oorlog. Hij bekleedde de functie tot zijn dood in september 1953.

● Billiton

Billiton Witmetaal, eigendom van de Koninklijke/Shell Groep, wordt volledig eigendom van de Britse Cookson Group. Dat heeft de moedermaatschappij van Witmetaal, Billiton Nederland, gisteren bekendgemaakt. Bij Billiton Witmetaal, met vestigingen in Naarden, Nürnberg, Antwerpen en Parijs, zijn 160 mensen werkzaam. De overname gaat gepaard met de afvloeiing van tien medewerkers. Witmetaal, dat voornamelijk soldeerprodukten maakt voor de elektronische industrie, is goed voor een jaarlijkse omzet van ongeveer 60 miljoen gulden.

● Bell Atlantic

De Amerikaanse telecommucatiemaatschappij Bell Atlantic gaat de komende drie en een half jaar 5600 banen schrappen op een totaal van 73.000. Hiervoor zal de onderneming een voorziening van 2,3 miljard dollar treffen waardoor het resultaat zowel over het derde kwartaal als over het hele boekjaar in de rode cijfers terecht zal komen. De inkrimping van de personeelssterkte moet leiden tot een betere concurrentiepositie, zo liet president-directeur Raymond W. Smith weten. Bell Atlantic, een van de grootste telefoonmaatschappijen in de Verenigde Staten, noteerde over het tweede kwartaal een winst van 415 miljoen dollar bij een omzet 3,4 miljard dollar.

● Kermisomzet

De omzet van het kermisbedrijf is dit jaar met 30 procent gedaald. Het koude voorjaar en de zeer warme zomer hebben de branche danig parten gespeeld. Dit heeft voorzitter B. Donks van de Nationale Bond van Kermisbedrijfhouders (Bovak) gisteren bekendgemaakt. De Bovak is met duizend leden de grootste organisatie van kermisexploitanten.

Vooral de tropische hitte tijdens het hoogseizoen met diverse topkermissen is volgens Donks funest geweest voor veel kermisbazen. Ook het wereldkampioenschap voetbal heeft het bezoek aan de kermis negatief beïnvloed.

beurs

Behoedzaam

AMSTERDAM – De Amsterdamse effectenbeurs is gisteren weliswaar vasthoudend geweest, maar is behoedzaam te werk gegaan. De stijging van de consumentenprijzen in de Verenigde Staten in juli kwam overeen met de verwachtingen met het gevolg dat de angst voor aantrekken van de inflatie en voor renteverhoging enigszins wegebde.

De graadmeter van de aandelenmarkt, de AEX, steeg aanvankelijk bijna twee punten, maar zette vervolgens een daling in die resulteerde in een klein verliesje tegen half drie. Vervolgens ontstond weer enig herstel met het gevolg dat de index bij het slot op 415,18 een verbetering van driekwart punt te zien gaf. Er werd gisteren met f 1,85 miljard weinig omgezet. De obligaties namen f 1,08 miljard voor hun rekening en de aandelen f 757 miljoen.

De kassamaker van vrijdag, Unilever, die toen boven de verwachtingen uitkomende kwartaalcijfers publiceerde en f 1,20 steeg, zakte in de ochtend enkele dubbeltjes, maar herstelde zich later op de dag om met een verbetering van 60 cent op f 196,50 de markt uit te gaan. De omzet was met bijna 584.000 stukken omvangrijk. De rest van de groep internationals – afgezien van KLM die op f 53,40 een dubbeltje kwijtraakte, en Akzo die op f 218,50 twee dubbeltjes moest laten liggen – noteerde eveneens hoger. De belegger lijkt het vertrouwen in Philips te hebben teruggekregen, want de koers kreeg er op f 57,90 zestig cent bij. Koninklijke Olie ging 30 cent hoger op f 193,30 de deur af.

Ook Koninklijke Papier deed het beter. De koers steeg 80 cent of 1,6 procent tot f 49,50. Net als Akzo moest chemiebedrijf DSM genoegen nemen met een lagere notering; de dag eindigde met een verlies van f 1,80 of 1,3 procent op f 142,70.

Hoofdfondsen

Hoofdfondsen	v.k.	s.k.
ABN Amro Hold.	60,10	59,90
ABN Amro A.in F.	84,60	84,40
ABN Amro L.Gr.F.	182,10	182,20
ABN Amro Obl.Grf.	202,00	201,40
Aegon	98,60	97,80
Ahold	46,90	46,80
Akzo Nobel	218,70	218,50
Alrenta	233,60	231,50
Bols Wes. c.	40,50	40,90
CSM cert.	67,30	67,30
Dordtsche Petr.	193,90	194,10
DSM	144,50	142,70
Elsevier	171,20	171,10
Fokker cert.	16,20	16,30
Fortis Amev cert.	73,10	72,80
Gist-Broc. cert.	50,10	49,80
Heineken	234,50	236,30
Heineken Hold.	209,50	211,00
Hoogovens nrc	80,50	81,50
Hunter Douglas	83,00	85,00
ING c.	79,60	79,80
KLM	53,50	53,40
Kon. KNP BT	48,70	49,50
Kon. Olie	193,00	193,30
KPN	49,70	49,80
Nedlloyd	69,80	70,70
Océ-v.d.Gr.	77,80	77,80
Pakhoed cert.	52,20	52,90
Philips	57,30	57,90f
Polygram	77,50	77,30
Postb.Beleggf.	59,80	59,30
RG Florente F.	129,10	128,90
Robeco	116,50	116,50
Rodamco	55,10	55,10
Rolinco	119,80	119,40
Rorento	86,80	86,00
Stork	48,50	48,90
Unilever cert.	195,90	196,50
Van Ommeren nrc	53,00	53,60
Ver.Bezit VNU	194,00	192,90
Wolters-Kluwer	118,50	119,00

Avondkoersen Amsterdam

Kon. Olie 192,90-193,30 (193,30)
Philips 57,80-58,10 (57,90)
Unilever 197,50 (196,50).

Binnenl. aandelen

Binnenl. aandelen	v.k.	s.k.
Aalberts Ind	89,00	89,00
ABN AmroHld.prf.c.	6,26	6,26
ABN Amro pref.	59,30	59,00
ACF-Holding c.	37,90	38,20
Ahrend Groep c.	142,00	142,00
Asd Options Tr.	19,00	18,80
Asd. Rubber	2,85e	2,90
Ant. Verff.	401,00b	–
Atag Hold. cert.	134,00	133,00
Athlon Groep	67,90	66,50
Athlon Groep nrc	66,00	–
Aut.Ind.R'dam	106,00	106,00
Ballast Nedam c.	76,30	76,50
BAM Groep	110,50	110,50
Batenburg	137,70	137,70
Beers	174,90	174,90
Begemann Groep	37,00	36,70
Belindo	281,50	281,50
Blydenst.-Will.	33,50	33,50
Boer De Winkelb.	64,90	64,90
Borsumy Wehry	28,50	28,60
Boskalis cert.	42,00	42,50
Braat Beheer	29,50	29,00
Breevast	9,10	9,20
Burgman-Heybroek	1600,00	1600,00
Calvé-Delft pref	850,00	850,00
Calvé-Delft cert.	1335,00	1347,00
Cap Volmac	19,30	19,10
Ceteco Hold.	40,20	40,80
Cindu Intern.	107,00	106,50
Claimindo	279,80	279,50
Content Beheer	28,80	28,80
Credit LBN	42,20	42,20
Crown v.G. cert.	137,50	135,00
CSM	68,00	67,70
Delft Instrum.	25,00	25,00
Dorp-Groep	40,50	40,50a
Draka Holding	42,30	42,40
Econosto	23,90	24,00
EMBA	201,00	–
Eriks Holding	117,00	114,60
Flexovit Int.	76,30	77,00b
Frans Maas cert.	54,40	54,20
Fugro cert.	37,00	37,50
Gamma Holding	98,00	98,00
Gamma pref.	6,20	6,20
Garzarelli $	10,50	–
Getronics	48,90	49,00
Geveke	34,10	34,00
Giessen-de N.	47,30	46,50
Goudsmit	27,00	27,00
Grolsch cert.	49,80	49,00
GTI-Holding	166,00	166,50
Hagemeyer	138,00	138,50
HAL Trust B	17,10	17,20
HAL Trust Unit	17,00	17,20
HBG	296,50	296,50
Hes Beheer c.	21,00	21,00
Heijmans	58,30	58,30
Hoek's Mach.	79,40b	79,40b
Holl. Colours	82,50	82,20
Holl.Sea S.	0,42	0,42
Holl. Ind. Mij	72,00a	70,00a
Hoop Eff.bank	9,30	9,00
Hunter D.pref.	1,00	–
IHC Caland	41,00	41,00
Internat.Muell.	82,50	82,50
ING	7,42	7,45
Kas-Associatie	67,00	67,00
Kempen & Co	13,00	13,10
Kiene Holding	140,90	140,90
Kondor Wessels	45,20	45,50
KBB	104,20	104,00
Kon.KNP BT c.pref.	7,71	7,71
Kon. Sphinx	51,90	52,90
Koppelpoort	416,00	416,00
Krasnapolsky	151,00	151,00
Landré & Gl.	50,00	50,00
Macintosh	47,30	47,40
Maxwell Petr.	187,00	188,00
Moeara Enim	1670,00	1670,00
M.Enim OB-cert.	86,60	86,60
Mooien Holding	42,50	42,70
Mulder Boskoop	36,90	36,90
Multihouse	2,10	2,10a
Naeff	450,00	–
NAGRON	85,70	85,70
Nat. Inv. Bank	136,10	136,10
NBM-Amstelland	16,90	16,80
NEDAP	61,20	60,60
Nedcon Groep	34,50	34,50
NKF Holding	206,50	207,50
Ned.Part.Mij	51,80	51,80
Ned.Springst.	6400,00b	6400,00b
Norit	22,20	22,30
Nutricia VB cert	85,00	85,40
Nijv.-Ten Cate	88,30	89,40
OPG cert.	42,40	43,90
Orco Bank cert.	64,00	64,00
OTRA	304,50	304,00a
Philips Electr. d'95	0,10	–
Pirelli Tyre	14,70	14,60
Polynorm	187,00	186,00
Porc. Fles	26,20	26,20
Randstad	80,40	80,50
Reesink	114,30	114,30
Rothmans Int.	3,68	3,72
Roto Smeets Boer	39,50b	39,50
Samas Groep	57,50	57,50
Sarakreek	7,50	7,50
Schuitema	1875,00	1875,00
Schuttersveld	42,30	42,30
Smit Intern.	46,00	46,00
St.Bankiers c.	18,90	18,80
Stad Rotterdam c.	37,80	37,80
Telegraaf De	177,00	177,00
Textielgr.Twente	76,00	75,50
Tulip Computers	16,70	16,50
Tw.Kabel Holding	192,00	192,00
Ubbink	113,50	113,50
Union	33,00	33,00
Vereenigde Glas	565,00	565,00
Volker Stevin	87,80	87,10
Vredestein	13,00	13,00
Wegener	112,00	110,50
West Invest F.	13,50	13,50
West Inv.F. wb	65,00	65,00
Wolters Kluwer	464,00	–
Wyers	24,70	24,70

Beleggingsinstellingen

Beleggingsinstellingen	v.k.	s.k.
ABN Amro Aand.F.	97,70	97,30
ABN Amro Amer.F.	73,00	73,10
ABN Amro Eur. F.	86,60	87,00
ABN Amro Far E.F.	79,70	79,30
ABN Amro Neth.F.	116,40	117,50
ABN Amro rent.div	161,30	161,00
Aegon Aandelenf.	47,60	–
Aegon Spaarplus	5,00	–
Aldollar BF $	30,70	30,70
Alg.Fondsenbez.	251,50	251,00
Alliance Fund	10,20	10,20
Amvabel	95,60	94,80
Asian Cap.F.$	61,50	61,40
Asian Tigers F.	111,50	112,00
Asian Select. F.	104,00	104,60
Austro Hung. F.	7,90	7,90
Bemco RentSel.	63,10	63,10
Bever Holding	4,50	4,50
CL Aandelenfonds	99,00	98,20
CL Liq.Groeifonds	102,00	101,00
CL Obl.Dividendf.	105,70	104,00
CL Obl.Waardef.	123,00	122,00
Delta Lloyd Inv.	39,10	39,20
Donau Fonds	33,30	32,90
DP America Gr.F.	34,50	34,50
EGF Investm.	165,00	165,00
EMF Rentefonds	82,60	82,90
Eng-Holl.Bel.Tr.	21,00a	–
Eng-Holl.Bel.T1	10,60	–
Envir.Growth F.	43,50	43,50
Esmeralda part.	38,00	38,30
Eur.Ass. Trust	8,30	8,30d
EMS Growth Fund	103,00	102,60
EMS Income Fund	92,00	91,20
EMS Offsh. Fund	101,60	100,80
EOE Index Fnd	444,00	447,00
Euro Growth Fund	63,70	63,70
Euro Spain Fund	8,70	8,70
Far East Sel.F.	84,50	84,50
Gim Global	58,70	58,40
Groeigarant	1,36	1,36
Holland Fund	90,80	90,80
Holl. Eur. Fund	62,00	61,50
Holl. Obl.Fonds	133,00	133,00
Holl. Pac. Fund	144,00	144,00
Holl. Sel.Fonds	98,50	98,50
Hooge Huys Hypf.	129,30	129,00
ING Bnk Dutch F.	61,80	62,00
ING Bnk Geldm.F.	60,52	60,52
ING Bnk Glob.F.	55,00	54,90
ING Bnk Oblig.F.	33,20	33,20
ING Bnk Spaard.F.	102,81	102,82
ING Bnk Rentegr.F	130,00	130,00
ING Bnk Vastg.F.	22,00	22,00
INB Bnk Verre Oost.	49,00	49,00
Innovest	65,00b	–
Interbonds	500,00	500,00
Intereffekt 500	29,50	29,50
Intereffekt wt	43,40	42,90
Intereffekt Yen Value	89,00	89,00
Investa part.	85,50	–
IS Himal.Fund $	18,10	18,20
Jade Fonds	226,00	225,00
Japan Fund	20,20	20,20
Jap.Ind.Alpha F.	7050,00	–
Jap.Sect.Rat.Yen	5400,00	–
Korea Pac.Tr. $	11,70	–
Latin Am.Eq.F.	96,00	96,20
Leveraged Cap	59,60	60,50
Liquirent	54,25	54,30
Mal.Capital F.$	15,70	–
Mees Obl.Div.F.	114,40	114,30
Mexico Income F.	20,10	20,10
Mondibel	77,40	77,00
Nat.Res.Fund	76,00	75,20
New Asia Fund	10,40	10,40
Nomura Warr. F.	0,30b	0,30b
Obam, Belegg.	324,00	323,00
OAMF Rentefonds	11,45	11,65
Orange Fund	27,80	27,80
Pac.Dimensions	115,60	115,70
Pac.Prop.Sec.F.	38,50	38,00
Pierson Rente	128,70	128,10
Postb.Aandelenf.	58,90	58,40
Postb.Obl.f.	49,00	48,60
Postb.Verm.gr.f.	59,80	59,40
Rentalent Bel.	169,30	168,70
Rentotaal NV	38,90	38,70
RG Aand.Mixfund	61,40	61,30
RG America F.	136,70	136,90
RG Divirent F.	53,60	53,50
RG Europe F.	132,50	131,10
RG Hollands Bezit	98,30	98,80
RG Nettorente F.	104,70	104,80
RG Obl.Mixfund	62,30	62,20
RG Pacific F.	145,40	145,30
RG Rente Mixfund	64,10	64,10
Rodamco Ret.Ned.	98,00	98,00
Rodin Prop.$	70,00	–
Rolinco cum.p	90,00	–
Schrod.Int.Pr.F	29,30	29,10
Sci/Tech $	14,50	14,50
Suez Liq.Grf.	199,20	199,20
Technology Fund	16,30	16,30
Tokyo Pac.Hold.	267,00	264,00
Tolsteeg. Beleggmij	348,00	348,00
Trans Eur.Fund	92,00	91,00
Transpac.F.	380,00	375,00
Uni-Invest	19,60	19,50
Unico Inv.Fund	71,00	71,00
Unifonds DM	33,00	–
Vaste Waard.Ned	54,50	54,50
VastNed	108,20	108,20
VIB NV	52,20	52,30
VSB Aand.F.	101,20	100,50
VSB Mix Fund	61,00	60,10
VSB Obl.Groeif.	109,00	108,90
VSB Rente Fonds	101,00	100,80
WBO Intern.	72,70	71,30
Wereldhave NV	108,00	108,50
ZOM Florida F. $	33,50	–
Zonnespectrum	9,00	8,95a

Parallelmarkt

Parallelmarkt	v.k.	s.k.
ABF	114,40	114,40
ARTU Biolog.	3,80	3,80
ASN Aandelenf.	53,30	52,80
Austria Global	1203,00	1203,00
AXA E&L Belegg.1	96,00	94,40
AXA E&L Belegg.2	93,60	93,40
AXA E&L Belegg.3	117,00	117,00
AXA E&L Belegg.4	87,00	87,20
AXA E&L Kap.Rente	119,00	118,70
Besouw Hold.	34,30	34,30
Biogrond Belegg.	10,50	10,40
Comm.Argeus F.	80,30	–
Comm.Benacus F.	91,50	–
Comm.Cen F.	93,10	–
De Drie Electr.	15,20	15,30
Delta Ll.Dollarf.	54,80	55,00
Delta Lloyd ECU	54,50	54,80
Delta Lloyd Mix	73,80	73,40
Delta Lloyd Rent	60,90	60,80
EHCO KLM Kleding	34,10	34,10
Free Record Shop	29,70	29,70
German City Est.	32,30	32,10
Gouda Vuurvast	70,20	70,50
Groenendijk	30,60	30,60
Helvoet Holding	26,50	26,50
Inter/View Eur.	5,50	5,50
Management Share	1,50	1,50
Obra Aand.F.	64,10	63,90
Obra Liq.Grf.	54,10	54,00
Obra Obl.Df.	55,20	54,90
Obra Obl.Grf	56,40	56,10
Obra Onr.G.F.	63,90	63,60
Obra Totaal F.	59,00	58,60
Pan Pac. Winkel	3,10	3,10
P & C Groep	108,10	108,10
Pie Medical	4,70	4,70
Pitcher	45,00	45,00
Rood Testhouse	4,10	4,10
Simac Techniek	13,90	13,80
Suez Gr.Fund	50,10	50,10
VHS Onr. Mij	4,90	5,00

Parallel top-15

Parallel top-15	v.k.	s.k.
Alanheri	36,50	37,80
DICO Intern	70,00	70,00
Gelderse Pap.	73,10	73,10
Grontmij	64,00	64,00
Kühne+Heitz	35,60	35,90
LCI Comput.Gr.	4,00	3,95
Melle, van nrc	112,20	112,40
Nedschroef Hold.	74,10	74,10
Neways Electr.	10,80	10,80
Ordina Beheer	20,70	21,00
Sligro Beheer	90,00	90,00
Vilenzo	45,20	45,50
Welna	50,30	50,30
Weweler	34,00	35,00
Wolff, Handelmij	61,30	61,30

Wall Street

Wall Street	12/08	15/08
allied signal	35⅞	35½
amer.brands	34¾	34½
amer.tel.tel	53⅝	53¼
amoco corp	58⅝	58⅝
asarco inc.	29⅛	28⅝
bethl. steel	22	21½
boeing co	44⅞	45½
can.pacific	15⅞	15¾
chevron	42	41½
chiquita	15	15⅛
chrysler	46⅝	46½
citicorp	42½	42½
cons.edison	27¾	27¾
digit.equipm.	21¼	21¾
dupont nemours	58⅞	59¼
eastman kodak	49	48⅝
exxon corp	60¼	60
ford motor	29½	29⅝
gen. electric	47⅞	48⅝
gen. motors	49⅞	49⅞
goodyear	34½	34⅝
hewlett-pack.	81¼	79⅛
int. bus.mach.	63¾	64⅝
int. tel.tel.	85¼	85¼
klm airlines	30⅝	30⅝
mcdonnell	118¾	117
merck co.	32¼	33
mobil oil	83¾	82¼
omega financ.	24¾	26
philips	33⅝	33⅝
royal dutch	111⅛	110¼
sears roebuck	46⅞	46
sfe-south.pac.	20	20
texaco inc.	61¾	61⅝
travelers	34	34⅝
united techn.	61⅞	62¼
westinghouse	12	12
whitman corp	17⅝	17⅝
woolworth	15¼	15½

Advieskoersen

Advieskoersen		
amerik.dollar	1,690	1,800
austr.dollar	1,23	1,35
belg.frank (100)	5,29	5,59
canad.dollar	1,190	1,310
deense kroon (100)	26,80	29,30
duitse mark (100)	109,70	113,70
engelse pond	2,55	2,80
finse mark (100)	32,25	34,75
franse frank (100)	31,15	33,90
griekse dr. (100)	0,64	0,81
hongkong dlr. (100)	19,00	23,00
ierse pond	2,55	2,80
ital.lire (10.000)	10,00	11,70
jap.yen (10.000)	170,00	176,00
noorse kroon (100)	24,00	26,30
oost.schill. (100)	15,68	16,18
port.escudo (100)	0,99	1,17
spaanse pes. (100)	1,26	1,42
turkse lira (100)	0,0035	0,0070
zuid.afr.rand	0,33	0,48
zweedse kr. (100)	20,95	23,45
zwits.fr. (100)	130,75	135,25

Wisselmarkt

Wisselmarkt	
amerik.dollar	1,74275-1,74525
antill.gulden	0,9650-0,9850
austr.dollar	1,2875-1,2975
belg.frank (100)	5,4450-5,4500
canad.dollar	1,25975-1,26225
deense kroon (100)	28,285-28,335
duitse mark (100)	112,2850-112,3350
engelse pond	2,6895-2,6945
franse frank (100)	32,695-32,745
griekse dr. (100)	0,6925-0,7925
hongk.dollar (100)	22,4250-22,6750
ierse pond	2,6500-2,6600
ital.lire (10.000)	10,925-10,975
jap.yen (10.000)	173,750-173,850
nwzeel.dollar	1,0400-1,0500
noorse kroon (100)	25,495-25,545
oostenr.sch. (100)	15,9600-15,9700
port. escudos (100)	1,0750-1,1150
spaanse pes. (100)	1,3400-1,3500
zweedse kr. (100)	22,475-22,525
zwits.frank (100)	133,625-133,675
2,1305-2,1355	2,1305-2,1355

Goud en zilver

Goud onbewerkt 20,900-21,400, vorige 20,800-21,400, bewerkt 23,040 laten, vorige 23,000 laten.

Zilver onbewerkt 245-315, vorige 250-320, bewerkt 360 laten, vorige 360 laten.

Indexen

Indexen		
cbs koersindex	275,20	275,80
EOE-index	414,43	415,18
Dow Jones	3700,20	-8,42

Optiebeurs

	serie		omzet	v.k.	s.k.
KPN	c okt	50,00	606	1,30	1,30
abn amro	c jan	60,00	150	3,70	3,60b
ah	c okt	52,50	205	0,20	0,30
ah	p okt	45,00	137	1,00	1,00
bew	c okt	42,50	240	0,80	1,10
bew	c okt	45,00	140	0,40a	0,50
bew	p okt	40,00	348	1,00	1,20
buhr	p aug	29,00	145	1,00a	0,70
dfl	p aug	175,00	329	1,35	1,20
dfl	p sep	180,00	210	5,70	6,30
dsm	c okt	140,00	131	9,20	8,40
eoe	c aug	370,00	700	44,50b	45,00
eoe	c aug	385,00	600	29,50b	30,00b
eoe	c aug	390,00	181	24,50b	25,00
eoe	c aug	400,00	243	15,00	15,50
eoe	c aug	410,00	275	6,20	6,20
eoe	c aug	415,00	467	3,10	2,20
eoe	c aug	420,00	977	1,20	1,00
eoe	c aug	425,00	228	0,40	0,20
eoe	c sep	410,00	301	9,70	10,00
eoe	c sep	415,00	142	7,40	7,10b
eoe	c sep	420,00	141	5,20	5,00
eoe	c sep	430,00	600	2,30	2,20
eoe	c okt	370,00	400	44,50b	45,50
eoe	c okt	385,00	1000	30,00b	31,50
eoe	c okt	400,00	303	19,50b	20,50
eoe	c okt	430,00	385	5,50	5,00
eoe	c okt	440,00	227	2,70	2,70
eoe	c jan	450,00	525	6,00a	6,10
eoe	p aug	410,00	531	1,40	0,80
eoe	p aug	415,00	840	3,10	2,20
goud	p sep	370,00	200	1,70a	1,40b
hoog	c okt	80,00	247	5,20b	5,70
hoog	c okt	85,00	150	3,00	3,00
ing	c okt	80,00	135	2,30	2,00
nedl	c okt	70,00	217	5,20	5,00
nll	p feb	100,00	130	4,00a	4,00
olie	c okt	195,00	198	4,00	4,50a
olie	c okt	210,00	334	1,10	1,00
olie	p okt	185,00	303	3,30	2,90
phil	c aug	55,00	205	2,50	2,00
phil	c aug	57,50	144	0,80	0,50
phil	c okt	60,00	206	1,90	1,80
phil	c jan	55,00	131	5,90	6,10
phil	c jan	65,00	561	1,80	1,90
phil	c o97	22,50	100	35,00b	35,00
phil	c o98	55,00	565	14,70	14,90b
top5	c aug	700,00	131	4,10	3,70
unil	c jan	220,00	233	3,00	3,00
wkl	c aug	130,00	132	1,10	1,20

a=laten	g=bieden+ex.div.
b=bieden	h=laten+ex.div.
c=ex-claim	k=gedaan+b
d=ex-dividend	l=gedaan+g
e=gedaan+bieden	vk=slotkoers vorige dag
f=gedaan+laten	sk=slotkoers gisteren

Limburgs Dagblad
piccolo's

In de Cramer 37, Heerlen
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Postbank: 1035100
Bank: ABN-AMRO 57.75.35.935
Fax: 045-739204 of 739364

Piccolo's
Over 1 kolom, in kleine letters met één woord in hoofdletters. Minimumhoogte: 10 millimeter. Prijs per millimeter hoogte: ƒ 1,40.
Afwijkende tarieven voor rubrieken Proficiat en Vermist/Gevonden ƒ 1,25 per mm, Onroerend Goed en Bedrijven Transakties ƒ 1,90.

Reuzepiccolo's
Over 1 of 2 kolommen, in 4 mogelijke lettergrootten met minimaal één woord in grotere letter (14-punts).
Minimumhoogte: 10 millimeter. Foto's, logo's en illustraties zijn mogelijk. Prijs per millimeter hoogte per kolom: ƒ 1,90.
Afwijkende tarieven Kontakten/Klubs en 06-lijnen: ƒ 2,35.
Advertenties onder nummer: ƒ 7,50.
Bewijsnummers op aanvraag: ƒ 4,75.

Prijzen zijn exclusief 17,5% BTW. Betaling contant of met de acceptgirokaart die u wordt toegezonden.

Enkele rubrieken UITSLUITEND à contant en mét legitimatie.

Telefonisch opgeven
045-719966
Maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Opgave - in de regel - tot 12.00 uur daags voor plaatsing.

Schriftelijk opgeven
Opgave via de 1e post daags voor plaatsing.

Persoonlijk opgeven
Via de balie van onze kantoren maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Voor plaatsing op zaterdag en maandag geldt vrijdag 11.00 uur.

Wij kunnen geen enkele aansprakelijkheid aanvaarden voor schade van welke aard dan ook, ontstaan door niet, niet tijdig of onjuist plaatsen van advertenties.

Het Limburgs Dagblad wordt dagelijks gelezen door bijna 250.000 personen van 13 jaar en ouder.
(Bron: Cebuco Summo Scanner) 0000

Proficiat

Ozze Huug weurd 50 joar

Och al zuet heer er neet naor oet, vink heer.

Te huur gevraagd

4e jaar HTS bouwkunde zoekt WOONRUIMTE in Heerlen. Tel. 04746-1851.

Gezocht WOONRUIMTE of app. voor alleenstaande vrouw, 50 jr. (werkt), met eigen ingang, douche + toilet. Br.o.nr. B-05817, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Te huur gevr. WOONRUIMTE voor 2 pers., bij voork. eigen badk. en keuken, omg. Heerlen e.o. 045-727922.

Telecommunicatie

Te koop ATF 3 PTT CAR-VOX compact ƒ 500,-; Nieuw: Nokia HSE-1 GSM telefoon ƒ 1.000,-. Telef. 046-372333.

Personeel gevraagd

Kokkin - huishoudster.
Goed voorkomen, plm. 40 jaar, INWONEND, wordt bijgestaan door werkvrouw, liefst i.b.v. rijbewijs. Telef. België (Kortessem): 00-32.11-375004.

Fa. Rodico vraagt voor direct
metselaars
voor Duitsland (grensstreek), goede betalingen en sociale voorzieningen. Telefoon 045-231793.

Het Dagblad De Telegraaf is op korte termijn op zoek naar enkele serieuze kandidaat
Bezorg(st)ers
voor bezorgwerkzaamheden in
Valkenburg
meer informatie over de aard van de werkzaamheden en de verdiensten kunt u krijgen onder tel.nr. 04406-12074.

Wij zoeken dringend DAMES voor het showen van kleding tijdens demonstraties. Vrijblijvende inlichtingen. Tel. 045-228035.

KAPSTER gevraagd, leeft. 18-24 jr. met diploma en erv. Soll. tot 19 aug. richten aan Soll./Kap, Postbus 409, 6430 AK Hoensbroek.

Gevraagd ervaren STRATENMAKERS voor Duitsland. ☎ 04498-59035.

Valkenburg GROTTEN-AQUARIUM heeft leuk vak. werk vanaf 21 aug. en in sept. en okt. voor j./m. tot 20 jr. Zat. en zond. vrij. Melden a.d. kassa van 11-16 uur.

Met spoed gevr. part-time TAXI-CHAUFFEURS m/v evt. WAO-er, dag- en nachtdienst en weekenddienst. Julianastraat 6, Brunssum. Tel. 045-252444.

Onr. goed te koop aangeb./gevr.

Woonhuis verkopen ???
Direkte aankoop via notaris zonder kosten.
Koopwoning Vastgoed '92 B.V. ☎ 040-128897.

Open huis woensdag 17, donderdag 18 en vrijdag 19 augustus a.s. van 16.00 tot 19.00 uur te Beek, Oranjesingel 66
Ingang open huis ter hoogte Margrietstraat 97.
Nabij centrum gel. appartement op 1e verd. Lift. Berging. Balkon. Royale woonk. Gesl. keuken met install. 2 slaapk. Badk. met douche. Nieuwe kunststof koz. en therm. begl.
Prijs ƒ 127.500,- k.k. 8615.
INL. STIENSTRA MAKELAARDIJ B.V.
Tel: 045 - 71 22 55.

Uw huis verkopen met behulp van de
echte makelaar
Bel de onroerend goed lijn
046 - 750 000 !
Peters & Partners Geleen
Geen verkoop - Geen kosten

Elen-Maaseik
(Belgie). Riante woonboerderij met schuur en tuin, veel woonruimte, eventueel dubbele bewoning, kwalitatief zeer goed uitgevoerd, oppervl.660 m2
Koningsbosch-Echt
woonhuis met garage en (bedrijfsruimte 155 m2), tuin met dierenstal, voor vele doeleinden geschikt, ook zakelijk gunstige ligging, oppervl. 876 m2
Weert
degelijke seniorenwoning voor ruim 1 of 2 personen, gezellig wonen, mooie tuin, vriendelijke omgeving
Inl. Peters-Echt
04754-82826.

Te koop gevr. ouder WOONHUIS met tuin (opknappen geen bezwaar). Tel. 046-753367.

Gezien de enorme vraag dringend woonh. te koop gevraagd. (Alle prijsklassen). N.M.W. QUADEN & Zn. Makelaardij onr. goed. Lid NVM, M'Geleen. ☎ 046-519644.

HUIZEN gezocht voor binnen- en buitenlandse kandidaten. Verkoper betaalt geen kosten. Wijman & Partners. 045-728671.

GEVRAAGD met spoed: woonhuis, liefst met tuin, tot ca. ƒ 150.000,-. Opknappen geen bezwaar. 040-114752.

HEERLEN Bokstraat 54. Goed onderh. tussengel. woonhuis met mooie tuin, living 40 m?. Eiken aanbouwkeuken, bijkeuken, overdekt terras, plavuizen vloer. Rolluiken. 3 Slaapkamers, badkamer met ligbad. Zolder met vlizo-trap. Vr.pr. ƒ 169.000,-. Direct aanvaardbaar. Tel. 00-49.2406.5088. Na 18.00 uur. 045-233229.

Aanhangwagens

Te k. AANHANGWAGEN 200x100x40, ƒ 500,-. Tel. 04454-64632.

Winkel & Kantoor

Kantoormeubelen
TEGEN FABRIEKSPRIJZEN
NIEUW: grote partijen kantoor- en directiemeubelen van zeer hoge kwaliteit en tegen zeer scherpe prijzen o.a. brandkasten, dossierkasten, tekentafels, flip-overs, whiteborden enz. enz.
NERGENS GOEDKOPER !!!
Inruil inventaris: palletstelling, magazijnstelling, burokasten, burostoelen, buro's enz. enz. Alles tegen kostprijs.
ALLES UIT VOORRAAD !!!
Voor de goedkoopste met de meeste service naar de grootste van Zuid-Nederland: Rockmart
KANTOORMEUBELEN. Kissel 46a, Heerlen. ☎ 045-723142, geopend: ma. t/m vr. 09.00-18.00 uur, za. 10.00-16.00 uur.

Aanbieding Kantoorstoelen
vb. Rock II Za ƒ 165,-
Armleggers ƒ 50,-
Steeds 5000 stuks op voorraad, tegen fabrieksprijzen
Rockmart
kantoormeubelen
Kissel 46a, Heerlen.

Personeel aangeboden

SCHILDER b.z.a. voor alle voorkomende werkzaamheden binnen en buiten, gratis prijsopgave. Tijdelijk 10 tot 50% korting. ☎ 04750-11435.

Dakdekkersbedrijf AADAK kan nog dakwerk aannemen. Bel voor vrijblijvende offerte. Telef. 045-226888/226377/06-52606457.

Voor REPARATIES aan uw oosterse of perzische tapijten. Bel 045-224849.

VERDIEN ƒ 120.000,- door verkoop 3 certificaten. Tel. 045-273633.

Watersport

MAKREELVISSEN, dag. afvaart, buitenhaven Stellendam. MS Mijntje. Telef. 01879-3359.

Auto's

ALFA Romeo Spider 2.0, bwj. '86, kl. zwart, nw. dak, absoluut roest- en schadevrij, lm-vlgn., RDW-gek., km. st. 68.000. Tel. 045-232762.

Te koop AUDI 80 1800 S, bwj. '89, i.z.g.st., grijsmetallic. Huskensweg 50, Heerlen, ☎ 045-728666.

AUDI 80, bwj. '84, APK 8-'95, abs. nw.st., ƒ 3.600,-. Tel. 045-429042.

Te koop BMW 535i (K6), bwj. '88, kl. diamantzwart, met full-optie's, pr.n.o.t.k. Tel. 046-334294, na 19.00 uur.

Te k. gevr. loop-, sloop- en
Schadeauto's
Ik betaal de hoogste prijs in Limburg. Tel. 045-272019.

GOLF 2-drs. 1300 S, bwj. '81, spoilers, ATS-velgen APK 8-'95, vr.pr. ƒ 1.950,-. Tel. 046-758059.

Opel ASCONA bwj. '80, mot. 100%, APK 7-'95, ƒ 600,-. Hassenstr. 34 Schaesberg.

Opel KADETT C bwj. '78, APK, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 550,-. Hassenstr. 44, Schaesberg.

Op = Op = opruiming

Peugeot 405 1.9i SRi	01-'90 ƒ	20.950,-
Nissan 100 NX plus coupe	10-'92 ƒ	30.950,-
Nissan 100 NX 1.6i 16V+	08-'91 ƒ	25.450,-
Citroën ZX 1.8i Furio	09-'92 ƒ	22.950,-
BMW 518i 1e eigenaar	05-'86 ƒ	10.950,-
Mitsubishi Colt 1.3i EXE	10-'91 ƒ	18.950,-
Mitsubishi Colt 1.3 GL	08-'89 ƒ	13.950,-
Hyundai Pony 1.5L	11-'87 ƒ	8.950,-
Suzuki Swift 1.3 GL automaat	04-'93 ƒ	21.950,-
Suzuki Swift 1.3 GS	05-'92 ƒ	19.950,-
Opel Calibra 2.0i vele extra's	01-'92 ƒ	42.950,-
Opel Frontera 2.0i Sport VAN	11-'93 ƒ	36.950,-
Opel Astra 5-drs. 1.6i GL+	08-'92 ƒ	25.950,-
Opel Astra 3-drs 1.4i GL	01-'92 ƒ	23.950,-
Opel Astra 3-drs 1.4i GL	11-'91 ƒ	19.950,-
Opel Vectra 4-drs 1.6i Frisco	01-'92 ƒ	25.950,-
Opel Vectra 4-drs 1.6i GL	01-'91 ƒ	23.450,-
Opel Vectra 4-drs 1.6i GL	05-'89 ƒ	18.950,-

Inruil en financiering mogelijk
OPEL
welling
Haefland 2, Brunssum. Telef. 045-257700

CITROËN CX 20 RE bwj. '85, i.g.st., APK 7-'95, pr. ƒ 4.900,-. Tel. 045-413443.

DAF 800 Turbo vrachtwagen, gesloten laadbak, lengte 6.50 m., br. 2.50 m., 1989, nieuwstaat. Autobedrijf Boschker, Heerlerweg 67, Voerendaal, ☎ 045-751605.

Autobedr. Bert ARETZ & Zn VOF, St. Barbarastraat 10, Palemig-Heerlen. ☎ 045-721268 biedt aan onder voll. Bovag-garantie: BMW 318i Touring, 5-drs., '90, div. extra's, ƒ 25.000,-; Ford Escort station Clipper 1.4, 5-bak, 5-drs., '91, nw. model, ƒ 17.800,-; Ford Escort 1.4i CL, 5-drs., 5-bak, '90, ƒ 11.500,-; Ford Escort 1.6 automaat, zeer mooi, ƒ 13.500,-; Escort '83, ƒ 3.500,-; Ford Fiësta '89, nw. model, ƒ 10.800,-; Kadett '90, 1.4i, 5-bak, ƒ 13.900,-; Omega 2.3 Diesel, 5-drs., '87, ƒ 9.750,-; Corsa '83, i.z.g.st., ƒ 3.500,-; Fiat Tipo '89, 5-drs., 5-bak, ƒ 12.500,-; Suzuki Swift '88, ƒ 8.750,-, zeer mooi! Suzuki Alto 5-drs., '87, ƒ 7.500,-; Peugeot 309, 5-drs., 5-bak, i.z.g.st., ƒ 7.500,-; Nissan Sunny, '87, automaat, ƒ 11.500,-; Nissan Micra '86, automaat, ƒ 7.500,-; VW Kampeerbus, '85, zeer mooi, ƒ 15.500,-; Mercedes 406 Diesel, camper, nw. motor, vakantieklaar! ƒ 13.500,-. Tevens off. APK keuringsstation, zonder afspraak, kosten ƒ 75,-. Alle reparaties en onderhoud.

Ford ESCORT 1600 GL 4-drs., bwj. '81, trekh. sunroof, i.z.g.st., APK 7-'95, vr.pr. ƒ 2.850,-. Tel. 046-758059.

Te k. Ford FIËSTA 1100, bwj. '83, APK 3-'95, i.z.g.st., ƒ 2.250,-. Tel. 045-724993 b.g.g. 313194.

Honda CIVIC 1200, '85, nw. model, kl. wit, perf. onderh. zeer zuinig, inr. mog. Autobedrijf Boschker, Heerlerweg 67, Voerendaal. ☎ 045-751605.

STATIONCAR Mitsubishi Galant GLX 2.0, bwj. 7-'81, LPG, opknapper, ƒ 850,-. Tel. 04454-64632.

Mitsubishi TREDIA 4-drs., 1400 GL, type '84, APK, ƒ 1.900,-. Tel. 045-429042.

Opel KADETT 12 S, 2-drs. bwj. '78, APK 11-'94, vr.pr. ƒ 500,-. Tel. 046-758059.

SUPERCARS Akerstraat Noord 20a Hoensbroek heeft voor U: Kadett 16i bwj. '88, rood; Kadett 1600 5-drs., '85; Golf 1600, '86; Alfa 75 '86 ges; Granada 2300 '84; Fiat Panda '85; Citrën AX bwj. '88; Escort '84/'85; Opel Manta '85; Passat '85; Escort 1400 CL '86; Fiësta '84; Citroën BX diesel 1900 '85; Volvo 340 '85; Siërra v.a. '84 t/m '86; Alfa t. 33 '86 ƒ 4.900,-; Mitsubishi Lancer 1500 '86; Opel Rekord 2.0 '83 met trekhaak; Renault 11 bwj. '87; Fiësta '82; Passat Diesel '85. Nog diverse andere auto's. Telef. 045-222455 of 231448.

Te koop OPEL Kadett 1.4i, '90, 5-bak, schadevrij, nieuwstaat, ƒ 11.750,-. ☎ 046-524864 of 046-511446.

Te koop Ford TAUNUS 2.0 L, bwj. 10-'81, i.z.g.st., APK 7-'95, ƒ 1.450,-. ☎ 046-748990.

Opel KADETT Diesel, '86, kl. rood, 3-drs., weinig km., veel extra's, inr. mog. Autobedr. Boschker, Heerlerweg 67, Voerendaal, ☎ 045-751605.

Suzuki gesloten BESTEL-BUSJE, 1987, org. 43.000 km., kl. geel, nieuwstaat, inr. mog. Autobedr. Boschker, Heerlerweg 67, Voerendaal, ☎ 045-751605.

Zuinige mooie VW POLO C '82, APK 6-'95, ƒ 1.175,-. Haesenstr. 34, Schaesberg.

Te koop VW GOLF GTI, bwj. '81, i.z.g.st., ƒ 2.650,-. ☎ 045-316940.

Weg. emat. VOLVO 343 Special als nieuw, ƒ 900,-. Tel. 045-213565/217056.

Auto KALDEBORN: Wij betalen de hoogste prijs voor uw auto!! 045-411572.

F. v. OPHUIZEN autohandel biedt aan: Fiat Uno 45 '88; Opel Ascona 1.6 S 4-drs. '87; DAF 400 bestelbus '89; Ford Scorpio 2.0 CL '86; BMW 316 LPG '85; Renault 11 GTD '86; Opel Kadett 16 D 5-drs. '85; Peugeot 205 GE 5-drs. '85; Volvo 360 2.0 5-bak '85; Citroën Visa 17 RD 11-'86; Ford Siërra 20 L V6 '83; Ford Escort 13 Bravo '83; Opel Kadett 13 S '83; Fiat Ritmo 60 L 1e eig. '85; Renault 9 TL '83; Citroën Axel '86; Volvo 340 GL aut. 5-drs. '83; Opel Ascona 16S '82; Reanult 5 GTL '82; Fiat 127 1050 '83; Opel Kadett 1.2 N '80 ƒ 950,-. Inkoop, verkoop, financ. Div. inruilers. Akerstr.Nrd. 52C, Hoensbroek. ☎ 045-224425. Geopend van 10-18 uur, zat. 10.00-17.00 uur.

INKOOP goede auto's, cont. geld. Joosten, Scharnerweg 3, Maastricht. 043-634978.

Te koop gevr. alle merken auto's. Bet. HOOGSTE prijs!! 045-416239 tot 21 uur open

Als nieuw uitziende RENAULT 5 GTL, bwj. '84, APK 10-7-'95, ƒ 2.450,-. Tel.: 045-323178.

Opel CORSA TS 1.0, 2-drs., bwj. '84, APK 7-5-'95, ƒ 2.750,-. Tel.: 045-323178.

Te koop BMW 316, type '84, i.z.g.st., ƒ 3.250,-. Telefoon: 045-317675.

Te k. PORSCHE 924, bwj. '84, i.z.g.st., pr. ƒ 11.950,-. Tel. 04754-85847 na 18.00u.

Opel CORSA 1.2 S TR, bwj. '84, ƒ 3.250,-, apart mooi. Tel. 045-729036.

Kamers

Te huur voor werkend persoon als nieuw gestoff. en gemeub. KAMER, ƒ 500,- p. mnd. all-in. Tel. 045-427711.

Te huur gemeubil. kamer nabij HEERLEN-C, v.a. ƒ 400,- incl. 045-725115.

In en om de tuin

Gratis zeer grote hoeveelheden afvalhout afhalen
Blokjes, planken, pallets. Geldt tot 1-10-1994.
Boumans b.v., Parallelweg 5, Wylre (bij station)
Tel. 04450-1695. Fax 04450-3311 (zat. tot 11.30)

Kachels/Verwarming

Gratis zeer grote hoeveelheden afvalhout afhalen
Blokjes, planken, pallets. Geldt tot 1-10-1994.
Boumans b.v., Parallelweg 5, Wylre (bij station)
Tel. 04450-1695. Fax 04450-3311 (zat. tot 11.30)

GASKACHELS/houtkachels. Zomerprijs! Gratis geplaatst. De Kachelsmid, Walem 21 Klimmen. Tel. 04459-1638.

Te k. ongezaagd BRANDHOUT, ƒ 30,- per m3, thuisgebracht. Tel. 045-421816.

Wonen Totaal

In- en verkoop 2e hands MEUBELEN en antiek. Iedere dag geopend tot 18.00 uur. Voskuilenweg 91, Heerlen. Tel. 045-741708.

Zw. eiken BANKSTEL met rundleren kuipkussens, als nw., ƒ 1.650,-. 045-322111.

Te k. moderne witte KAST, sethoek en salontafel. Tel. 045-225949.

Sloopauto's

Te koop gevr. SLOOP- en schade auto's, tev. in- en verkoop gebr. auto-onderd. A. Körfer. ☎ 045-229045.

Te koop gevr. schade- en oude sloopauto's. Tev. onderd. Autosloperij K. KÖRFER, 045-227377, Industriestr. 7, Hoensbroek.

Dieren/Dierbenodigdheden

De grootste KENNEL van Limburg. Alle jonge rashondjes. Meer dan 60 rassen plus gar. en tatoeage. Kl. America, Th.Watsonln 34 Achel(B). 09-3211644489 Zond. open maand. gesl.

HONDEN-, kippen- en konijnenholdken v.a. ƒ 195,-. Houtbouw Ubachs, Eygelshovergracht 39, 6464 GA Kerkrade. Tel. 045-460252.

Te k. ROTTWEILER-PUPS met stamb., zeer mooi, geb. 2-6-'94. Tel. 045-421539.

Weg. allergie te koop West-Highland WHITE-TERRIËR 9 weken, ontw.. ingeënt, 1 jr. garantie, met stamb. ƒ 750,-. Telefoon: 045-270419.

Te koop grote BOOMERS, ingeënt en ontwormd. Telefoon: 04459-1816.

(Brom)fietsen

Div. Giant fietsen, model '95, uit voorraad leverb. Snorfietsen va. ƒ 1.549,- Bert REKERS, Willemstr. 85, Heerlen. 045-726840.

Inlichtingen omtrent de SERVICERUBR
☎ 045-739381

Bouwmat./machines

Te k. nw. beschad. binnen- en buitendeuren v.a. ƒ 40,-; rollen dakleer (Rubberroid) 10 m2 v.a. ƒ 20,- t/m ƒ 65,-; daktrim ƒ 10,- 2½ mtr.; underlaymentplaten ƒ 45,-; laminaatparket topmerk LAMET (normaal ƒ 100,-) nu ƒ 40,- + ƒ 35,- p.m2.; B-keus ƒ 25,- + ƒ 30,- p.m2. Rennemigerveldweg 70 A, Heerlen. Tel. 045-729710.

Te koop OPSLUITWAND voor massieve tafelbl. en kozijnen 2 x 6 m. op perslucht. Telef. 046-372333.

Opleidingen

CHAUFFEURSCURSUS CCV-B startdatum 17-9-1994 met garantie. Inlichtingen: Verkeersschool Leo Cremers, Reeweg 139, Landgraaf. 045-312558.

Bel de Vakman

NEW LOOK BV La Gevelreiniging, u voegen, steigerverhuu 045-312154. Fax 32345

Riet- en BIEZENST vernieuwen ƒ 50,- p met garantie. Telefoo 435761 b.g.g. 646919.

Gaat U VERHUIZEN 046-377122, wij v U tegen een betaalbare

Voor alle voork DAKWERKZAAMHEDEN Dakcentrale Limburg. offerte. Telef. 045-4652

Ervaren vakman bie aan voor straatwerk o ritten, sierbestrating voor uw gehele tu zeer SCHERPE Gratis offerte: 045-3281

Voor Piccolo's zie verder pagina

Kontakten/Clubs

MEISJES gevr. voor gezellige bar La Mirage te Amstenrade. Voor midd. en avond, vervoer gratis. ☎ 045-217407, na 20 uur 04492-2650.

Weg. heropening van onze club Aphrodite (centrum-Maastricht) zoeken wij nog enkele leuke MEIDEN. Evt. garloen en intern mog. 043-434013 v. 18.00-20.00 u.

Net MEISJE gevraagd, goede condities. Tel. 045-311135.

Wij vragen nog 2 leuke DAMES. ☎ 045-429291

06-lijnen

100% Wild Live Sex
06-9891
Geen wachttijd! 1 gpm.

Homo kontakt
Direkt apart met een hete knul uit Limburg!!
Bel nu 06-9614 (nu 50 cpm)

Hete vrouwen uit de regio
Limburg
06-350.23.047 (100 cpm)

Anonieme
sexafspraakjes in Limburg.
06-320.330.79 (75 cpm)

Gratis sexgesprek
voor vrouwen: Dames bel 06-4300. Heren bel 06-9667 (100 cpm)

Gratis telefoonsex voor vrouwen 06-4366 of 4622
Mannen bellen v. ƒ 1,-p.m.
Telefoonsex 06-9713
Super sex 06-9716
Sex direct 06-9718
Sexcontact 06-9635
Sex plezier voor 2 06-9894
Live sex 06-320.325.00
Regiosex 06-320.325.92

Homosex voor 2
(ƒ 1,- p.m.)
Jack Off 06-9735
Telefoonsex 06-9636
Draai eerst 06-320 en dan:
SM voor 2 325.10
Bi-sex 323.36
Travestie 325.09
Breinsex 327.56
Darkroom 324.16
Jongenssex 325.19
Gay Super 329.16
Transexueel 321.36

Rijp en jong 24 p.d.
Black Ladies
Live 1 g.p.m. 06-320.323.46

Kinky-Live
sm-bondage-travestie
1 g.p.m. 06-9621.

Echte vrouwen
thuis. Liever afluisteren?
1 g.p.m. 06-9886 24 p.d.

Boerderijgeheimen
extreem bizar
1 g.p.m. 06-320.329.19

Heerlijk genieten van een
Live-sex
gesprek. De heetste meisjes!
06-96.69 100 cpm.

De Sadist
lachte wreed naar het vastgebonden meisje
(ƒ 1,- p.m.) 06-340.340.90

(ƒ 1,- p.m.) Kom maar met je hand onder m'n BH zei ze tegen de knul.
En heb je dit wel 'ns gezien? Toen trok ze haar slipje uit.
06-340.350.60

(ƒ 1,- p.m.) Nel ligt in bed met haar nieuwe vriend. "Is het goed als zij toekijkt?"
06-340.340.55

(ƒ 1,- p.m.) met 2 jongens in 't kleedhokje liet ze haar badpak zakken. "Voel 'ns! Wie wil er eerst?"
06-340.340.21

Heerlijk discreet
Direkt apart met hete vrouwen uit Limburg!!
06-320.322.11 (75 cpm)

Privé telefoonnummers van hete vrouwen thuis! (75 cpm)
*** 06-9605 ***

Thuiskontakt
hete vrouwen in jouw regio.
Bel nu 06-9811 (75 cpm)

Praat nu zelf de heetste vrouwen jouw (hotel)bed in!
Bel nu! (100 cpm)
06-9664

Privé telefoonnrs. van hete vrouwen thuis! (75 cpm)
*** 06-9502 ***

Hete vrouwen willen met jou
Sexgesprek
06-320.322.33 (75 cpm)

Homokontakten
Zoek je 'n hete jongen?
06-320.330.18 (75 cpm)

Anonieme
sexadresjes van vrouwen.
Bel nu 06-9737 (75 cpm)

Telefoonsex
Hete vrouwen bellen gratis!
06-320.330.87 (75 cpm)

Homo jongens
Hoor ze heet tekeer gaan.
06-320.330.88 (75 cpm)

Gratis sex
voor vrouwen 06-4300, heren bel 06-320.330.91 (75 cpm)

Discreet
Sexkontakt met rijpe meiden!
06-320.330.42 (75 cpm)

Sex via je Postcode!
Toets de cijfers van je Postcode in en ontdek de Sex/Adressen in jouw direkte leef/woon omgeving!
06-95.46
1 gpm (alle Ned. Postcodes)

Taboe
beestachtig bep!
1 gpm. 06-320.327.20

Nymf Linda
Geniet van 2 kanten. 1 g.p.m.
06-320.320.14

sex v. achteren
Marcha achterlangs 1 gpm
06-9618

Adressen
Dames geven hun adressen en telefoonnummer. 1 gpm.
06-96.85

Direct contact
met DAMES uit heel Nederland. GEHEEL PRIVÉ thuis doorgeschakeld.
06-96.80
24 u./p.d. 100 cpm.

*** SM voor 2 ***
Snelle SM kontakten!!
06-320.329.99 (75 cpm)

Met een PICCOLO in het Limburgs Dagblad raakt u uw oude spulletjes 't snelst kwijt. Piccolo's doen vaak wonderen... Probeer maar! Tel. 045-719966.

SM kontakt
voor strenge afspraken!
06-320.325.80 (100 cpm)

Ervaren vrouwen
40 jaar zoeken sexkontakt.
06-350.290.37 (75 cpm)

Hete vrouwen zoeken
anoniem sexkontakt
Bel nu 06-9511 (75 cpm)

Gratis sexkontakt
voor vrouwen: 06-4909, mannen bel 06-9604 75cpm

Sex voor twee
telefoonsex met vrouwen.
06-320.330.46 (75 cpm)

Rijpe vrouwen
zoeken onervaren jongens.
06-9504 (75 cpm)

Anonieme sexdating
Sexkontakt met eenzame vrouwen. 06-9706 (100 cpm)

Sex voor twee
sexgesprek met 'n vrouw.
06-320.330.82 (75 com)

Kontakten/Clubs

LYDIA'S Poppetjes
ZITTEN IN DE GROENSTR. 64 te Geleen. 046-749662.
Ieder leuk meisje kan bij ons GOED verdienen!!

Porky's Pretpark I en II
Hoensbroek 045-228481
Roosteren 04499-5500
+ Porky's Pretpark Escortservice.
12 DAMES MET 6 NIEUWE JONGE MEISJES

Angelique privé
en erotische mass. en privé
☎ 045-311135.

Privé Candy
Massage en trio. Meisjes gevraagd. 045-212616.

Club La Bellle
Wij zijn van vakantie terug en verwachten u. Yvon Moni Karin, Biggi, Meggi, Regina, Anita. Elke dag geop. van 22.00-05.00. Alle creditcards geacc. Graverstr.13 Kerkrade-W. 045-416143. Ook Escort. Meisjes gevr.

Marilyn Escort
045-426331, va. 22-05.00 u.

Nieuw jong meisje, totale
Ontsp.massage
Tel. 045-353489.

Wij komen onze beloftes na
Club Enjoy
Spontane meisjes, exclusief, hygiënisch en betaalbaar. Industriestr. 56, Kerkrade, ☎ 045-428305. Ma t/m vrij v.a. 13.00 uur, zat. na 14.00 uur. Leuk meisje welkom.

Gratis sex
niet commerciële sexadressen en nummers van vrouwen.
☎ 046-752333.

Hrl. Privé dame
9.30-16.30 uur 045-714707

Buro Sittard
met leuke gastvrouw.
☎ 046-523203

Privé Papillon
6 leuke meisjes verwennen u. Bij ons is alles mogelijk. Ook GRIEKS. 045-355242.

Diana Escort
045-320323 v.a. 10.00 uur

Escort all in
☎ 045-326191

Sacha's Escort
045-463386 v.a. 17.00 uur.
Keuze uit 7 meisjes!

Privé Ilona
Met nieuwe meisjes aanwezig. ☎ 045-708903.

Nieuw
volsl. kn. SANDRA, de grootste b... van Limb.
Tel. 045-270358.

Twilight escort
☎ 045-275618. kvk 49356

G.G.D. Geslachtsziektenbestrijding
24 uurs infolijn
Tel. 045-740136

Brigitte, Nancy en Grieks
045-254598

ƒ 50,- all-in
Meer dan handmassage.
Tel.045-423608.

Suprise Escort
Ook SM. 045-275900.

volslanke Betty
ontvangt thuis.
☎ 045-232663.

Nicky
groot, blond en slank ontvangt privé.
Tel. 00-32.89509049.

Peggy Privé
Escort ma-vrij. 11-22.30 u. Wo. tot 19. u. 046-374393. Grieks mog. Tev. m. gevr.

Buro Mieke
Discr. Bem. 046-748768

Mannen gezocht!!
vrouwen zoeken niet commercieel sexcontact.
☎ 046-752333.

Tip: Natasha beeldsch blondine; Gabi lief Th meisje en weer teru Deborah. Sexy blond nog vele andere lie collegaatjes bij:
Maastricht Privé
Jodenstraat 2
043-254183.

SEXY DAM
ontv. heren. 043-47

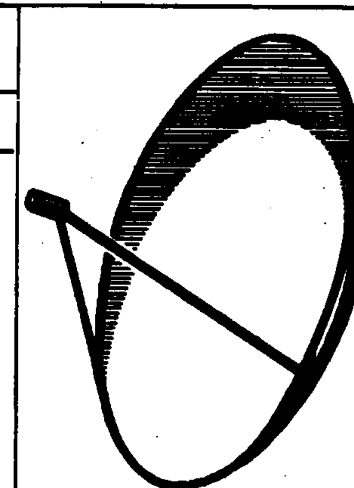
Nieuw! Nieu Foxy Lady
v.a. ƒ 50,-. 2.....4x v ƒ 200,- all-in. Ma.-vr. 24.00 u. Rijksweg Zd. GELEEN. Tel. 046-75

Romantica
☎ 045-4197
Privé en Esc
5 nwe meisj

Boys voor b
escort. ☎ 045-419

HELENA
vanaf 10 uur 045-72

Club Flaming
biedt u aan: een leuke en gezelschap van liev mes. Ons adres is Or 30, Hoensbroek ☎ 0 232961. Tevens esc kunt bij ons terecht v. sche massage, trio's e S.M. van 20 tot 4.00



Nederland 1

Avro/KRO/Ncrv
07.00 Journaal.
07.07 Alles kits: David de kabouter.
07.31 Journaal.
07.37 KRO's Tekenfilmfestival.
08.00 Journaal.
08.07 Paperclips.
08.28 Journaal.
08.31 Zo vader zo zoon. Spel. Herh.
09.00 Journaal.
09.07 Uit het plakboek van de revue. Afl. 2. Herh.
10.00 Total work out. Training.
10.16 De familie Keuzekamp.
10.17 Buitenechtelijke zaken. Soap.
10.40 Dat zeg ik niet. Spelprogram.
11.08 Candid camera. Humor.
11.28 O, zit dat zo. Informatief programma over wiskundige puzzels.
11.54 Bereboot. Afl.: Bloemen.
12.03 Rikkie de Raaf. Tekenfilmserie.
12.08 TROS Telearchief. Afl. 6: 1962.
12.32 2 Vandaag. Actualiteiten.
13.00 (TT) Journaal.
13.08 Hotel Atonaal. Documentaireserie. Afl. 2: St. Helena komt later.
14.13 Full cycle: The art of Komar & Melamid. Documentaire over dit Russische pop-art-duo.
14.52 Spalding Gray's terrors of pleasure. Registratie van een optreden van deze Amerikaanse voordrachtskunstenaar.
16.00 (TT) Journaal.
16.08 Wild, wild world of animals. Natuurfilmserie. Afl.: The spider.
16.32 (TT) Uit het plakboek van de revue. Afl. 3. Herh.
17.24 (TT) Waku waku. Dierenquiz.
17.55 Charlie Chaplin. Slapstick.
18.15 Sesamstraat. Afl.: Zoeken.
18.30 Ko de Boswachter. Magazine.
19.06 (TT) 't Was stil op straat. Vandaag door Willem Duys. Herh.
20.00 (TT) Journaal.
20.26 Red Fox. Engelse miniserie uit 1991 van Ian Toynton. Afl. 2.
21.20 Televizier-zomerspecial. Actuele reportage.
21.50 Rondom tien. Vandaag over homoseksuele gezinnen.
22.?? L.A. Law. Amerikaanse advocatenserie. Afl.: Dead issue.
23.23-23.27 Journaal.

Nederland 2

Veronica/Tros/EO
13.00-13.07 Nieuws voor doven en slechthorenden.
17.58 2 Vandaag. Met om:
18.00 Journaal.
18.15 Actualiteiten.
18.39 Sportjournaal.
18.47 Hoofdpunten uit het nieuws gevolgd door het weer.
19.00 Stop de strop. Woordspel.
19.25 Empty nest. Amerikaanse comedyserie. Afl.: Driemaal is scheepsrecht.
Harry en Maxime zamelen geld in voor de kliniek. Ondertussen denkt Carol dat ze moet bevallen.
19.55 Starsky and Hutch. Amerikaanse politieserie. Afl.: Het doodvonnis.
Hughes overvalt een snoepwinkeltje. Het winkeltje blijkt een dekmantel voor een grootscheepse gokorganisatie.
20.50 Back to the seventies. Terugblik op de jaren '70.
Vanavond clips van o.a.: Normaal met Oerend hard, Al Stewart met The year of the cat, The Sex pistols met God save the queen, James Taylor en Carly Simon met Close your eyes, Heart met Dreamboat Annie, Johnny Guitar Watson met Miss Frisco en Elvis Presley met My way.
21.20 (TT) Veronica goes Caribbean. Verschillende presentatoren doen verslag vanuit het Caraïbisch gebied.
Robert ten Brink doet verslag vanaf de British Virgin Islands en Bart de Graaff bezoekt Guadeloupe.
21.50 Bite the bullet. Amerikaanse speelfilm uit 1975 van Richard Brooks.
Met: Gene Hackman, Candice Bergen, James Coburn e.a.
1908. Denver is het toneel van de Endurance Horse Race. Honderden mannen en vrouwen, waaronder prostitueés, gokkers en cowboys, willen hun geluk beproeven en schrijven zich in voor deze race. Niet iedereen haalt echter de finish.
00.05 De specialist III. Informatie.
00.10-00.15 Journaal.

Nederland 3

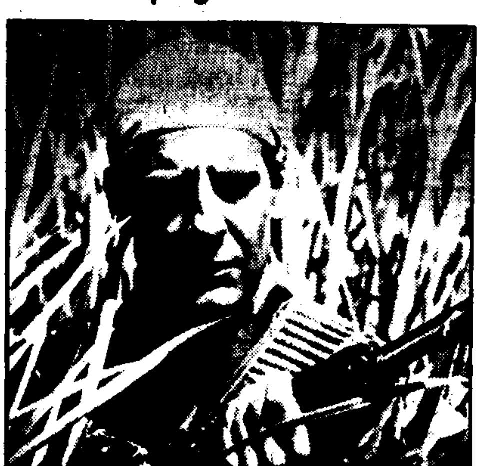
Vpro/Vara/NOS
08.53-09.00 en 17.00-17.07 Nieuws voor doven en slechthorenden.
17.30 Villa Achterwerk. Met om:
17.30 Close-up. Documentaireserie over de ervaringen van kinderen uit veertien landen die met discriminatie, vooroordelen en racisme te maken hebben.
Vandaag de Finse bijdrage: Nguyen Thi Anh.
17.45 Codenaam kmken. Culinaire serie met meesterkok Rueben.
Afl.: Gevulde pannekoek. Herh.
17.55 Moeders vertellen moppen.
18.00 Journaal.
18.18 Comedy op 3: All in the family. Amerikaanse comedyserie.
18.49 Lieve. Nederlandse korte film uit 1991 van Derk Visser.
Lieve woont met haar familie tijdens WO II in het bos. Hoewel het erg moeilijk is probeert ze alles met en roze bril te blijven bekijken.
19.13 Van gewest tot gewest. Regionaal magazine.
19.49 2 meter sessies. Muziekprogramma met o.m.: Het Amerikaanse Blind Melon; de Amerikaanse zangeres Aimee Mann; uit Zuid-Engeland komen The Auteurs en het Nederlandse Tröckener Kecks.
20.26 Wachten op God (Waiting for God). Engelse comedyserie. Afl. 6. De bewoners van Bayview hebben een bewonerscommissie opgericht. Als twee inwonenden ontoerekeningsvatbaar verklaard zouden kunnen worden zou dat veel problemen oplossen.
21.01 American Summer. Serie muziekprogramma's.
Vandaag een portret van Billy Joel.
22.00 (TT) Journaal.
22.15 Sportjournaal.
22.30 Nova. Actualiteitenprogramma.
23.00 Trekking dagelijkse lotto.
23.06 Good wife of Tokyo. Engelse documentaire over de Japanse Kazuko Hohki, die vanuit Londen met haar groep Frank Chickens terugkeert naar Tokio om daar te trouwen.
23.58-00.03 Nieuws voor doven en slechthorenden.

RTL4

06.30 Hei elei kuck elei. Luxemburgs programma.
07.00 Nieuws & krantenoverzicht.
07.07 Bob in the bottle.
07.30 Nieuws & krantenoverzicht.
07.37 Zasu Pitts & Thelma Todd.
08.00 Nieuws & krantenoverzicht.
08.08 The bold & the beautiful. Herh.
08.30 Nieuws.
08.35 Santa Barbara. Amerikaanse soap. Deel 1. Herh.
09.00 Nieuws & krantenoverzicht.
09.10 Santa Barbara. Amerikaanse soap. Deel 2. Herh.
09.30 Yogi Bear. Amerikaanse tekenfilmserie. Herh.
09.55 Rescue 911. Amerikaanse gedramatiseerde documentaire. Herh.
10.50 Showtime shop.
10.55 As the world turns. Amerikaanse soapserie. Herh.
11.40 Telekids. Kinderprogramma.
12.45 Sport: Futbal mundial. Herh.
13.10 Sport: Major League baseball.
13.50 The upper hand. Engelse comedy. Herh.
14.20 Showtime shop.
14.25 As the world turns. Amerikaanse soapserie.
15.10 Rad van fortuin. Spel. Herh.
15.40 Santa Barbara. Amer. soap.
16.30 The Oprah Winfrey show. Amerikaanse talkshow. Herh.
17.20 Wie ben ik? Spelprogr. Herh.
18.00 Zes uur nieuws.
18.15 Ooggetuige. Reportages. Herh.
18.30 Rad van fortuin. Spel. Herh.
19.00 Full house. Comedyserie.
19.30 Half acht nieuws.
19.50 Weer.
20.00 The bold & the beautiful. Amerikaanse soap.
20.25 Strangers. Amerikaanse speelfilm uit 1990 van Craig Lahiff.
22.10 Medische missers. 6-delige documentairereeks. Afl. 4. Herh.
23.00 Nieuws en weer.
23.15 Grass roots. 4-delige Amerikaanse miniserie. Afl. 2.
00.05 David Letterman. Talkshow.
00.50 The Oprah Winfrey show. Amerikaanse talkshow. Herh.
01.35 As the world turns. Herh.
02.20 Nachtprogramma

RTL5

17.20 Tv boetiek. Homeshoppingprogramma.
17.50 C.O.P.S. Cartoon.
18.15 Paradise Beach. Austr. serie.
18.40 Happy days. Amer. comedy.
19.10 Knightrider. Amer. actieserie.
20.00 Denktank. Quiz.
20.30 Quantum leap. Fantasy-serie.
21.25 Weer.
21.30 Half tien nieuws.
21.45 Sportnieuws.
22.00 Woodstock diary: The lost performances II. 3-delige Amerikaanse documentaire. Afl. 2.
23.00 Das andere Leben. Duitse speelfilm uit 1987 van Nicolas Gessner.
Met: Dietrich Mattausch, Elisabeth Endriss, Christiane Hörbiger e.a.
Agnes is een aantrekkelijke vrouw. Op een dag wordt ze geconfronteerd met het feit dat haar man haar heeft verlaten. Door haar nieuwe levenssituatie is Agnes in de mogelijkheid een nieuwe blik op de wereld te werpen. Ze komt erachter dat een groot aantal vrienden van haar dezelfde problemen heeft als zij. Na de eerste klap achter de rug te hebben, besluit Agnes een nieuw leven op te bouwen.
Bron: naar een boek van Leo Lehmann.
00.20 Hill Street blues. Amerikaanse politieserie.
01.15 Hei elei, kuck elei aktuell. Luxemburgs programma.
01.45 Nachtprogramma.



● *Scott Bakula uit 'Quantum Leap'. (RTL5 - 20.30 uur).*

RTBF/La Une

16.25 Vacaturebank. 16.40 Nouba nouba. 17.35 en 18.00 Charlie's Angels. Afl. 51. 18.30 Info première. 18.55 Maguy. Afl. 72. 19.30 Nieuws. 20.05 Un enfant tant désiré. Film van Pierre Joassin. Aansl.: Baraka-trekking. 21.05 Dunia. Magazine over N.-Zuid-betrekkingen. 22.15 Acapulco H.E.A.T.. Afl. 10. 23.00 Laatste nieuws. 23.15 24 H sur les marchés. 23.20-23.25 Baraka-trekking.

SPORTS 21

18.47 Les schtroumpfs. Met spel. 19.12 Info première. 19.30 Zie RTBF/La Une. 20.00 Documentaire over de culturen van Amerika voor de komst van Columbus. 20.59 Laatste nieuws. 21.30 24 H sur les marchés. 21.34-22.27 Musique: Les voix de l'été. Klassieke muziekfragmenten. Afl. 5: Stars et divas.

TV 5

06.00 Ochtendprogr. 12.00 Nieuwsflits. 12.05 La chance aux chansons. Amusementsprogr. 12.40 Weerbericht. 12.45 Zwitsers nieuws. 13.05 La maison Deschenes. Canadese serie. 13.30 Acadie liberté. Documentaire. 14.30 Pégase. Magazine over de luchtvaart. Vandaag: De Spitfire. 15.25 Gourmandises. 15.30 Quelle histoire. Spelprogr. 16.00 Nieuws. 16.10 Vision 5. Gev. magazine met intern. actualiteiten. 16.25 en 18.00 40x à l'ombre. Amusementsprogr. 18.30 Nieuws. 19.00 Paris lumières. Magazine over Parijs. 19.25 La météo des cinq continents. 19.30 Zwitsers nieuws. 20.00 Faut pas rever. Gev. magazine. 20.55 La météo des cinq continents. 21.00 Nieuws. Met intern. weerbericht. 21.40 Envoyé spécial. Reportages. 00.10 Afrika-cyclus: Falato. Malinese speelfilm van Mamadou Cisse. 00.25 Nieuws. 00.50 Tete à tete. Praatprogr. Gast: Luc Plamondon. 01.35 La chance aux chansons. Herh. 02.10 Paris lumières. Herh. 02.35 40x à l'ombre. Herh. 04.30 C'est tout Coffe. Herh. 05.00 Pegase. Herh.

RAI UNO

06.00 Ochtendprogramma. 12.30 Nieuwsflits. 12.35 La signora in giallo. 13.30 Nieuws. 14.00 Mi ritorni in mente Flash. 14.10 Papà diventa nonno. Speelfilm. 15.40 Uno per tutti. Gev. kinderprogr. 17.00 Siena: Il palio dell'Assunta. 18.00 Siena: Il palio dell'Assunta. Vervolg. 20.00 Nieuws. 20.30 Sport. 20.40 Quark speciale. 21.40 In viaggio nel tempo. 22.30 Nieuws. 22.40 I vampiri dello spazio. Speelfilm. 00.05 Nieuws. 00.15 DSE-Sapere. Aansl.: Nachtprogrammering.

BBC 1

07.00 Business breakfast. 08.00 BBC Breakfast news. 10.05 Thundercats. 10.30 Why don't you. 11.00 nws. 11.05 Playdays. 11.30 Get your own back. Spelprogr. 11.45 The O-Zone. 12.00 nws. 12.05 Remington Steele, comedyserie. 12.55 Tekenfilm. 13.00 nws. 13.05 Pebble Mill. 13.55 Reg. nws. 14.00 nws. 14.30 Neighbours. 14.50 Going for gold. Quiz. 15.15 Come in spinner. Tv-film. Afl. 1. 17.00 Daffy Duck. 17.10 Bananman. Kinderserie. 17.15 Run the risk. 17.35 The Addams family. 18.00 Newsround. 18.10 Ship to shore. 18.35 Neighbours. Herh. 19.00 nws. 19.30 Reg. nws. 20.00 Nature detectives. Natuurfilmserie. 20.30 EastEnders. 21.00 Gagtag. Spelprogr. 21.30 Crime limited. 22.00 nws. 22.30 Chandler and Co. Serie. 23.25 Billy Connolly's world tour of Scotland. 23.55 Midnight caller. Serie. 00.45 The bit part. Australische speelfilm uit 1987. 03.45-04.15 BBC Select.

BBC 2

07.20 Open University. 09.00 Breakfast news. 09.15 Pinocchio. 09.40 Babar. 10.05 ■ Maisie was a lady. Amer. speelfilm uit 1941. 11.25 ■ Quartet. Engelse episodenfilm uit 1948. 13.20 Pride of dress. Vandaag: Friesland. 13.30 Rediscovery of the world. Afl.: Thailand. 14.20 Joshua Jones. 14.30 Orville and Cuddles. 14.35 Play golf. Afl.: Common faults. 15.00 nws. Aansl.: Living with the dying. 15.30 See hear! 16.00 nws. Aansl.: The gun. De ontwikkeling van het geweer. 16.20 Day out. Toeristische serie. 16.50 nws. 17.00 en 18.00 ■ His butler's sister. Amer. speelfilm uit 1943. 18.30 Flight for life. Reportage. 19.00 Dodge City. Amer. western uit 1939. 20.40 Sadhus - India's holy men. Documentaireserie. 21.30 Floyd on Italy. Afl.: Calabria. 22.00 The real McCoy. Comedyserie. 22.30 One foot in the past. Serie. 23.00 Naked video 2 1/2. Comedyserie. Aansl.: Video nation shorts. 23.30 Newsnight. 00.15 The information war - A Late show special. Special. 01.00-01.30 Open University.

Eurosport

08.30 Ochtendgymnastiek. 09.00 Eurogolf magazine. 10.00 Wielrennen. WK op de baan vanuit Palermo: sprint en achtervolging. Live. 12.00 Eurogoals. Overzicht Eur. voetbalcomp. 13.00 Speedworld. 15.30 Atletiek. EK. 17.30 en 18.00 Eurofun. 18.30 Eurogoals. Overzicht Eur. voetbalcomp. 19.30 Eurosportnieuws. 20.00 Wielrennen. WK: sprint en achtervolging. Live. 22.30 Boksen. 00.00 Snooker. Kunststoten. 01.00-01.30 Eurosportnieuws.

NBC

05.30 NBC News. 06.00 Business insiders. 06.30 NBC News. 07.00 ITN World news. 07.15 US Market wrap. 07.30 Busines insiders. 08.00 ITN World news. 08.15 US Market wrap. 08.30 NBC News. 09.00 Super shop. 10.00 Rivera live. Discussieprogr. 11.00 Disaster chronicles. 11.30 Equal time. Actueel discussieprogr. 12.00 Today's business. 13.00 Today. 13.30 FT Business today. 14.00 Today. 14.30 The money wheel. Met beursberichten. 17.30 FT Business tonight. 18.00 Today. 19.00 ITN World news. 19.30 Ushuaia. 20.30 Frontal. Politiek magazine. 21.30 Executive lifestyles. 22.00 ITN World news. 22.30 The tonight show. Talkshow. 23.30 Real personal. Talkshow. 00.00 FT Business tonight. 00.20 US Market wrap. 00.30 Nightly news. 01.00 Equal time. 01.30 The golden age of rock 'n' roll. Documentaireserie. 02.30 Holiday destinations. 03.00 Rivera live. Discussieprogr. 04.00 The golden age of rock 'n' roll. 05.00 Holiday destinations. Informatief.

MTV

06.00 Awake on the wild side. 09.00 Ingo. 12.00 The soul of MTV. 13.00 Greatest hits. 14.00 Summertime with Davina in Austria. 16.30 The report. 16.45 At the movies. 17.00 News at night. 17.15 3 from 1. 17.30 Dial MTV. 18.00 Music non-stop. 19.30 Sports. 20.00 Greatest hits. 21.00 Most wanted. 22.30 Beavis & Butt-head. 23.00 The report. 23.15 At the movies. 23.30 News at night. 23.45 3 from 1. 00.00 Rock block. 02.00 Marijne van der Vlugt. 03.00-06.00 Night videos.

CNN

24 uur per dag nieuws, met om: 07.30 Moneyline. Herh. 08.30 World report. 09.45 CNN Newsroom. 11.30 World report. 12.15 World sport. 12.30 Business morning. 13.30 Business day. 14.30 Business Asia. 15.00 Larry King live. Herh. 16.45 World sport. Herh. 17.30 Business Asia. Herh. 24 uur per dag nieuws, met om: 18.00 Business Asia. Vervolg. 20.00 World business today. 21.00 Intern. hour. 22.45 World sport. 23.00 World business today update. 23.30 Showbiz today. 00.00 The world today. 01.00 Moneyline. 01.30 Crossfire. 02.00 Prime news. 03.00 Larry King live. 05.30 Showbiz today. Herh.

Duitsland 1

05.10 länderjournal.
05.45 Morgenmagazin Sport. Sportmagazine.
06.00 Morgenmagazin. Ontbijttv.
09.00 heute.
09.03 Dallas. Amer. serie. Herh.
09.45 JOYrobic. Ochtendgymnastiek.
10.00 heute.
10.03 auslandsjournal.
10.45 ZDF-info Gesundheit. Tips.
11.00 heute. Met beursberichten.
11.04 (TT) Alles Glück dieser Erde. Duitse serie. Afl.: Hochzeitsglocken.
11.55 So ein Tag mit guten Freunden. Volksmuziekprogramma. Herh.
12.55 Presseschau.
13.00 ZDF-Mittagsmagazin.
13.45 Wirtschafts-Telegramm.
14.00 Tagesschau.
14.03 Schimpf - 19 7 17. Talkshow.
14.30 Die wunderbare Reise des kleinen Nils Holgersson mit den Wildgänsen. Tekenfilmserie. Afl. 32.
14.55 Barbapapa. Afl. 6.
15.00 Tagesschau.
15.03 Kinderquatsch mit Michael. Talkshow. Gast: Matthias Reim.
15.30 Hey Dad! Austr. comedyserie.
16.00 Tagesschau.
16.03 Fliege. Talkshow.
17.00 (TT) Tagesschau.
17.10 Brisant. Boulevardmagazine.
17.40 ARD vor 8: Reg. informatie.
17.50 Tagesschau-Telegramm.
17.55 Dingsda, spelprogramma.
18.25 Marienhof, serie.
18.50 Tagesschau-Telegramm.
18.55 Blank Meier Jensen, serie.
20.00 (TT) Tagesschau.
20.15 (TT) Peter Strohm. Misdaadserie. Afl.: Einsteins Tod. Herh.
20.59 Tagesthemen-Telegramm.
21.00 Familie Heinz Becker. Duitse comedyserie. Afl.: Im Taxi.
21.25 Plusminus. Econ. magazine.
22.05 (TT) Golden girls. Comedy.
22.30 Tagesthemen.
23.00 Boulevard Bio. Thema: Schwule Väter - Papa hat einen Freund.
00.00 In the heat of the night. Amerikaanse politieserie.
00.45 Tagesschau.
00.55 ■ (TT) Der Traum vom Gluck (Visszaszamlalas/ Countdown). Hongaarse speelfilm uit 1986.
02.35-02.40 Z.E.N.. Afl.: Menschen in Hongkong - Der Strassenfriseur.

Duitsland 2

05.10-09.00 Gezamenlijk programma. Zie Duitsland 1.
09.00 heute.
09.03 Ferien-Fieber. Zomervakantieprogramma voor de jeugd. Met om:
09.03 The Pink Panther. Tekenfilmserie. Afl.: Tausendundein Bonbon.
09.15 (TT) Das Herz voller Hoffnungen. Tsjechische speelfilm uit 1985.
11.00 heute. Met beursberichten.
11.04 (TT) Alles Glück dieser Erde. Serie. Afl.: Hochzeitsglocken. Herh.
11.55-13.45 Zie Duitsland 1.
13.45 Beruf aktuell. Magazine met studie- en beroepenvoorlichting.
14.00 Wer hat Kater Mikesch die Stiefel gemalt? Portret van de Tsjechische schilder Josef Lada. Herh.
14.30 Jerry Lewis-cyclus: Who's minding the store?. Amerikaanse komedie uit 1963.
15.55 ZDF-Glücktelefon.
16.00 logo. Jeugdjournaal.
16.08 heute-Schlagzeilen.
16.09 The flying doctors. Australische doktersserie. Herh.
17.00 heute, sport en weerbericht.
17.15 länderjournal. Aansl.: heute.
18.00 (TT) Der Millionenerbe. Duitse serie. Aansl.: Guten Abend.
19.00 heute.
19.20 Weerbericht.
19.25 Hagedorns Tochter. Duitse serie. Afl.: Faule Nüsse.
21.00 Krieg im Paradies. Reportage over de voortdurende strijd om de Kasjmir tussen Pakistan en India.
21.45 heute-journal.
22.15 Meine Bildergeschichte. Serie kunstbeschouwingen.
22.25 Sex, Religion und Moral. 4-delige reportageserie over de omgang met sexualiteit. Afl.: Ohne Sex - um Gottes willen.
Vandaag over het celibaat. Uit de serie 'Kontext'.
22.25 Tücken des Alltags. 7-delige serie korte verhalen. Afl.: Vier sind zwei zuviel.
23.25 ZDF Sport extra. Met wielrennen: WK op de baan vanuit Palermo.
23.45 Das kleine Fernsehspiel: Weltmeister. Tv-film uit 1993.
00.55 heute.
01.00-02.35 ■ Wir Frauen (Siamo donne). Italiaanse episodenfilm uit 1953.

Duitsland 3 West

08.15 Tele-Gym. 08.30 Cursus wiskunde. 09.00 B. trifft. Talkshow. 10.00 Wandlungen. Natuurserie. 10.45 Geschichten im Alltag. Afl. 8. 11.15 Inseln. Documentaire over het eiland Bornholm. 12.00 Vale Tudo - um jeden Preis. Afl. 107. 12.30 Kontraste. 13.15 querpass. Sportprogr. 14.00 WDR aktuell. 14.05 Hit-Clip. 14.30 Die Weinmacher. Afl.: Jerez. 15.00 WDR aktuell. 15.05 FensterPlatz. 16.00 Markt. Econ. magazine. 16.30 Cursus wiskunde. 17.00 Hallo Spencer. 17.30 Abenteuer in der Wüste. Afl. 5. 18.00 NRW. 18.05 KuK. 18.30 Vermisst. 18.45 Aktuelle Stunde. 19.25 Fensterprogr. der Landesstudios. 19.45 Pssst. Spelprogr. 20.15 1000 Hertz. Live magazine. 21.00 WDR aktuell. 21.15 V-Mann Michael. Documentaire over Michael, die lange tijd als 'mol' in de IRA actief was. 22.00 Reporter. 22.30 Köln Kurs Kopenhagen. Reportage over lijndiensten per schip. 23.00 Roland Hassel - Die Opfer. Zweedse tv-film. 00.25 Nachrichten. 00.35-08.15 Nachtprogrammering. Met o.a.: 00.35 Tagesschau vor 20 Jahren. 00.50 Tagesthemen. 07.45 Köln Kurs Kopenhagen.

Duitsland 3 SWF

14.00 Und auf einmal hiess es Krieg. Reportage over de Saar-regio tijdens WO I. 14.30 Daarle - Dorf in der Stadt. Reportage. 15.00 Hallo, wie geht's? 15.15 Raphaël und die Dracheninsel. 15.45 Teleglobus. 16.15 MuM extra - made in Germany. Reportages. 17.00 Revier 'Aka'. Reportage. 17.30 Sesamstrasse. 17.59 en 18.00Die Campbells. Afl. 31. 18.23 Zoo-Olympics. 18.25 Unser Sandmann. 18.30 Südwest aktuell. 18.35 Hallo, wie geht's? Medisch magazine. 18.50 Älles Kleber. Duitse serie. 19.15 Herrchen/Frauchen gesucht. Dierenprogr. 19.20 Landesschau. 19.48 Landesschau aktuell. 20.00 Tagesschau. 20.15 Blickpunkt Europa. 21.00 Nachrichten. 21.15 Rosamunde. Duitse misdaadfilm uit 1989. 23.00 Arme Leute, reiche Leute (Miseria e nobiltà). Italiaanse speelfilm uit 1954. 00.30 Schlussnachrichten. 00.45 Non-Stop-Fernsehen.

RTL Television

05.30 Guten Morgen Deutschland. 0.05 Emergency. 10.00 The bold and the beautiful. 10.30 Days of our lives. 11.00 Der Preis ist heiss. Spelshow. 11.30 Familien Duell. Spelprogr. 12.00 Punkt 12. Middagmagazine. 12.30 Springfield Story. 13.15 California Clan. 14.10 Murder, she wrote. 15.00 Ilona Christen. Thema: Pfusch beim Friseur. 16.00 Hans Meiser. Thema: Das Gesetz bin ich - Selbstjustiz. 17.00 Who's the boss?. 17.30 Married with children. 18.00 The bold and the beautiful. 18.30 Explosiv - Telegramm. 18.45 RTL aktuell. Nieuws en sport. 1.10 Explosiv - Das Magazin. 1.40 Gute Zeiten, schlechte Zeiten. 20.15 Columbo: A friend indeed. Amer. misdaadfilm uit 1974. 22.10 Quincy, M.E. 23.10 RTL-Nachtshow. Talkshow. 00.00 RTL-Nachtjournal. Nieuwsmagazine. 00.30 Married with children. 01.00 Die Tracey Ullman Show. 01.30 Who's the boss?. 02.00 Explosiv - Das Magazin. 02.30 RTL-Nachtjournal. Nieuwsmagazine. 03.00 Hans Meiser. Herh. 04.00 Ilona Christen. Herh. 05.00 Gute Zeiten, schlechte Zeiten, familieserie.

SAT 1

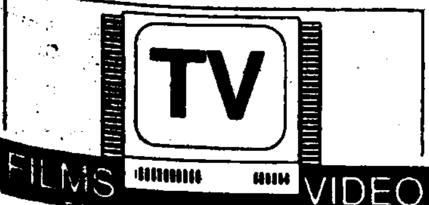
05.30 Deutschland heute morgen. Ontbijttv. 0.00 Superboy. 0.30 Love Boat. 10.30 Neighbours. 11.00 The young and the restless. 11.55 Riskier' was! Spelprogr. 12.30 Knots landing. 13.30 Love Boat. 14.30 Superboy. 15.05 Bonanza. 16.00 Star Trek: Deep Space Nine. 17.00 Riskier' was! Spelprogr. 17.30 Regionale progr.'s. 18.00 Geh aufs Ganze! Spelprogr. 1.00 Sat.1 Newsmagazin. 1.1 täglich ran. 1.30 Glücksrad. Spelshow. 20.15 Der Bergdoktor. Afl.: Heimkehr. Herh. 21.15 Dark justice II. Amer. misdaadserie. Aansl.: TopNEWS. 22.15 Ulrich Meyer: EINSPRUCH! Discussieprogr. 23.10 Spiegel TV-Reportage. Aansl.: TopNEWS. 23.45 Battle Cry. Amer. oorlogsfilm uit 1955. 02.05 Star Trek: Deep Space Nine. Amer. sf-serie. Herh. 02.55 Jux & Dallerei. Talkshow. Herh. 03.45 Ulrich Meyer: EINSPRUCH! Aansl.: progr.-overzicht. Herh. 04.35 Hallo Onkel Doc! Herh.

België/TV 1

17.55 Tik tak. Animatieserie. Afl. 228.
18.00 Journaal.
18.10 Mooi en meedogenloos (The bold and the beautiful). Amerikaanse serie. Afl. 1007.
Terwijl Eric en Ridge zich steeds meer zorgen maken om Stephanie, blijft Brooke de zaak bagatelliseren. Sally krijgt lt. Burke op bezoek en vraagt zich af waarom de politie zich met de zaak bemoeit.
18.30 Black Beauty. Amerikaanse jeugdserie. Afl. 41: De goudkoorts. Bella herwint weer een stuk van haar geheugen. Zo herinnert ze zich de nacht van haar ontsnapping en ook de plaats waar de Astoria zonk. Frank is zo onvoorzichtig haar verhaal te publiceren.
18.55 Samsonclip.
19.00 Hélène en de jongens (Hélène et les garcons). Franse serie.
Afl. 57: Vergeving.
Christian komt zijn inzinking te boven, maar weigert Johanna terug te zien. Johanna, doodongelukkig, zoekt steun bij de meisjes. Nathalie weet een oplossing.
19.30 Journaal en sport.
20.00 Buren (Neighbours). Australische serie. Afl. 1432.
20.25 Margriet. Talkshow vanuit het casino in Middelkerke.
21.45 Married with children. Amerikaanse comedyserie. Afl. 108: If Al had a hammer.
22.15 Kijk uit! Verkeerstips.
22.20 Vlaanderen Vakantieland. Toeristische tips.
22.30 Vandaag en sport.
22.55-23.15 Programma van de Socialistische Omroepvereniging.

België/TV 2

21.20 Vlaanderen Vakantieland. Toeristische tips.
21.30 Journaal en sport. richt.
22.00 Performance. Engelse actiefilm uit 1970.
23.45-00.35 Woodstock. 3-delige Amerikaanse muziekdocumentaire uit 1969. Afl. 2: Saturday. Vandaag met Santana, Janis Joplin, The Who, Jefferson Airplane e.a.



RTL4
20.25 uur - Strangers - (1990-AUS) Beroerd Australisch plagiaat van 'Fatal Attraction' van Craig Lahiff. Zakenman wordt tijdens een zakenreis verliefd op een mooie maar enge vrouw. Met: Anne Looby en Melissa Docker.

Nederland 1
20.26 uur - Red Fox (2) - (1991-GB) Tweede deel van de goed gemaakte thriller over een Britse zakenman die gekidnapt wordt in Parijs.
Met: John Hurt en Brian Cox. Regie: Ian Toynton.

Nederland 2
21.50 uur - Bite the Bullet - (1975-USA) Groots opgezette western van Richard Brooks over een uitputtende paardenrace rond de eeuwwisseling. Rap verteld en indrukwekkende prestaties van o.a. Gene Hackman en Candice Bergen.

België/TV2
22.00 uur - Performance - (1970-GB) Psychologisch drama over de relatie tussen een sadomasochistische gangster en een rockzanger. Schokkend, stijlvol melodrama van Nicholas Roeg en Donald Commel met James Fox en Mick Jagger.

TV5
23.00 uur - Falato - (1989-RMM/F) Drama van Maha Madou Cissé waarin een gouverneur van een provincie in Mali terugkijkt op zijn leven: van weeskind tot succes. Goede mix van humor en tragedie. Met: Tsahala Muana.

RTL5
23.00 uur - Das Andere Leben - (1987-D) Wanneer Agnes door haar man verlaten wordt, moet ze zelfstandig door het leven. Ze ontdekt dat veel vrienden in dezelfde situatie verkeren. Regie: Nicolas Gess
ner. Met: Dietrich Mattausch.

België/TV2
23.45 uur - Woodstock (2) - (1970-USA) Vervolg van gisteren. Documentaire van Michael Wadleigh over het driedaagse festival in 1969 waar o.a. Arlo Guthrie, Janis Joplin en Crosby, Stills Nash and Young optraden. Slot: woensdag.

BBC 1
00.45 uur - The Bit Part - (1987-AUS) Vermakelijke low budgetfilm van Brendan Maher met Chris Haywood en Nicole Kidman. Een beroepskeuze-adviseur besluit zijn eigen carrière te bepalen: eindelijk acteur worden.



● *Nadat het eenmansbedrijfje van Sandor (Karoly Eperjes) op een mislukking is uitgelopen, moet zijn vrouw Jutka (Erika Ozsda) voor het gezin de kost verdienen. Scène uit de realistische Hongaarse film 'Visszaszamlalas' (Countdown). (Duitsland 1 - 00.55 uur).*

Duitsland 1
00.55 uur - Countdown - (1986-H) (Visszaszamlalas) Realistisch beeld van het dagelijks leven in Hongarije door Pal Erdöss. Een vrachtwagenchauffeur besluit zijn droom te verwezenlijken en begint voor zichzelf.

radio

Radio 1
Elk heel uur en om 7.30, 8.30, 12.30, 13.30, 17.30, 18.30 nieuws. 7.07 Echo. 9.05 Gerdy Nijman en de dingen die gebeuren. 12.07 NCRV's Hier en nu (12.45 Agrarische actualiteiten). 14.05 Veronica Nieuwsradio. 19.04 Tros Interaktief. 20.04 Tros Klantenservice. 22.04 Veronica Sportradio. 23.07 Met het oog op morgen. 0.04 For the record. 2.02 Geen tijd. 5.02-7.00 Ochtendhumeur.

Radio 2
Elk heel uur nieuws. 7.04 Sugar in the morning. 9.04 Arbeidsvitaminen op 2. 12.04 Het hart van twee. 14.04 Dartell op dinsdag. 17.04 Fileradio. 18.04 Alle mensen. 19.04 De gouden greep. 20.04 CD wijzer. 21.04 Toppers van toen. 22.04 Andermans veren. 23.04-24.00 Wat zegt ze.

Radio 3
Elk heel uur nieuws. 6.04 Breakfast-club. 9.04 Arbeidsvitaminen. 12.04 Denk aan Henk. 14.04 Carola. 15.04 The magic friends. 17.04 Rinkeldekinkel. 18.04 De Avondspits. 19.04 Spoor 7. 20.04 Forza. 21.04 Villa 65. 0.04 Tros Nachtwacht. 2.02 Papa is wakker. 4.02-6.00 Pyjama FM.

Radio 4
Om 7.00, 8.00, 13.00, 18.00, 20.00 nieuws. 7.02 Een goede morgen met prof. dr. E.H. Kampelmacher. 9.00 Muziek voor miljoenen. 11.00 Ochtendconcert I: Deutsches Symphonie Orchester Berlin met piano. 11.55 Ochtendconcert II: Orlando Festival. 13.04 Nieuwe klassieke cd's/De klassieke top 10. 14.00 Middagconcert: Don Carlos (akte 1 en 2), opera van Verdi. Koor en Ork. van de Scala van Milaan met sol. 16.00 De Nederlanden. Stad der opbouwers. 17.00 Leger des Heilskwartier. 17.15 Harmonieorkest van de Belgische Gidsen. 18.04 Geloven in muziek. 18.45 Orgelconcert. 19.15 Klassiek in vogelvlucht. 20.02 Avondconcert I: Omroep Symf. Ork. van Berlijn met koren en sol.; II: 21.30 Balanescu Kwartet. 22.30 Orgelbespeling. 23.00 Het Duitse oratorium. 23.30 Songs of praise. 0.00-1.00 Klar na middernacht.

Radio 5
Elk heel uur t/m 18.00 nieuws. 6.45-6.50 Mededelingenrubriek met uitgebreid weerbericht en scheepvaartberichten. 7.05 NOS sportief. 7.30 Vroeg op 5. 8.50 Snippers. 8.55 Waterstanden. 9.02 VPRO's dinsdag op 5, met om 9.02 Het gesprek; 9.45 Instituut Schreuders; 10.02 Gied Jaspars vertelt; 10.42 De jazz van Pete Felleman; 11.02 Stenen des aanstoots; 11.30 De vrolijke wetenschap; 11.55 Vrije geluiden; 12.02 Het debat: De omgekeerde wereld; 12.50 Het Niek Stein-archief; 13.10 De documentaire: Aardse zaken; 14.02 Passages, gesprekken; 15.02 Boeken; 16.02 Kunstwacht. 17.10 Radio UIT. 18.02 Tot uw dienst. 19.00 Waar waren we ook alweer? 19.15 Nieuws en actualiteiten in het Turks. 19.50 Nieuws en actualiteiten in het Marokkaans en Berbers. 20.40 Nieuws en actualiteiten in het Chinees. 21.00 Groeten voor de farao. 21.30 Architectuur. 22.00 Op reis met Van Lennep. 23.00-24.00 Algerije: het conflict tussen autoriteiten en islamisten.

Omroep Limburg
Elk heel uur ANP-nieuws. 7.00 Limburg Aktueel met om 7.30 ANP. 8.00 RadioNieuwsCentrale, rubriek met binnen- en buitenlands nieuws. 8.30 Regionaal nieuws. 8.35 Limburg Aktueel. 9.00 Tussen de bedrijven door. 11.00 Ruilbeurs met Hubert van Hoof. 12.00 Limburg Aktueel met om 12.30 ANP. 13.00 RadioNieuwsCentrale, binnen/buitenlandrubriek. 13.30 Regionaal nieuws. 13.35 Licht Limburgs. 14.00 Golf. 15.00 Groene Golf, natuur en milieu. 16.00 Cultuurmagazine Festival. 17.00-18.00 Limburg Aktueel: nieuws en actualiteiten met om 17.30 uur ANP.

BRTN/Radio 2
6.00 Nieuws. 6.05 Radio 2 regionaal (6.30, 7.00, 7.30 nieuws). 8.00 Nieuws. 8.10 Koffers en Co. 10.00 Nieuws. 10.03 Het schoonste zonnetje. 10.08 Reporter zonder grenzen. Een luisteraar kiest zijn plaatjes die hem of haar aanspreken. 11.50 Feuilleton Het Kookelnest. 12.00 Radio 2 regionaal. 13.00 Nieuws. 13.10 Muziek- en cabaretfragmenten. 14.00 Villa Musica zomeredities, met de elpee van de week, een spelletje en een curiosity. 17.00 Radio 2 regionaal. 18.00 Nieuws. 18.10 Radiovisier. Televisienieuwtjes op de radio. 20.00 Cinema Paradiso: rondom film en video. 22.00 Nieuws. 22.05 Evergreen met onsterfelijke melodieën en crooners. 23.30-06.00 Nachtradio.

België/BRF
Elk heel uur nieuws. 6.05 Radiofrühstück + Spiel Glückstreffer (6.15 Wort in den Tag; 6.30 nieuws; 6.45 verzoekplaten; 7.15 agenda; 7.30 regionaal nieuws; 8.30 persoverzicht; 9.05 uit de regio). 9.10 Gut Aufgelegt. Tips und Themen am Vormittag. 12.05 Musik à la carte (12.30 BRF Aktuell). 13.00 Presseschau. 13.05 Musikbox. 16.05 Popcorn. 18.00 Nieuws uit de regio. 18.05 BRF Aktuell: Aktuelles vom Tage. 18.40 Klassik. 20.00-20.05 Nachrichten.

Happy RTL Radio
Elk heel uur nieuws. 5.00 Dauwtrappen. 7.00 De start met Bart, Bart van Leeuwen. 10.00 Koffiekringen, Jan de Hoop. 12.00 Goedemiddag Nederland, Marc Jacobs. 14.00 De Goudmijn met Jan van de Putte. 16.00 Vrijheid Blijheid, Ron Bisschop. 19.00 De Zeven Uur Show. 22.00 De Goudmijn. 24.00-05.00 RTL Nightshift.

WDR 4
Nieuws: tot en met 09.00 elk heel uur; vanaf 10.00 elke twee uur. 4.05 Radiowecker. 6.05 Morgenmelodie (6.05 Zum Tage; 6.55 Andacht). 9.05 Musikpavillon (10.05 tot 11.00 verzoekplaten). 12.05 Zur Sache. 12.07 Gut aufgelegt (13.00 Mittmenschen, 14.05 Sechsert Wirtschaft). 15.00 Café-Konzert. 16.05 Alte und neue Karnevalslieder. 17.00 Der Tag um fünf. 17.07 Musik-Express (19.00 Auf Wort; 19.30 Ohrenbär). 20.05 Zwischen Broadway und Kudamm. 21.00 Musik zum träumen. 22.30-04.00 ARD Nachtexpress (elk uur nieuws).

Reparaties

KOELKASTREPARATIE. Geen voorrijkosten en gar. Vroko 045-441566/461658.

TV/VIDEO reparatie. Zonder voorrijkosten. Görgens. Industrieterr. Abdissenbosch. Landgraaf. Tel. 045-314122

TEBBEN koeltechniek koelkast/diepvriesreparaties met garantie. Voor part. geen voorrijkosten. ☎ 045-460471.

DIEPVRIES- en koelkastreparaties, zonder voorrijkosten. ☎ 046-745230. Service binnen 24 uur met garantie.

Huw./Kennism.

Weduwe 60 jr. zkt. VRIEND of vriendin (55-65 jr.). Hobby's: fietsen, zwemmen, wandelen, dansen en op vak. gaan. Br.o.nr. B-05818, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Jongeman zkt. echtpaar voor TRIO-relatie. event. tgn. vergoed. Br.o.nr. B-05819, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Te koop gevr.

Wij betalen de hoogste prijs voor al uw oude METALEN. Gebr. Swinkels, Beitel 74, Heerlen. 045-422025.

Voor heel Limburg geldt, snel gebeld, vlug gehaald, goed betaald. Wij kopen alle SEXBOEKJES: Candy, Seventeen, Tuk en vooral duurdere en bijzondere bladen. Nozle Boek, Beemderlaan 8 (achteringang), Vaals. 04454-68409. Bel nu even!

Landbouw

ONDERDELENBANK. Tel. 04493-2715.

Te koop jonge LEGKIPPEN en mestkuikens, 14 dagen oud. Vaesrade 43, Nuth. Telefoon: 045-241284.

Rijles

2-daagse THEORIE-OPLEIDING A/B. Startdatum 10 + 11 september, examen 12 september. Ook voor praktijkopleidingen in 8 of 10 dagen/weken. Inlichtingen: Verkeersschool Leo Cremers, Reeweg 139, Landgraaf, 045-312558.

Braderieën/Markten

Deelnemers gevr. voor ROMMELMARKTEN en Luikse markten: zat. 20/08 Gulpen; zond. 21/08 Valkenburg; zond. 4/09 Epen; zond. 11/09 Spekholzerheide. Inl. 045-324112.

Caravans

Te k. VOUWWAGEN, merk Trigano, model Chambord, bwj. '93, geh. compl. (Bermkeuk., zonneluifel, res.wiel + verzekering). 1x Gebruikt, vraagprijs ƒ 6.250,-. Info tel. 045-310892 b.g.g. 326161

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Baby en Kleuter

Te koop z.g.a.n. KINDERCOMBIWAGEN, ƒ 350,-. ☎ 045-751963.

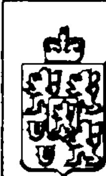
Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Vakantie

St. MAARTENSZEE, bung., strand, zwemparadijs. Ook w'kend/midw. 02246-3109.

Radio e.d.

Te koop SOUNDMIX-Karaoke stereoset incl. 2 microfoons. Tel. 043-619341.



Provincie Limburg

mededeling
M 250/33-94

RECTIFICATIE

Voornemen
Het College van Gedeputeerde Staten van Limburg geeft gelet op artikel 14.3, tweede lid Wet milieubeheer (Wm) en artikel 7b, tweede lid Wet verontreiniging oppervlaktewateren (Wvo) mede namens het Dagelijks Bestuur van het Zuiveringschap Limburg van het volgende kennis. Op 18 februari 1994 respectievelijk 21 februari 1994 is van de N.V. Afvalverwerking Oostelijk Zuid-Limburg, Spoorsingel 1 te Heerlen ontvangen: - een aanvraag (geregistreerd onder nr. BW9845) om een vergunning ingevolge de Wet milieubeheer voor het oprichten, in werking hebben en afwerken van een inrichting (afvalverwerkingsinrichting Oostelijk Zuid-Limburg: AVOZL) bestemd tot het overslaan (op het binnen het terrein van de inrichting gelegen milieupark) en het op of in de bodem brengen van buiten de inrichting afkomstige afvalstoffen; - een aanvraag (geregistreerd onder nr. V94-35) om een vergunning ingevolge de Wet verontreiniging oppervlaktewateren voor het lozen van bedrijfsafvalwater, waswater, huishoudelijk afvalwater en hemelwater, afkomstig van de afvalverwerkingsinrichting Oostelijk Zuid-Limburg gelegen aan de Europaweg-Noord (ongenummerd) te Landgraaf, via de gemeentelijke riolering en de rioolwaterzuiveringsinstallatie (rwzi) Rimburg op oppervlaktewater. Het voornemen bestaat om op de aanvragen positief te beschikken.

Terinzagelegging
De aanvragen, de ontwerp-besluiten en andere terzake zijnde stukken liggen ter inzage van 16 augustus 1994 tot 13 september 1994 en wel: - in het Provinciehuis te Maastricht (bureau Bibliotheek) tijdens de werkuren; - in het Gemeentehuis van Landgraaf tijdens de kantooruren en bovendien iedere donderdag van 16.30 uur tot 20.00 uur; - ten kantore van het Zuiveringschap Limburg, Maria Theresialaan 99 te Roermond op werkdagen van 09.00 uur tot 12.00 uur en van 14.00 uur tot 16.00 uur (afdeling Vergunningen en Handhaving), alsmede na laatstgenoemde datum op deze plaatsen tijdens de werkuren tot het einde van de termijn waarbinnen beroep kan worden ingesteld tegen de besluiten op bovenvermelde aanvragen.

Bedenkingen
Tot uiterlijk 13 september 1994 kunnen tegen de ontwerp-besluiten schriftelijk gemotiveerde bedenkingen worden ingediend, onder vermelding van het/de nummer(s) van de aanvra(a)g(en): - voor wat betreft de Wm bij Gedeputeerde Staten, postbus 5700, 6202 MA Maastricht; - voor wat betreft de Wvo bij het Dagelijks Bestuur van het Zuiveringschap Limburg, postbus 314, 6040 AH Roermond. De in de periode van 1 augustus 1994 tot en met 16 augustus 1994, reeds ontvangen schriftelijke gemotiveerde bedenkingen tegen het ontwerp-besluit op grond van de Wet milieubeheer zullen wij beschouwen als zijnde ingediend op of na 16 augustus 1994. Degene, die een schriftelijke bedenking indient, kan verzoeken zijn persoonlijke gegevens niet bekend te maken. Dit verzoek dient schriftelijk, onder vermelding van de bedoelde persoonlijke gegevens, ingediend te worden bij bovenvermelde bestuursorganen. Alleen degenen, die bedenkingen hebben ingebracht op de wijze als bovenomschreven, een ieder die aantoont dat hij daartoe redelijkerwijs niet in staat is geweest en degenen die bedenkingen hebben tegen eventuele wijzigingen die in de beschikking t.o.v. het ontwerp daarvan zijn aangebracht, zijn later tot het instellen van beroep gerechtigd. Tevens kan over beide ontwerp-besluiten van gedachten worden gewisseld en kunnen mondelinge bedenkingen worden ingebracht tijdens een gezamenlijke openbare zitting van de Provincie Limburg en het Zuiveringschap Limburg, welke gehouden zal worden op dinsdag 6 september 1994, om 19.30 uur in de raadszaal van het gemeentehuis van Landgraaf.

Nadere inlichtingen
Voor het verkrijgen van nadere inlichtingen en/of (tegen betaling) van kopieën van de ter inzage gelegde stukken kan men zich wat betreft de Wvo-aanvraag wenden tot voornoemd Dagelijks Bestuur (tel. 04750 - 94349) en wat betreft de Wm-aanvraag tot voornoemd College (tel. 043 - 897570).

Limburgs Dagblad Regionaal

Dinsdag 16 augustus 1994

Pagina 9

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. - Postbus 3100, 6401 DP Heerlen - Telefoon 045-739911 - Hoofdredacteur Ron Brown

Geen drinkwater voor 'ondergang Titanic'

Van onze verslaggever

HEERLEN – Het Heerlense zomerfestival Cultura Nova mag komend weekeinde geen gebruik maken van drinkwater voor de opvoering van Titanick. In dit theaterstuk wordt de ondergang van het grootste passagiersschip aller tijden, de Titanic, nagespeeld. De organisatie laat nu 40.000 liter water halen uit de zandgroeve Sigrano.

Voor de voorstelling van het Duitse gezelschap Titanick, die vrijdag- en zaterdagavond wordt gehouden op het schouwburgplein, is alleen al gedurende de laatste zeven minuten zevenduizend liter water nodig. In het licht van de recente oproepen om zuinig te zijn met water, ziet de Waterleidingmaatschappij (WML) er weinig heil in om hier drinkwater voor te gebruiken.

Na bemiddeling door het Heerlense college werd een oplossing gevonden. Een tankwagen haalt het benodigde water uit de Sigranogroeve, een operatie die de WML betaalt. Het water wordt gedeponeerd in de fontein naast de schouwburg. Tijdens de repetitie en de twee voorstellingen pompt de brandweer dat water op.

Rechtbank Maastricht wijst verzoek coalitie af

Geen eerdere berechting Brunssumse wethouders

DOOR ROB PETERS

MAASTRICHT/BRUNSSUM – De vier van valsheid in geschrifte verdachte voormalige wethouders en de ex-gemeentesecretaris van Brunssum zullen niet eerder dan op 10 januari 1995 voor de rechtbank in Maastricht verschijnen.

Vice-president strafzaken van de Maastrichtse rechtbank mr. J. F. W. Huinen ziet geen kans het toch al overladen zittingsschema van de strafkamers van de rechtbank aan te passen. De coalitie in de gemeenteraad van Brunssum had om een vervroegde berechting van met name de wethouders gevraagd. Dit met het oog op de consequenties van een veroordeling van de gekozen bestuurderen.

Vooral voor de wethouders Rien de Bruijn en Goof Janssen van de fractie Borger, die de belofte hebben gekregen dat zij bij vrijspraak hun wethouderszetel weer kunnen innemen, is een snelle berechting van groot belang. Mr. Huinen heeft de coalitiepartijen in Brunssum schriftelijk op de hoogte gebracht van de afwijzing van het verzoek. In een toelichting zei mr. Huinen gisteren dat de toevloed van strafzaken en de beschikbare rechters geen ruimte laten voor grote verschuivingen. „Wij zijn ook afhankelijk van de volgorde van aanlevering van zaken door het Openbaar Ministerie. Bovendien moet er een evenwichtige planning plaatsvinden van zaken met gedetineerde en niet gedetineerde verdachten."

„Extra problemen zijn de wettelijke termijnen die daarbij in acht genomen moeten worden. Wij kunnen het ons niet veroorloven grotere corruptiezaken, die minstens een zittingsdag vergen, zo maar te verschuiven. Met de huidige bezetting, en die zal in de toekomst niet veel groter worden, moet je vooraf nu eenmaal een inschatting maken," aldus de vice-president, die al eerder heeft aangekondigd dat in principe niet meer dan één grotere fraudezaak per maand kan worden verwerkt door de strafkamers. Volgens plan worden de wethouders in januari 1995 en ex-burgemeester Riem op 20 maart van dat jaar berecht.

Ondergrondse winkelpromenade

VALKENBURG – Bij de vele suggesties die in de loop der jaren al gedaan zijn om de grotten in Valkenburg aantrekkelijker te maken is er nu een bijgekomen: de realisering van een ondergrondse winkelpromenade. Het idee staat, naast het openstellen van grotgedeelten als voetgangersverbinding, in het ontwerp bestemmingsplan voor de kern Valkenburg. De winkelpromenade en voetgangersverbinding mogen er alleen komen als aan de cultuurhistorische en natuurwetenschappelijke waarden van de grotten geen afbreuk wordt gedaan, aldus de plannenmakers.
In het verleden is al eens geopperd om in de grotten parkeerplaatsen, een reuzentrap en een liftverbinding tussen de gemeentegrot en de steenkolenmijn aan te leggen. Ook zijn geluids- en lichtshows al eens overwogen. Geen van deze ideeën is ooit gerealiseerd. Wel worden in de gemeentegrot sinds enkele jaren kerstmarkten gehouden. Ook vinden in de Sibbergroeve tochten op mountainbikes plaats.

Een echte man van staal smeedt het ijzer als hij nog heet is

punaise

Eerste schooldag



● *Net als hun leeftijdgenootjes elders in de provincie, beleefden ook de leerlingen van basisschool 't Heuvelke in de Geleense wijk Lindenheuvel gisteren hun eerste schooldag. De zomervakantie 1994 is verleden tijd. Na vele weken rinkelde gisteren de schoolbel weer. De eerste schooldag: voor de één een vrolijk begin van een nieuw schooljaar, voor de ander een moeilijk en met tranen gepaard gaand afscheid van de zonnige vakantieperiode.* Foto: PETER ROOZEN

Born en Stein moeten meebetalen aan 'Stap voor stap'

Project zigeunerkinderen fors afgeslankt vervolgd

Van onze verslaggever

BORN/STEIN – Het voorscholingsproject 'Stap voor stap', voor negentien zigeuner- en woonwagenkinderen in Born en Stein krijgt de komende jaren een vervolg, zij het in sterk afgeslankte vorm. De inzet van beroepskrachten gaat met driekwart terug; het aantal uren gaat van 48 naar 24, terwijl in de tijd één in plaats van twee begeleiders worden ingezet. Daarnaast wordt zes uur per week een vrijwilliger ingeschakeld.

Het ministerie van WVC betaalt alsnog mee aan het project, dat zigeunerkinderen tot zes jaar moet voorbereiden op de 'gewone' basisschool. Eerder wilde het ministerie geen geld meer in het project stoppen.

Dit jaar komt er toch een bijdrage van 15.000 gulden. Volgend jaar krijgen de gemeenten dertig mille, in '96 weer 15.000 gulden. Born en Stein leggen samen jaarlijks 60.000 gulden op tafel. Daarvan betaalt Stein driekwart, omdat uit die gemeente veertien van de negentien deelnemende kinderen komen.

Taal

In oktober 1991 startte in Stein het project voor zigeunerkinderen. Born doet sinds 1993 mee. Vanuit deze gemeente nemen ook kinderen van woonwagenbewoners deel. 'Stap voor stap' wil de kinderen voorbereiden op de school, door te (leren) spelen in de wagen, of door de ouders te stimuleren voor te lezen of op een andere manier iets aan de taalontwikkeling te doen. De ouders krijgen tevens voorlichting over gezondheid.

Van de ruim 171 zigeuners in de Westelijke Mijnstreek zijn ruim dertig jonger dan zes jaar. De grootste groep woont in Stein, terwijl een groepje uit Geleen is verhuisd. Beek wilde niet meedoen aan het project. Een aantal ouders wil niet meewerken, uit angst voor 'afbraak' van hun cultuur.

Leefbaarheid Sint-Pieter bloeit

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – Maastricht is weer een vereniging rijker: de vereniging 'Leefbaarheid Sint-Pieter', een bloeiende club. Zes dagen na de oprichting in het stadhuis, uitgekenend voor deze vereniging het hol van de leeuw, hebben al meer dan zevenhonderd leden zich aangemeld. Het eerste (zondags)krantje 'Extra', het verenigingsblad, is inmiddels uitgegeven.

In 'Extra' staat ook de eerste begroting afgedrukt. Daaruit blijkt dat een groot deel van de uitgaven – 13.000 van de 15.000 gulden – naar verwachting wordt besteed aan advocaat- en proceskosten. Donderdag begon de vereniging nog aan zijn eerste kort geding, zonder een cent in kas. Bij de financiële cijfers wordt opgemerkt dat de totale uitgaven natuurlijk sterk afhankelijk zijn van het aantal juridische procedures dat de vereniging zal aanspannen.

De vereniging heeft daarmee niet lang gewacht. Eén dag na het uitkomen van het informatieblad 'Extra' is bekend dat de bestuursrechter de vraag mag beantwoorden, waar de president in kort geding niet op inging. Is het vestigen van een opvangcentrum voor zwaar verslaafde junks in de Prins Bisschopssingel strijdig met het daar geldende bestemmingsplan uit 1954?

Aan publiciteit en (landelijke) bekendheid heeft de vereniging ook bepaald geen gebrek. De 'telefoon is vergroeid met mijn oren,' zegt voorzitter Jan Nijsten over de belangstelling van de media. Voor de gemeente is de 'Leefbaarheid Sint-Pieter' inmiddels een erkende gesprekspartner. Vandaag om 16.30 uur wordt het bestuur verwacht in het stadhuis om te praten over de maatregelen die genomen moeten worden als de opvang aan de Prins Bisschopsingel doorgaat na 1 september.

Als, want een heuse *denktank* uit Sint-Pieter is inmiddels al druk bezig met het zoeken naar alternatieve lokaties. Die moeten niet liggen in een andere woonwijk in Maastricht, want alleen het probleem verplaatsen is het nog niet oplossen. Sint-Pieter, dat zich stoort aan de beeldvorming in sommige kranten als zouden de 'rijke kakkers uit het villapark' geen 'vieze junks' voor hun deur willen hebben, wil bovendien geen andere wijk met een junkenopvang opzadelen.

Nader onderzoek nodig voor reinigen Maaswater

Milieurapport over waterspaarbekken

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – De Waterleiding Maatschappij Limburg (WML) laat een milieu-effectenrapportage maken voor het geplande drinkwaterspaarbekken tussen Heel en Beegden. Dit is nodig omdat meer dan drie miljoen kuub drinkwater per jaar zal worden gewonnen.

WML wil met ingang van 1998 drinkwater gaan winnen in de plas van 120 hectare groot, die is ontstaan door grindwinning. De bedoeling is om te beginnen met twee miljoen kuub per jaar, twintig miljoen kuub in 2002 en op den duur zelfs 25 miljoen kuub. Dit is bijna een kwart van de totale drinkwaterbehoefte in Limburg.

Het water wordt niet rechtstreeks uit de grindplas gepompt. Dit gebeurt straks via zogeheten oeverfiltraatwinning. Dat wil zeggen dat rondom het spaarbekken putten worden geboord, waardoor zowel grondwater als water uit het bekken naar boven wordt gepompt.

Dit is mogelijk doordat het spaarbekken aan de wand en de onderzijde wordt begrensd door grind- en zandlagen. Het bekken staat zodoende in open verbinding met het grondwater. Het plan voorziet erin om de waterhoeveelheid van het bekken op peil te houden door de aanvoer van Maaswater via een toeleiding vanaf het Lateraalkanaal ter hoogte van Beegden.

Het laatste is nog onderwerp van nader onderzoek. De kwaliteit van het Maaswater is momenteel zo slecht en wisselvallig, dat uitsluitend door middel van technisch geavanceerde zuiveringsprocessen, die bovendien zeer kostbaar zijn, drinkwaterbereiding van Maaswater mogelijk is.

Extra raad Brunssum over opvolger Riem

Van onze verslaggever

BRUNSSUM – De raad van Brunssum vergadert op woensdag 31 augustus tijdens een ingelaste bijeenkomst over de opvolging van de ontslagen en van corruptie verdachte ex-burgemeester Riem. Gouverneur Van Voorst tot Voorst krijgt dan te horen aan welke eisen en voorwaarden de opvolger van Riem volgens de raad moet voldoen.

Van Voorst tot Voorst zal behalve de profielschets ook de te volgen procedure bespreken.

Woensdag 17 augustus komen de fractievoorzitters in Brunssum bijeen om zich te buigen over de opvolging van Riem. Dat oriënterend gesprek vindt plaats onder voorzitterschap van G. Boumans, fractievoorzitter van de Lijst Borger. Waarnemend burgemeester Jan van 't Hooft zegt er alle vertrouwen in te hebben dat Brunssum nog voor het eind van het jaar een nieuwe burgemeester heeft. Hij vindt het een „goede zaak voor de gemeente Brunssum" dat er nu een nieuwe burgemeester komt. In een termijn van een paar jaar vier burgemeesters is voor geen enkele gemeente goed, vindt hij.

Stierenmester weer betrapt met verboden groeimiddel

KERKRADE – De Algemene Inspectiedienst (AID) van het ministerie van Landbouw heeft een Sittardse stierenmester voor de tweede maal betrapt op het gebruik van het verboden groeimiddel clenbuterol. De man hangt sluiting van zijn bedrijf boven het hoofd.
Op 3 augustus nam de dienst bij hem 28 runderen in beslag, nadat in urinemonsters sporen van clenbuterol waren aangetroffen. De runderen worden binnenkort afgemaakt. De dieren zijn samen ongeveer honderdduizend gulden waard. Vorig jaar maart stelde de AID vast dat de veehouder drie runderen had behandeld met het verboden clenbuterol. De man kreeg een geldboete opgelegd. Bovendien werd zijn bedrijf voorwaardelijk stilgelegd. Omdat hij binnen de gestelde proeftijd van twee jaar dezelfde overtreding beging, hangt hem nu bedrijfssluiting boven het hoofd, aldus de AID. Justitie moet daarover het definitieve besluit nemen.

Wethouder Aken mag blijven

AKEN – De van Stasi-praktijken verdachte Akense wethouder van culturele zaken, dr. Hans-Bernhard Nordhoff, blijft in functie. Volgens de regering van de deelstaat Noordrijn-Westfalen is op dit moment geen enkele aanleiding om stappen te nemen tegen Nordhoff wiens naam voorkomt op een afgelopen week plotseling opgedoken lijst van personen die handen spandiensten zouden hebben verleend aan de Staatssicherheitsdienst in de voormalige DDR. De wethouder ontkent in alle toonaarden dat hij ooit voor de Stasi heeft gewerkt. Volgens de deelstaatregering zal het zeker drie maanden duren voordat het onderzoek naar mogelijke banden tussen de Stasi en Nordhoff is afgerond. De wethouder krijgt zolang het voordeel van de twijfel.

Man beroofd na achtervolging

NEDERWEERT – Een 27-jarige Stevensweertenaar is gisteren in Nederweert langs de A2 ter hoogte van het AC-restaurant beroofd van een portefeuille met duizend gulden, na een wilde achtervolging. Hij werd met zijn auto door een bestuurder van een achterop komende beige Mercedes van de weg afgereden. Toen het slachtoffer vervolgens te voet het nabijgelegen tankstation probeerde te bereiken, zette de dader de achtervolging in, gewapend met een ingekorte biljartkeu. Ook uit een tweede, blauwkleurige auto die bij de achtervolging betrokken was, stapte een met een biljartkeu gewapende man. Een vrouw doorzocht de wagen van het slachtoffer en pakte de portefeuille met inhoud. Nadat beide auto's richting afslag Nederweert vertrokken, volgde de Stevensweertenaar die enige tijd. Bij een verkeerslicht wist hij een van de kentekens te noteren: FJ-14-FY, mogelijk een vals kenteken.

Politie zoekt aanrander

HOENSBROEK – De politie is op zoek naar een circa dertig tot 35-jarige man die vorige week vrijdagochtend in Hoensbroek een 32-jarige vrouw uit Heerlen heeft aangerand. Het slachtoffer fietste tegen acht uur in het groengebied op de oude steenberg aan De Koumen. Zij werd van achteren benaderd door een bromfietser die de Heerlense van haar fiets afduwde. De man duwde de vrouw tegen de grond, maar nam in paniek de benen toen zij luidkeels om hulp begon te schreeuwen. Zijn signalement: flink tot zwaar postuur met een dikke buik, krullend (permanent) bruin haar, een snor en gele onverzorgde tanden. Hij droeg een donkerblauw trainingsjasje, een lichte broek, witte sportschoenen en een wit'zwarte helm. Getuigen kunnen contact opnemen met de afdeling zedenzaken van de politie, tel. 045-731731.

Dief krijgt berouw

WEERT – Een 77-jarige Weertenaar heeft gisteren van een onbekende man een polstasje teruggekregen dat vorige week in het Weertse ziekenhuis was gestolen. Al het geld en alle papieren bleken nog aanwezig. Het onbekende verdwenen spoorslags. Het is onduidelijk of deze de diefstal heeft gepleegd.

Pech nekt autodieven

MAASTRICHT – Pech werd drie autodieven gisteravond in Maastricht fataal. Een politiepatrouille zag dat het drietal op de Boschstraat vergeefs probeerde hun auto aan de praat te krijgen en wilde een handje helpen. Maar de agenten vonden het verdacht dat de kabels onder de stuurkolom los hingen en onderling waren doorverbonden. Bovendien was het slot van het rechterportier geforceerd. Toen het trio ook nog geen rijbewijs en autopapieren kon laten zien, werden de knapen meegenomen naar het politiebureau. Daar biechtten ze al snel op dat ze de auto in Maasbracht hadden gestolen.

Tuinbouw wil rel sussen

ZOETERMEER – De Nederlandse tuinbouw heeft zich gedistantieerd van de etikettenzwendel met groenten en fruit in enkele Duitse steden. In een persbericht van de Tuinbouwveilingen (CBT) in Zoetermeer dat de Nederlandse telers geen enkel belang hebben bij het ompakken van Hollandse tomaten in Duitse kistjes. Met het persbericht hoopt het CBT de storm in de Duitse media over de Nederlandse groenten tot bedaren te brengen. Volgens boulevard-krant Bild komen steeds meer groenten en fruit, zogenaamd uit Duitsland, maar in werkelijkheid uit Nederland. Met de etikettenzwendel zouden plaatselijke markthandelaren betere prijzen hopen te vangen voor hun koopwaar. o/z

†

Waar vlijt haar lust was is rust haar zegen.

Wij geven u kennis, dat op 86-jarige leeftijd, voorzien van de h. sacramenten, na een liefdevolle verzorging in het Dr. Ackenshuis te Gulpen van ons is heengegaan onze zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, overgrootoma, zus, schoonzus, tante en nicht

Lies Vonken

weduwe van

Sjeng Knops

Berg en Terblijt: To en Hub Brouwers-Knops
Scheulder: Jos en Rosalie Knops-Dullens
Klimmen: Marianne en Hub Coenders-Knops
Wahlwiller: Karel en Bertha Knops-Habets
en al haar kleinkinderen en achterkleinkind
Familie Vonken
Familie Knops

Gulpen, 14 augustus 1994
Corr.adres: Rijksweg 25, 6286 AD Wittem

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal gehouden worden op donderdag 18 augustus om 10.30 uur in de parochiekerk H. Cunibertus te Wahlwiller-Wittem.

Overtuigd zijnde van uw medeleven is er geen condoleren.

Avondmis heden dinsdag om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Gelegenheid tot afscheidnemen in de rouwkapel Sjalom, Hilleshagerweg 11 te Mechelen, dagelijks van 17.00 tot 18.30 uur.

Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig beschouwen.

†

Dankbaar dat wij haar zolang in ons midden mochten hebben, maar ook bedroefd om het scheiden, delen wij u mede dat heden geheel onverwacht van ons is heengegaan, mijn zorgzame moeder, schoonmoeder, onze oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Anna Janssen

weduwe van

Sjef Deckers

Zij overleed in de leeftijd van 84 jaar voorzien van het h. oliesel.

Landgraaf: Arno en Marèse Deckers-Deckers
Raoul
Suzanne
Michel
Familie Janssen
Familie Deckers
Familie Bertholet
Familie Paffen

Heerlen, 14 augustus 1994, Atrium-kliniek.
Corr.adres: Sabastraat 2, 6371 BA Landgraaf.

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op donderdag 18 augustus a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Jozef te Kerkrade-Kaalheide gelegen aan de Kapelweg 3, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op de begraafplaats te Kaalheide.

Bijeenkomst in de kerk alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Avondmis tot intentie van onze dierbare overledene woensdag 17 augustus om 18.30 uur in voornoemde parochiekerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkamer van het mortuarium Schifferheide van Lindeman uitvaartcentra Schifferheidestraat 7 te Kerkrade-West.

Gelegenheid tot afscheid nemen aldaar dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.

Voor vervoer kerk - begraafplaats v.v. is gezorgd.

Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Met grote droefheid geven wij u kennis dat geheel onverwacht van ons werd weggenomen, onze lieve vader, schoonvader, groot- en overgrootvader, broer, zwager, oom en neef

Harrie Hoeppermans

Hij overleed in de leeftijd van 77 jaar.

Uit aller naam:
kinderen, kleinkinderen en achterkleinkind
Familie Hoeppermans

Heerlen, 10 augustus 1994
Palestinastraat 92
Corr.adres: Lambermonstraat 4
6371 BD Landgraaf

Ingevolge de wens van de overledene heeft de crematieplechtigheid in besloten familiekring plaatsgevonden op maandag 15 augustus j.l. in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 16.

†

Tot ons groot verdriet moesten wij toch nog onverwacht afscheidnemen van mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Jan Cramers

echtgenoot van

Mia Knubben

Hij overleed in de leeftijd van 70 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken.

Kerkrade: Mia Cramers-Knubben
Kerkrade: John Cramers
Marion Cramers-Wuyster
Stan
Fabienne
Roermond: Ellie Cramers
Familie Cramers
Familie Knubben

6466 JJ Kerkrade, 14 augustus 1994
Past. Verheggenstraat 34

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op vrijdag 19 augustus a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Kerkrade-Spekholzerheide, waarna aansluitend de crematie zal plaatsvinden in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Avondwake tot intentie van onze dierbare overledene woensdag 17 augustus om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

Gelegenheid tot afscheidnemen in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen, dagelijks van 16.00 tot 17.00 uur.

Een speciaal woord van dank aan huisarts dr. Van Mierlo en het verplegend personeel van het De Weverziekenhuis te Heerlen, afd. 6 Oost, voor de goede zorg en steun.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

In diepe verslagenheid geven wij kennis dat heden van ons is heengegaan, op de leeftijd van 3 jaar mijn lief dochtertje, zusje, ons kleinkind en nichtje

Rachelle Christina Valerie Kartosoewirjo

In dankbare herinnering:
Heerlen: Petra Kartosoewirjo
Familie Kartosoewirjo
Familie Kromokarijo
Familie Kaskadar
Familie Rosekarijo

15 augustus 1994
Corr.adres: Acaciastraat 4
6413 PL Heerlen

De begrafenisplechtigheid zal plaatshebben op donderdag 18 augustus a.s. om 14.00 uur op de centrale begraafplaats aan de Randweg te Hoensbroek.

Bijeenkomst op het kerkhof.

U kunt afscheidnemen van Rachelle in een der rouwkamers van De Universele Hoofdstraat 100, Hoensbroek. Bezoekgelegenheid dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.

Volstrekt enige en algemene kennisgeving

Dankbaar voor het vele goede dat zij ons tijdens haar leven heeft gegeven, hebben wij eigenlijk veel te vroeg afscheid moeten nemen van mijn lieve vrouw, moeder, tante, zus en schoonzus

Paulina Martha (Lien) Janssen

geboren te Schinnen 19 juni 1930
overleden 13 augustus 1994 in het
De Weverziekenhuis te Heerlen
gesterkt door het heilig oliesel
echtgenote van

Paul Wilhelmus Schmeing

Brunssum: P.W. Schmeing
Hulsberg: Hans Schmeing
Familie Janssen
Familie Schmeing

Brunssum 13 augustus 1994.
Trichterweg 178,
6446 AV Brunssum.

De uitvaartdienst zal plaatsvinden op woensdag 17 augustus om 13.00 uur in de parochiekerk van Onze Lieve Vrouw Onbevlekt Ontvangen te Amstenrade, aansluitend zal de crematie plaatsvinden in het crematorium te Imstenrade om 14.30 uur.

Mogelijkheid tot schriftelijk condoleren achter in de kerk voor aanvang dienst.

Gelegenheid tot afscheid nemen dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur in de rouwkamer van SYMA uitvaartcentrum, gelegen aan de Nieuwstraat 118 te Hoensbroek.

In de vrede van de Heer werd opgenomen mevrouw

Henriette Pannemans

echtgenote van wijlen de heer

Albert Gorissen

(† 3-10-1986)

Ere-zaakvoerster recreatieoord "Kikmolen" Opgrimbie.

Lid van: Politiek Gevangene, Weerstand, Geheim Leger, Oorlogsinvaliden, Oudstrijders, KVLV & KAV Opgrimbie, Gepensioneerdenbond Opgrimbie & Mechelen-aan-de-Maas, CRM en meerdere godvruchtige genootschappen; ere-voorzitster van KV Ridders van Klein Spanje.

Zij werd geboren te La Louvière op 24 april 1923 en is in de Heer overleden te Hasselt op 12 augustus 1994, voorzien van de genademiddelen van de h. kerk.

Dit melden u:
Etienne en Bourgogne Gorissen-Franssens en Brigitte,
Eduard en Emma Thijs-Gorissen en Silvie,
Joseph en Danielle Gorissen-Werrens, Stefan en Frank,
Chrétien en Alice Gorissen-Biesmans,
Eric en Annemie Gorissen-Tips, Sarah en Amy,
haar kinderen en kleinkinderen;
haar broers, zusters, schoonbroers,
schoonzusters, neven en nichten;
de families Gorissen, Pannemans, Janssen en Goudin.

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de teraardebestelling, waartoe u vriendelijk wordt uitgenodigd, zal plaatshebben in de parochiekerk St. Kristoffel te Opgrimbie Maasmechelen op donderdag 18 augustus 1994 om 10.30 uur.

Bijeenkomst met gelegenheid tot condoleren in het funerarium Barthels & Horrix, J. Smeetslaan 74 te Maasmechelen vanaf 9.30 uur. Parkeergelegenheid en vertrek aan de achterzijde van het funerarium (Steenkuilstraat).

Men volge per auto's naar de kerk en begraafplaats.

Begroeting in het funerarium heden, dinsdag en woensdag van 19.15 tot 20.15 uur.

Gebedswake in voornoemde kerk woensdag tijdens de mis van 18.30 uur.

Rouwadressen: Kikmolenstraat 3 3630 Maasmechelen
Heiwijkerweg 14 3590 Zutendaal
Daelbroekstraat 97 3630 Maasmechelen

†

Tot onze grote droefheid, maar dankbaar voor het vele goede dat hij voor ons betekend heeft, delen wij u mede dat heden geheel onverwacht van ons is heengegaan, op de leeftijd van 72 jaar, onze goede vader, schoonvader en opa

Fré Radix

weduwnaar van

Mia Offermans

In dankbare herinnering:
Oirsbeek: Fred Radix
Marianne Radix-Tjalma
Guido
Hoensbroek: Leek Radix
Francy Radix-Luijten
[illegible]
Heerlen: Coby Schouten-Radix
Cor Schouten
Joeri
Hoensbroek: Mevrouw M.E.C. van Doorn-Kleintjens

14 augustus 1994.
Hoofdstraat 271, 6432 GE Hoensbroek.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op donderdag 18 augustus a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de O.L. Vrouw Maagd der Armen te Mariagewanden-Hoensbroek, gevolgd door de begrafenis op de centrale begraafplaats aan de Randweg.

Bijeenkomst in de kerk alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

U kunt afscheid nemen in een der rouwkamers van De Universele Hoofdstraat 100 Hoensbroek. Bezoekgelegenheid dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

†

Dankbaar voor alles wat hij steeds voor ons heeft gedaan, is na een werkzaam en liefdevol leven, gelegend door eenvoud en oprechtheid, geheel onverwacht van ons heengegaan mijn lieve man, vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Albert Breuer

echtgenoot van

Maria Sijben

Hij overleed in de leeftijd van 77 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken.

Kerkrade: Maria Breuer-Sijben
Kerkrade: Theo Breuer
Kitty Noël
[illegible]
Familie Sijben

6463 BC Kerkrade, 14 augustus 1994
Poyckstraat 23

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op donderdag 18 augustus a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van St. Petrus-Maria ten Hemelopneming te Kerkrade-Chevremont gelegen aan de Nassaustraat, waarna aansluitend de crematie zal plaatsvinden in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Avondmis tot intentie van onze dierbare overledene woensdag 17 augustus om 19.00 uur in de dagkapel van voornoemde parochiekerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkamer van het mortuarium Schifferheide van Lindeman uitvaartcentra, Schifferheidestraat 7 te Kerkrade-West. Gelegenheid tot afscheidnemen aldaar dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.

Voor vervoer kerk-crematorium v.v. is gezorgd.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Op 12 augustus overleed op 71-jarige leeftijd onze dierbare broer

Karel Schwidder

Goes - Arnhem: je zusjes
Emmy en Eefje

OVERLEDEN

† **Ben Bergevoet**, 61 jaar, echtgenoot van Elly Houden, Grotestr. 19, 6129 CM Urmond. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden heden, dinsdag 16 augustus om 10.30 uur in de St. Martinuskerk te Urmond, waarna de begrafenis op de algemene begraafplaats te Urmond. Schriftelijk condoleren.

† **Leen Geijbels-Wulms**, echtgenote van Louis Geijbels, 76 jaar, Weert. Corr.adres: M. Geijbels, Valkenburgstraat 8, 6004 VB Weert. De crematieplechtigheid zal plaatshebben op woensdag 17 augustus om 11.15 uur in het crematorium te Heeze.

† **Gertrudis Houben**, weduwe van Hendrik Ramakers en van Gottlieb Ohlenforst, Diergaarderstraat Z 22, 6105 CB Maria-Hoop. De plechtige eucharistieviering wordt gehouden op donderdag 18 augustus om 10.15 uur in de parochiekerk van de Moeder der H. Hoop te Maria-Hoop.

† **Catharina Hubertina van Pol**, weduwe van Peter Hubertus Tinnemans, 81 jaar, Maasbracht. Corr.adres: Industrieweg 14, 6051 AB Maasbracht. De plechtige eucharistieviering vindt plaats donderdag 18 augustus om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Gertrudis te Maasbracht.

De grote belangstelling, de vele bloemen en condoléances hebben ons diep ontroerd. Een mooier afscheid van en voor onze lieve dochter, mijn lieve zus, onze kleindochter en nicht

Wendy Stelten

hadden wij ons niet kunnen voorstellen.

De vele blijken van uw medeleven bij het overlijden alsmede uw aanwezigheid bij de uitvaart, waren voor ons hartverwarmend. Wij hebben hierin troost gevonden en willen u allen van harte danken voor dit medeleven.

Wil, Riet en Daniëlle Stelten
Familie Stelten
Familie Hamacher

Born, augustus 1994

De zeswekendienst wordt gehouden op zaterdag 20 augustus a.s. om 19.00 uur in de St. Martinuskerk te Born.

† **Guus Davits**, echtgenoot van Marion Nouwen, 63 jaar, Louis de Colignystraat 5, 6006 CA Weert. De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben donderdag 18 augustus om 10.30 in de parochiekerk van De Verrezen Christus te Moesel-Weert.

† **Leo Ramakers**, weduwnaar van Lena Reijnders, 78 jaar, Maria-Hoop. Corr.adres: M. Vonk, Molenweg 52, 6088 AS Roggel. De plechtige eucharistieviering wordt gehouden woensdag 17 augustus om 11.00 uur in de parochiekerk van de Moeder der H. Hoop te Maria-Hoop.

Getroffen vernamen wij het overlijden van onze medewerker

Jean Odekerken

Met bijzondere toewijding en enthousiasme heeft hij zich meer als 32 jaar voor het bedrijf ingezet.

Wij blijven hem daarvoor zeer erkentelijk en wensen zijn familie veel sterkte toe.

Direktie en medewerkers
Gér Pfennings B.V. te Sittard

Met grote verslagenheid hebben wij kennis genomen van het overlijden van onze gewaardeerde collega

Jean Odekerken

Zijn inzet en vriendschap zullen wij in onze herinnering bewaren. Wij wensen zijn familie veel sterkte toe.

Personeelsvereniging
Gér Pfennings B.V. te Sittard

OVERLEDEN

† **Lei Naus**, echtgenoot van Truus Cox, 6.., Kruisstraat 6, 6086 AR Neer. De plechtige uitvaartdienst wordt gehouden heden, dinsdag .. augustus om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Neer.

† **Catharina Petronella Cox**, echtgenote van wijlen Peter Joseph Hintzen, 87 jaar, Schout K..nerstraat 5, 6042 XD Maasniel. De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden heden, dinsdag .. augustus om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Laurentius te Maasniel.

† **Christien Stammen**, echtgenote van Sjra ..sen, 80 jaar, de Briasweg 55, 6095 CK Baexem. De plechtige uitvaartdienst wordt gehouden woensdag 17 augustus om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Joannes de Dooper te Baexem.

† **Mia Maassen**, echtgenote van Martine Ver..gen, 52 jaar, Dorpstraat 142, 6093 ED Heythuysen. De plechtige uitvaartdienst wordt gehouden woensdag 17 augustus om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Nicolaas te Heythuysen.

† **Toon Bexkens**, echtgenoot van Gerda Sch.., 79 jaar, Heinsbergerweg 6, 6074 AD Melick. De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden woensdag 17 augustus om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Andreas te Melick.

† **Johannes Hubertus (Sjeng) Kruse**, 85 jaar, echtgenoot van Maria Barbara Janssen, A.. Scharnlaan G5, Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats heden, dinsdag 16 augustus om 10.00 uur in de parochiekerk te Scharn-Maastricht.

† **Leo Heidendal**, 51 jaar, echtgenoot van .. Brouwers, Tiendstraat 40, St. Geertruid. De uitvaartdienst vindt plaats heden, dinsdag 16 augustus om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Gertrudis te St. Geertruid.

† **Jean Aarts**, 79 jaar, echtgenoot van Mia ..drix, Kerkstraat 3A, Borgharen-Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats op woensdag 17 augustus om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Cornelius te Borgharen-Maastricht.

† **Aline Bänziger**, 86 jaar, weduwe van .. Schreurs, Abtstraat 13, Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats op woensdag 17 augustus om 11.00 uur in de basiliek van St. Servaas te Maastricht.

† **Melchior Augustus Disy**, 73 jaar, weduwnaar van Sofie Catharina Schöffel. Corr.adres: He..nusstraat 85B, Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats op woensdag 17 augustus om 14.00 uur in de basiliek van St. Servaas te Maastricht.

† **Bertha van Golde**, 81 jaar. Corr.adres: Pu..donk 9, Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats op woensdag 17 augustus om 11.00 uur in de parochiekerk te Biesland-Maastricht.

† **Maria Sophia Mares (tante Marie)**, 89 jaar, weduwe van Johannes van Glabbeeck, bejaarden-verzorgingstehuis Koepelhof, Maastricht. De crematieplechtigheid heeft in besloten kring plaatsgevonden.

† **Leonie Sagis**, 57 jaar, weduwe van Jan Le.., Chamottestraat 20, Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats op woensdag 17 augustus om 11.30 uur in de parochiekerk van Christus Hemelvaart te Pottenberg-Maastricht.

† **Lies Manders**, 79 jaar, weduwe van Sjeng ..makers, Jerichostraat 36, Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats op woensdag 17 augustus om 11.00 uur in de parochiekerk van Johannes de Doper te Limmel-Maastricht.



Politie in Maastricht van macho-gedrag beticht

Vragen GroenLinks over optreden tegen junks

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – De gemeenteraadsfractie van GroenLinks in Maastricht heeft het gemeentebestuur vragen gesteld over de wijze waarop de politie in de stad mensen controleert en uitzet. Volgens M. de Bruijn-Reefman van GroenLinks vergelijken 'sommige burgers' het huidige optreden met dat in Oost-Europa. Zij wil van het stadsbestuur weten wat het daartegen wil doen.

In de brief van de fractie aan het college van burgemeester en wethouders worden zes verhalen geschetst waaruit zou moeten blijken dat de politie niet correct optreedt. „Tijdens een controle bij het bushuisje op de Markt moesten junks tegen de muur staan om gefouilleerd te worden. Zij moesten daarbij hun broek tot hun enkels laten zakken. Onder toeziend oog van alle aanwezigen daar," is een van de klachten. Volgens De Bruijn-Reefman blijkt uit de verhalen 'machogedrag' van de politie.

Plaatsvervangend districtschef in Maastricht Geert Oomens kan met de door GroenLinks geschetste zaken niet veel beginnen. „Klachten die binnenkomen worden volgens een vaste procedure afgehandeld. Maar dan moet ik wel concrete feiten kennen, en die zijn in de klachten niet genoemd." Volgens de politiechef is tot nog toe slechts één klacht in behandeling genomen.

Spanningsveld

Oomens gaat ervan uit dat zijn politiemensen hun instructies juist uitvoeren. „Het selectiecriterium om mensen uit te zetten is het redelijk vermoeden dat ze iets met drugs te maken hebben. Bij iedere *briefing* wordt dat ook nog eens gezegd. Het is natuurlijk duidelijk dat we op de grens zitten van een spanningsveld. Ik kan me voorstellen dat mensen dan reageren."

De politie in Maastricht heeft sinds op 15 juli het junkenparkje langs de Maas gesloten werd en het eerste noodbevel van kracht werd, ongeveer 2300 junks de stad uitgezet. Het huidige openbare orde-bevel op grond waarvan de uitzettingen plaatsvinden, geldt tot 6 september. De gemeente zoekt naar een nieuw juridisch instrument om het ingezette beleid voort te kunnen zetten.

Beeldvorming

GroenLinks stoort zich bovendien aan de beeldvorming over de junk in Maastricht. „Voor de burger van Maastricht is door deze grootschalige actie in extreme mate een link gelegd tussen junks en criminaliteit. Ik constateer dat de balans is doorgeslagen. Men vereenzelvigt de junk bij voorbaat al met een crimineel. Je kunt je afvragen of de mensenrechten hier niet in het geding komen," aldus De Bruijn-Reefman. Ze vraagt het college dat scheefgetrokken beeld weer recht te trekken.

● *De vier blauwe jerrycans die werden gevonden op het dak van de in brand gestoken MTB-loods, die voor de opvang van zwaar verslaafde junks was bedoeld.*

Nieuw aspect brandstichting opvang junks

Politie onderzoekt herkomst jerrycans

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – Het rechercheteam van de politie dat de brandstichting in de MTB-loods in Sint-Pieter onderzoekt, probeert de herkomst vast te stellen van vier blauwe jerrycans. De 5-liter jerrycans van kunststof, met gele schroefdoppen zijn gevonden op het dak van de aan de Prins Bisschopsingel gelegen MTB-loods, die de gemeente onlangs heeft aangewezen als opvangcentrum voor zware drugsverslaafden. Die stenen loods brandde in de nacht van donderdag op vrijdag deels af.

De politie in Maastricht vraagt mensen die iets weten over de herkomst van de vier jerrycans of bijvoorbeeld gezien hebben dat de jerrycans werden gevuld, contact met haar op te nemen onder telefoonnummer 043-293375.



● *De medewerkers van de milieufederatie voor hun nieuwe 'huis'. Van links naar rechts: de secretaresse van de milieufederatie, Hub Bemelmans, directeur Henk Vijverberg en Bart Cobben.*
Foto: PETER ROOZEN

Nieuwe stek van Milieufederatie ruimer en duurder

Van onze verslaggever

SITTARD – Hub Bemelmans kon gisteren tot zijn grote vreugde voor het eerst met de fiets naar het werk. De centrale ligging maakt het nieuwe onderkomen van de stichting Milieufederatie Limburg in Sittard heel wat milieuvriendelijker. Ook de andere vier medewerkers kunnen nu zonder auto naar kantoor komen. Het NS-station ligt immers op een steenworp afstand, terwijl de bus voor de deur stopt.

Ook de zee van werkruimte was een argument voor de verhuizing vanuit Bemelen. Drie keer zoveel ruimte, waar ook een drie keer zo hoge huur tegenover staat. Die verhoging kan de Milieufederatie volgens het voormalige GroenLinks-raadslid Bemelmans opvangen door meer betaalde projecten aan te trekken en door bezuinigingen, bijvoorbeeld op woon-werkverkeer.

Drie van de vijf medewerkers wonen in deze regio. Het nieuwe kantoor maakt uitbreiding mogelijk. Er kunnen straks mogelijk meer vrijwilligers aan de slag, en de stichting denkt over het aantrekken van een banenpooler. Geld voor een volwaardige betaalde kracht erbij, hoe gewenst ook, zit er met alle bezuinigingen bij de provincie niet in.

De gemeente Sittard droeg tien mille bij aan de verhuiskosten. In ruil daarvoor werkt de milieufederatie mee aan een advertentie, die Sittard als vestigingsplaats aanprijst. „Daar werken we graag aan mee, we zijn niet voor niets hier gaan zitten," zegt Bemelmans nuchter.

Zakelijker

Het nieuwe onderkomen aan de Wilhelminastraat 36 is nog niet herkenbaar. Alleen een naambordje bij de deurbel duidt op de organisatie die hier nu zit, naast het bureau voor rechtshulp. De verhuizing past bij de wat zakelijker houding die de 'groenen' zich aanmeten.

In 1981, tien jaar na de oprichting, verhuisde de club van een kelder in Maastricht naar een molen in Bemelen. Dat betekende ook een verbetering, maar de verhuizing was mede ingegeven door ideëele motieven. Destijds stond het afgraven van het plateau van Margraten volop ter discussie. De stek die de milieuclub koos, was symbolisch, het centrum van waaruit het verzet tegen de afgravingen werd gecoördineerd. Bovendien was de eigenaar van de molen (Limburgs Landschap) op zoek naar een huurder.

Nu zijn de afgravingen passé, en de groei van de milieufederatie (die nu ruim honderd aangesloten organisties kent) maakt al enige tijd duidelijk dat Bemelen niet bepaald het centrum van de wereld is. Integendeel, het kantoor was slecht bereikbaar en niet geschikt om je rustig voor een gesprek terug te trekken. De vier boven elkaar gelegen ruimtes stonden via trappen met elkaar in verbinding, zodat de medewerkers gesprekken of telefoontjes in andere kamers vaak letterlijk konden volgen.

Ingeburgerd

De nieuwe vestigingsplaats is volgens Bemelmans al redelijk ingeburgerd. De telefoon gaat redelijk vaak. Een begin november te organiseren open dag moet de bekendheid nog vergroten. Eigenlijk heeft hartje Sittard maar één nadeel: „Je kunt nu tussen de middag niet over het plateau gaan wandelen. Maar wel op een terrasje gaan zitten," glundert Bemelmans.

Kerkradenaar met imitatie van Righteous Brothers in Soundmixshow

'Pas op de dag van de opnamen kreeg ik mijn stem weer terug'

DOOR ANOUK MOMMER

KERKRADE – René Froger deed het, Gerard Joling deed het, Frank Ashton deed het en Ralf Schmitz deed het. Zingen in de Soundmixshow van Henny Huisman. Afgelopen zaterdag was de laatstgenoemde te zien op RTL4. De Duitser, die sinds drie jaar in Kerkrade woont, heeft niet zoveel geluk gehad als de andere drie. Hij gaat niet door naar de finale. Ralf Schmitz treurt niet. Binnenkort wordt het programma ook door RTL Duitsland overgenomen en dan probeert hij het weer. „Maar dan beter, vóóral het interview."

Iedere kandidaat had voor zijn of haar optreden een gesprekje met Hennie Huisman. Zo ook Schmitz. Over dit interview is hij allesbehalve tevreden. Hij werd een beetje overdonderd door de presentator. Voor de uitzending had hij, net als de andere kandidaten, een voorgesprek met een vriend van Huisman. Hierin werd besproken waar ze het in de show over zouden hebben. Ralf Schmitz was toen (op 10 juni, toen de show werd opgenomen) privé-detective en liet weten dat hij hierover weinig zou kunnen zeggen. Er werd afgesproken dat ze zouden praten over de leuke manier waarop hij als Duitser werd opgenomen door de Nederlanders.

Opmerkingen

Zo gezegd, zo gedaan, zou je zeggen. Niet dus. Huisman begon volgens Schmitz al met een hele vervelende opmerking. „Hij spreekt maar een paar zinnetjes Duits en hij begon het gesprek door op een blafferige manier 'Wir sind um sieben geschlossen' te zeggen. Precies op dié wijze waarop wij dachten dat Nederlanders Duitsers zien. Dat irriteerde me. Toen hij ook nog doorvroeg over mijn beroep, wist ik niets meer te zeggen. Je hebt je ingesteld op heel andere vragen, vanwege het voorgesprek, en dan is het moeilijk om ineens om te schakelen," vertelt hij. Schmitz heeft een beetje het gevoel dat hij Kerkrade teleurgesteld heeft, omdat de burgemeester van de gemeente hem toespraak en sterkte wenste via een videoscherm, terwijl hij zat te 'hakkelen'. „Toen ik op de bühne zat vielen alle woorden weg. Ik heb bijna alleen ahum gezegd. Het leek wel een uur te duren, maar achteraf zag ik dat mijn interview het kortste was."

Eenmaal achter de microfoon ging het veel beter. Gekleed in een zwarte smoking imiteerde hij de Righteous Brothers met het nummer 'Unchained Melodie'. „Vóór de opnamen moesten we ook nog naar Amsterdam gaan, om een dure cd van de Righteous Brothers te kopen. Die had ik nodig om te zien welke van de twee zangers het nummer zingt. Dat wist ik niet. Na het boekje dat bij de cd zat te hebben bekeken, dachten we dat het de donkere man was. Na het optreden bleek het de blonde man te zijn geweest."

Over de mensen die hij op de dag van de opnamen heeft ontmoet, is de muzikale Duitser heel enthousiast. „Iedereen was heel vriendelijk. Alle kandidaten zijn de hele dag met elkaar opgetrokken. Dat was heel leuk. Het leek wel Goede Tijden, Slechte Tijden. Er was absoluut geen vijandigheid tegenover elkaar." Tussen 9.00 en 10.00 uur moest iedereen in de studio in Aalsmeer aanwezig zijn. De hele dag hebben de kandidaten zich voorbereid op de opnamen. Er werd druk gerepeteerd. Ook werd gekeken hoe de 'artiesten' het best konden worden gefilmd en de kleding werd gepast. „Met mijn kleding waren geen problemen, ik hoefde alleen maar een smoking aan. Maar ik heb wel vijf of zes jasjes gepast. Ze waren allemaal te groot," vertelt Schmitz lachend. Hij is klein van stuk. De kleding hoefden de kandidaten niet zelf mee te nemen. Tijdens de audities, een paar weken eerder, werden de maten opgenomen en op de grote dag lag de kleding voor ze klaar.

Gesprekken

Om 20.00 uur begonnen de opnamen. Eerst werden de gesprekken achter elkaar gedaan. Een van de kandidaten moest voor het interview worden 'omgebouwd'. Hij leek teveel op de zanger van UB-40, de groep die hij zou gaan imiteren. „Er werd een stuk van zijn haren afgeknipt. De haartjes werden met een schaar heel klein gemaakt en op zijn gezicht geplakt. Zo leek het net alsof hij een baard had," vertelt Schmitz vrolijk. En zo wist het publiek niet bij de eerste aanblik dat hij UB-40 zou gaan doen. Na de gesprekken werden de optredens gefilmd. Mariah Carey en Bono van U2 behaalden de eerste plaats. „De eerste was te goed en de tweede had de originele Bono perfect geïmiteerd," legt de Duitser uit. Zij mogen door naar de finale, die aan het eind van het jaar wordt gehouden.

Ralf Schmitz was naar eigen zeggen wel goed, maar zijn stem leek niet genoeg op die van de Righteous Brothers. En het gaat er bij de Soundmixshow om een zo goed mogelijke imitatie te geven. Hij was erg nerveus, omdat hij de week voor de opnamen erg verkouden was. En die verkoudheid ging maar niet weg. „Ik praatte de hele week door mijn neus en kon de hoge tonen niet halen. Net op de dag van de opnamen was het over. Ik had nog maar één dag om te oefenen." Hij heeft de finale niet gehaald, maar hij vindt dat de anderen het verdiend hebben. „Ze waren heel goed. En de jury was hard, maar eerlijk."

Vriend

De vriendelijke Duitser was opgegeven door een vriend. De jongen had hem om een bandje met een recente opname gevraagd en deze opgestuurd naar de Soundmixshow. Achter zijn rug om. „Opeens kreeg ik een telefoontje van mijn vriend. Hij zei dat ik drie dagen later bij de TV-studio in Aalsmeer moest zijn. Ik was verrast en erg nerveus. Ik heb die dag auditie gedaan en een paar weken later stond ik voor de camera."

In zijn vrije tijd treedt Ralf Schmitz al langer op. Samen met zijn vrouw Vivien speelt hij vaak op feesten en partijen. Voornamelijk dansmuziek. Ook verzorgen ze foto's en films bij trouwerijen. „We maken er een trouwalbum van en de video monteren we met muziek eronder en zo," vertelt zijn vrouw. „Dat doen we puur voor ons plezier."

Door de week werkt Ralf Schmitz fulltime op het kantoor van zijn vader, die verzekeringsadviseur is. Zijn baan als privédetective heeft hij opgezegd. Bijna elk weekeinde heeft hij wel een opdracht voor een bruidsreportage of een optreden. Ook al heeft hij de finale niet gehaald. Het publiek vind zijn stem kennelijk toch de moeite waard.



● *Ralf Schmitz haalde de finale niet. Hij probeert het weer in de Duitse Soundmixshow.*
Foto: CHRISTA HALBESMA

Dronken man rijdt tegen politiewagen

HEERLEN/KERKRADE – Met een alcoholpromillage van 1,4 achter het stuur gaan zitten is vragen om moeilijkheden. Vervolgens tegen een stilstaande politiewagen oprijden, is ook al niet handig. Toch is dat alles precies wat een 29-jarige Kerkradenaar in de nacht van zondag op maandag omstreeks drie uur in Heerlen deed. De man raakte in een bocht op de Zandweg de macht over het stuur kwijt en botste tegen de nabij een dancing staande politie-auto op. Die liep een schade van 5200 gulden op, terwijl de auto van de Kerkradenaar total-loss was. Diens rijbewijs is ingenomen.



CDA wil knoop doorhakken nu formatie bijna rond is

Brinkman op de schopstoel

Vervolg van pagina 1

DEN HAAG – Volgens één van de CDA-Kamerleden die gisteravond aanwezig waren bij het geheime partijberaad, was het onderwerp van het gesprek in het Baron Hotel in Zoetermeer de positie van „de nummer 1 van het CDA," Brinkman dus. Hij wordt door velen in de partij verantwoordelijk gesteld voor het desastreuze verlies bij de Tweede Kamerverkiezingen. Het partijbestuur besloot in juli Brinkman uit taktisch-politieke overwegingen voor de duur van de kabinetsformatie als politiek leider en onderhandelaar te handhaven.

Nu de formatie ten einde loopt, moet de knoop worden doorgehakt: of Brinkman mag blijven en oppositieleider worden, of hij dient te worden vervangen door een ander. Tweede Kamervoorzitter Deetman en staatssecretaris Heerma (Volkshuisvesting) zijn de belangrijkste gegadigden voor de opvolging.
Het zeer vertrouwelijke karakter van de bijeenkomst wordt nog eens onderstreept door de afwezigheid van de adviseurs van het dagelijks bestuur van het CDA, zoals voorzitter Jongma van het Vrouwenberaad en CDJA-voorzitter De Vries. De laatste reageert verbaasd als hij hoort van de vergadering. „Nee, ik weet daar niets van af. Maar ik vind het wel verstandig dat de partijtop over de positie van Brinkman spreekt. Hij is immers slechts politiek leider tot het einde van de formatie."

Kamervoorzitter Deetman, als lid van het fractiebestuur aanwezig, wilde niet zeggen wat het onderwerp van gesprek was, maar ontkende ook niet dat het om Brinkman ging. Dat slechts de partijtop over de positie van Brinkman spreekt en (nog) niet de voltallige fractie, is volgens fractiesecretaris Doelman-Pel begrijpelijk. „Vierendertig mensen zijn ook zoveel."
Naar verwachting zou de fractie begin volgende week over de invulling van het nieuwe fractiebestuur gesproken worden. Dat wordt dan – zeer ongebruikelijk – losgekoppeld van de aanwijzing van een nieuwe fractievoorzitter. Zeer waarschijnlijk zal vandaag al worden gesproken over het gisteren voorgekookte besluit over Brinkman.

Oppositie

Gisteren sprak de voltallige fractie over de manier waarop het CDA oppositie gaat voeren. Volgens Brinkman wil de fractie dat 'constructief', maar ook 'inspirerend' gaan doen. Hij hekelde de vaagheid van het paarse regeerakkoord, dat hij op sommige punten 'studieus' vond en 'onder de maat'. De veranderingen van ondermeer de studieduur in het hoger onderwijs wijst hij af. „Paars heeft op een achternamiddag het hoger onderwijs op de schop genomen." Deze week wordt het regeerakkoord verder in detail door de CDA-fractie besproken.

Oud-staatssecretaris Van der Linden, prominent lid van de rechtervleugel, wil er 'stevig' tegenaan gaan in de oppositie.

Doodziek



● *Een Rwandese baby ligt doodziek in de armen van haar moeder in het vluchtelingen kamp Goma. Uit angst voor wraakacties door Tutsi's na het vertrek van de Franse troepen, verlaten steeds meer Hutu's de Franse veiligheidszone in het zuidwesten van Rwanda bij de grens met Zaïre. Hulporganisaties zeiden gisteren 2.000 nieuwe vluchtelingen te hebben geregistreerd in Bukavu.* Foto: EPA

Duitsland houdt Zjirinovski opnieuw buiten de grenzen

Van onze redactie buitenland

MOSKOU – Duitsland heeft opnieuw geweigerd een visum te verstrekken aan de Russische nationalist Vladimir Zjirinovski. De extremist is niet welkom in Bonn omdat hij Duitsland eerder – zij het slechts verbaal – met een nucleaire aanval had gedreigd.

De voorman van rechts-nationalistisch Rusland wil in september een bezoek brengen aan een door de extreem-rechtse, Duitse Volks-Unie georganiseerde bijeenkomst. December vorig jaar wilde hij ook al naar Duitsland, maar toen kreeg hij om dezelfde reden geen inreisvisum.

Speciaal opsporingsteam al ruim een jaar actief

Politie en ECD alert op praktijken atoommaffia

Van onze redactie binnenland

DEN HAAG – Nederland is geen belangrijk land voor het verspreiden van gestolen plutonium en uranium. Maar zeker na de jongste ontwikkelingen in Duitsland zijn politie en Economische Controledienst (ECD) extra alert. Tot nu toe is in ons land overigens geen handel in radioactief materiaal geconstateerd.

Een woordvoerder van het ministerie van Economische Zaken reageerde daarmee gisteren desgevraagd op de grote vangst van Russisch radioactief materiaal door de Duitse politie. Die nam vorige week woensdag in München 300 gram plutonium 239 in beslag. De stof bevond zich aan boord van een toestel van de Lufthansa, dat in Moskou was opgestegen. Voor het fabriceren van een kleine atoombom is overigens zes kilo verrijkt plutonium nodig.
De Duitse autoriteiten zijn inmiddels bang geworden dat door Duitsland een smokkelroute van radioactieve stoffen loopt.
In Nederland is met het oog daarop vorig jaar mei al een speciaal orgaan in het leven geroepen dat nauwgezet toeziet op smokkel en doorvoer van radioactieve stoffen. Deze dienst is ondergebracht bij de ECD en heet het 'centraal meldpunt handel in bijzondere metalen'. Het meldpunt werkt nauw samen met de BVD (Binnenlandse Veiligheidsdienst), het ministerie van Vrom, de Centrale Recherche Informatiedienst (CRI) en de ECD. Doel is om inzicht te krijgen in de stroom van gesmokkelde goederen uit Oost-Europa, die nucleaire of andere vernietigende toepassingen zouden kunnen hebben of die op een andere manier gevaar kunnen opleveren.

In Nederland is het tot nu toe voor namelijk om windhandel gegaan, zo blijkt uit de meldingen. Er worden weliswaar allerlei prachtige aanbiedingen gedaan, maar tot werkelijke handel komt het niet.

Vorig jaar kwamen bij het centrum tachtig meldingen binnen. In tien gevallen ging het om uranium en in vijf gevallen om plutonium. Voor zover was na te gaan, kwamen de meeste meldingen uit het GOS. Onderzoek wees evenwel uit dat in vier zaken een 'bijzonder metaal' werd aangetroffen, maar daarbij ging het om niet-radioactief spul.

DOOR HENK POSTMA

Verbitterde Van der Vlis gaat loopgravenoorlog uit de weg

Het vredesdividend van de vier-sterrengeneraal is op

DEN HAAG – Het opstappen van Nederlands hoogste militair, de vier-sterrengeneraal Arie van der Vlis, heeft de prille paarse coalitie niet meteen in paniek gebracht. „Moedig, maar voorbarig," zeggen de politici, die eind vorige week hun hand in het vuur staken voor een extra bezuiniging van bijna een miljard gulden op Defensie. Van der Vlis meldde een half jaar geleden al dat hij dat soort gehap in zijn toch al fors krimpend budget niet zou pikken. Dat de chef van de legerstaf er nu, een jaartje voor zijn pensionering de brui aan geeft, was dus enigszins te voorzien.

Nederlands hoogste generaal, zo heet het, had erop kunnen vertrouwen dat de nieuwe regering een mouw aan zijn probleem zou passen. Dat valt te bezien. De drie paarse fracties hebben ieder zo hun eigen manieren in gedachten om de pijn voor Defensie te verzachten. Een politieke loopgravenoorlog ligt dus in het verschiet. Van der Vlis heeft de ongewisse afloop daarvan terecht niet willen afwachten, zo becommentariëren kringen binnen de krijgsmacht zijn vertrek. De militaire bonden leverden eind vorige week al forse kritiek op de extra bezuinigingstaak die het regeerakkoord de krijgsmacht toebedeelt. Zij zien gaandeweg het spookbeeld opdoemen van een leger zonder wapens.

De Federatie van Verenigingen van Nederlandse Officieren hoopt nu maar dat de demonstratieve aftocht van de vier-sterrengeneraal wordt begrepen als een signaal dat het goed menens is. „Je kunt je leger niet her en der in de wereld kostbare vredesoperaties laten uitvoeren, en dan denken dat je ook nog voor een appel en een ei je eigen land kunt verdedigen," zo luidt de les die de militaire bonden aan het vertrek van Van der Vlis verbinden.

Snijdt het regeerakkoord echt zo diep? Er is de afgelopen jaren al zo'n negen miljard aan bezuinigingen geboekt, waarvan de komende vier jaren nog vier miljard moet worden gerealiseerd. Van der Vlis kon daar nog net mee leven. „Het was duidelijk dat we na de Koude Oorlog moesten afslanken," zei hij een half jaar terug in een interview.

Maar hij voegde daar wel aan toe dat de grens was bereikt. „Het vredesdividend is op." Niettemin stapelt het regeerakkoord de komende vier jaar nog eens een dikke 900 miljoen aan bezuinigingen op het hoofd van Defensie.

Demissionair minister Ter Beek van Defensie verzekerde gisteren, meteen na het vroegtijdig afzwaaien van de generaal, dat die extra bezuiniging geen inbreuk is op de prioriteitennota. In dat stuk werd begin vorig jaar een nog net begaanbare weg voor de afgeslankte krijgsmacht uitgestippeld. Het regeerakkoord zinspeelt op vergaande internationale samenwerking, waardoor de taak van de krijgsmacht de komende jaren wat zou kunnen worden verlicht. Het leger kan dan met wat minder personeel en materieel toe dan voorzien.

Probleem is echter dat de paarse partijen met elkaar hebben afgesproken dat bijna de helft van de extra bezuiniging, namelijk 438 miljoen gulden, volgend jaar al wordt binnengehaald. Dat betekent onherroepelijk dat geplande investeringen naar latere jaren moeten worden verschoven, oordelen deskundigen binnen en buiten de krijgsmacht. Welke investeringen dat zijn, kan de legerstaf in eerste instantie zelf uitmaken. Er kan beknibbeld worden op de aanschaf van transporthelikopters voor de mobiele eenheid, maar ook op (onderhoud van) gebouwen. Nog meer bezuinigen op personeel zijn ondenkbaar. Zo neemt het schrikbeeld van een leger dat onvoldoende is bewapend in militaire kringen steeds vastere vormen aan.

Verdeelsleutel

De paarse fracties brengen daar tegenin dat de pijn wat kan worden verlicht door de krijgsmacht mee te laten delen in de 400 miljoen gulden die wordt uitgetrokken voor intensivering van internationale samenwerking. Dit als tegemoetkoming in de kosten van internationale vredesoperaties. Maar de spoeling is dun. Zo is die 400 miljoen mede bedoeld voor hulp aan Midden- en Oost-Europa, mondiaal milieubeleid en ontwikkelingssamenwerking.

Hoe het geld wordt verdeeld is onduidelijk. De verdeelsleutel verschilt per politieke partij. Zo pleit de militaire expert Van der Doel van het Instituut voor Internationale Betrekkingen Clingendael, die klaar staat om als VVD-er een Kamerzetel in te nemen, een forse financiële inbreng van ontwikkelingssamenwerking bij militaire vredesoperaties. Het is te voorzien dat dit hem in oorlog brengt met de PvdA.

Chef Defensiestaf Van der Vlis past nu dus voor dergelijk geharrewar. Toen het kabinet besloot de dienstplicht af te schaffen dacht hij ook al aan aftreden. Destijds zag hij daar nog van af omdat hij het niet verantwoord vond een volop reorganiserend leger in de steek te laten. Nu hij alsnog opstapt, gebeurt dat in de wetenschap dat hij geen leegte achter laat. Hij zou in de loop van volgend jaar toch met pensioen gaan.

In april van dit jaar benoemde de ministerraad de luitenant-generaal der mariniers H.G.B. van den Breemen tot zijn opvolger.

Van den Breemen haastte zich gisteren te verklaren dat hij wel met de extra bezuiniging kan leven. Met hem, Brabander van oorsprong, krijgt de (nieuwe) minister van Defensie een heel wat schappelijker defensiechef aan zijn zij dan het geval was met de Fries Van der Vlis. Minister Ter Beek liet de oren de laatste tijd dan ook al opmerkelijk vaak naar de nieuwe stafchef hangen. Wil Van den Breemen op even veel gehoor binnen de krijgsmacht kunnen rekenen, dan zal hij daar nu eerst heel wat achterdocht moeten bestrijden.



Duurdere woningen vinden moeilijk aftrek

Woningcorporatie trekt Duitse huurders aan

Van onze verslaggever

HEERLEN – De Woningstichting Heerlerbaan heeft onlangs in Duitsland moeten adverteren om twee duurdere huurwoningen bezet te krijgen. Door de sterk gestegen huren wordt het steeds moeilijker woningen met een huur van meer dan duizend gulden, te verhuren. Voor veel mensen wordt het nu aantrekkelijker een huis te kopen.

„In Duitsland is men gewend meer (huur) voor de woning te betalen," zegt directeur B. Vermeulen van de Heerlense woningcorporatie. De advertentie in Duitsland leverde twintig reacties op. De twee huizen zijn inmiddels verhuurd; het laatste wordt begin september betrokken.

Volgens Vermeulen worden de duurdere huurwoningen steeds korter verhuurd. Mensen stromen sneller door naar een andere (koop) woning. De oorzaak: de huren zijn de laatste jaren sterk verhoogd.

Volgens Vermeulen betreft het een inhaaloperatie. De huren waren in het verleden een stuk te laag omdat het rijk een groot deel bijpaste. De huren waren dus in feite niet kostendekkend. Nu het rijk uit financiële overwegingen de subsidiestroom drooglegt, worden de huren versneld verhoogd omdat de woningcorporaties anders grote verliezen zouden lijden.

Er is nog steeds veel vraag naar goedkope huurwoningen, maar de Woningstichting Heerlerbaan heeft de nodige problemen om de duurdere kwijt te raken. Een alternatief is verkoop van die duurdere woningen. Maar Vermeulen wijst erop dat als gevolg van rijksbeleid de boekwaarde daarvan vaak hoger is dan de marktwaarde zodat bij verkoop verlies zou worden geleden. „Voor ons is verhuur op dit moment in ieder geval nog voordeliger."

Bij de Woningstichting Heerlerbaan gaat het om 69 van de ruim 2400 woningen (drie procent). Vermeulen laat blijken dat de Woningstichting Heerlerbaan waarschijnlijk nog wel eens vaker in Duitsland naar huurders voor de duurdede woningen zal zoeken. „Het is moeilijk opereren in die sector."

Woonwagenbewoonster terecht gevraagd terug te keren

DEN HAAG/HEERLEN – Burgemeester en wethouders van Heerlen hebben de Kerkraadse woonwagenbewoonster S. Eleveld terecht gesommeerd om van het Heerlense kamp aan de Wingerdweg te vertrekken en terug te keren naar haar standplaats aan de Hermanstraat in Kerkrade.

Dit heeft de Afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State beslist. Eleveld heeft tegen de gemeente Heerlen een rechtszaak gevoerd.

Tegen de aanschrijving, die door B en W in 1991 werd uitgevaardigd, bracht zij in dat haar vier minderjarige kinderen intussen in Heerlen op school waren en dat ze door de gemeenschap aan de Wingerdweg volledig was opgenomen.

Zij stelde voorts dat de vorige hoofdbewoner van de Wingerdweg 98 haar de standplaats in Heerlen had toegezegd en dat haar stek in Kerkrade ernstig is verwaarloosd en verontreinigd met gif. De vrouw stortte elke maand 129,50 op de rekening van de gemeente Heerlen, ook nadat de eerste betaling door de gemeente werd geweigerd.

De afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State constateert dat het gemeentebestuur in deze kwestie kordaat is opgetreden. Binnen twee maanden nadat de vrouw aan de Wingerdweg was gaan wonen had ze al een bestuursdwangaanschrijving. Van gedogen, hetgeen de raadsman van Eleveld had aangevoerd, kan dan ook geen sprake zijn. Het rechtscollege verwerpt het ingestelde beroep.

Vernielingen aan school

KERKRADE – De St. Jozefschool in Kerkrade is het nieuwe schooljaar met een schadepost van zeven mille begonnen. Tijdens de vakantie zijn vernielingen aan afrastering en dakgoten aangericht, zo werd gistermorgen ontdekt. De politie denkt dat baldadige jongelui hiervoor verantwoordelijk zijn.

Gedupeerd door diefstal



● *De gedupeerde beheerster Erma van Wierst van de kinderboerderij Schutterspark.* Foto: DRIES LINSSEN

Opbrengst kinderboerderij Schutterspark gestolen

Van onze verslaggever

BRUNSSUM – Beheerster Erma van Wierst van de kinderboerderij Schutterspark in Brunssum is nog niet helemaal bekomen van de inbraak waarbij de omzet van enkele maanden werd ontvreemd. Dieven stalen zondagavond naar schatting enkele duizenden guldens aan entreegelden uit de woning van de beheerster.

Haar huis is slechts een paar honderd meter verwijderd van de kinderboerderij. Van Wierst: „Zo'n inbraak gaat je niet in de kouwe kleren zitten. Ik ben toch wel bezorgd vooral door de manier waarop het is gebeurd. Ik krijg daardoor toch wel een onveilig gevoel, vooral ook omdat de laatste maanden zich na zonsondergang jeugd in het park ophoudt. Zij brengen ook regelmatig vernielingen aan in het Schutterspark."

Van Wierst was zondagavond slechts anderhalf uur buitenshuis. Net in die tijd, tussen acht uur en half tien, vond de inbraak plaats. Van Wierst: „Opmerkelijk is daarbij dat ik de honden altijd los laat lopen in huis als ik weg ga. Net deze keer was dat niet het geval. Ze lagen deze keer vast." De politie heeft geen idee wie verantwoordelijk is voor de diefstal.

De geschrokken beheerster van de kinderboerderij, die eigendom is van de gemeente, zegt dat ze in overleg met politie maatregelen zal treffen om herhaling van diefstal te voorkomen. „Normaal bevond zich de omzet van hooguit een maand in huis. Door een samenloop van omstandigheden, zoals vakantie, had ik een hoger bedrag in de woning."

De entree van de steeds drukker bezochte kinderboerderij Schutterspark bedraagt een gulden per persoon. Afgelopen zondag passeerden alleen al 350 mensen de kassa.

Eerder deze zomer deden onbekenden al een poging om de kassa te stelen. Ze forceerden het kassahok, maar ze troffen niet meer aan dan een wekkerradio.

Volgens Erma van Wierst vormen groepjes jongeren die zich na zonsondergang illegaal in het Schutterspark ophouden met name deze zomer een probleem. Van Wierst: „Laatst hadden ze het roeibotenhuis opengebroken. Met een daaruit gehaalde megafoon stonden ze hier in het park lawaai te maken. Ook proberen ze roeiboten onder te dompelen in de vijver en wordt er vanalles in het water gegooid." Volgens haar gaat het hier vrijwel zeker om plaatselijke jeugd in de leeftijd van elf tot zeventien jaar.

Steunfraude in Kerkrade

KERKRADE – De sociale recherche in Kerkrade verdenkt twee inwoners van die plaats van uitkeringsfraude. Een dertigjarige man ontving bijna 45.000 gulden zonder daar recht op te hebben, een 51-jarige plaatsgenoot ruim 6600 gulden. Tegen hen is proces-verbaal opgemaakt wegens valsheid in geschrifte.

Schaesberg wint schuttersfeest in Oud-Geleen

GELEEN – Schutterij St.-Hubertus uit Schaesberg is winnaar van het bondsschuttersfeest van de bond St.-Gerardus (Amstenrade). De competitie vond zondagmiddag plaats in Daniken in Geleen. De Heerlense schutters van St.-Sebastiaan sleepten de tweede prijs in de wacht, St.-Sebastianus uit Schimmert veroverde de derde. De vierde plaats ging naar St.-Laurentius uit Spaubeek. De Oirsbeekse schutterij St.-Lambertus won de vijfde prijs.

Guido Hoedemakers uit Geleen is de nieuwe burgerkoning. Hij wist zaterdagmiddag de vogel naar beneden te halen. Daar waren in totaal 184 schoten voor nodig. De burgerkoning trekt met de schutterij mee als die uittrekt in Geleen.

Spaubeek scoorde zondag het hoogst bij binnenkomen, optocht en defilé. Met 581 punten kreeg deze schutterij de ereprijs. In klasse B was die titel weggelegd voor St.-Gertrudis uit Amstenrade. Die haalde 574 punten bij dit onderdeel.

Oirsbeek heeft de eerste prijs gehaald bij het korpsschieten van B-zestallen. St.-Sebastianus uit Klimmen werd tweede, St.-Clemens uit Merkelbeek derde. De vierde plaats was voor de Schimmertse St.-Sebastiaan, gevolgd door St.-Salvius uit Limbricht die vijfde werd. In de C-klasse werd Amstenrade eerste, Schimmert tweede en Spaubeek derde.

Schinveldenaar overvallen door groepje van negen

SCHINVELD – Hulpvaardigheid kwam een 56-jarige inwoner van Schinveld zaterdagavond duur te staan. Rond tien uur 's avonds belden twee vrouwen aan met het verzoek of zij gebruik mochten maken van het toilet. Toen de man hen binnenliet werd hij opzij geduwd en kwamen nog zes vrouwen en een man de woning binnen. Terwijl de totaal overrompelde Schinveldenaar door een vrouw in bedwang werd gehouden doorzochten de acht anderen het huis. Binnen vijf minuten vertrok het gezelschap met een geldkistje als buit. Wat er exact in het kistje zat, heeft de politie niet bekendgemaakt.

Afscheid pastoor Kallen Bingelrade

BINGELRADE - Pastoor Kallen van Bingelrade heeft afgelopen zondag afscheid genomen van de Sint Lambertusparochie. Tijdens een plechtige eucharistieviering ging de 74-jarige pastoor zijn parochianen nog een keer voor.

Pastoor Kallen was ruim dertien jaar in Bingelrade werkzaam. Er is door het bisdom Roermond nog niet in opvolging voorzien.

Door het vertrek van Kallen en het overlijden van zijn Jabeekse collega De Bakker zitten nu twee parochies in Onderbanken zonder zieleherder. De missen in Bingelrade worden voorlopig gelezen door een waarnemer van Rolduc.

Rheinlandtaler-orde voor oud-wethouder Schlösser

'Kort na oorlog zongen we al in verwoest Aken'

DOOR JOOS PHILIPPENS

HEERLEN – Dertien jaar na zijn afscheid als Heerlens wethouder verschijnt de inmiddels 77-jarige Hans Schlösser weer even voor het voetlicht. Hij is onderscheiden met de Rheinlandtaler orde. Omdat hij zich al bijna vijftig jaar inzet voor grensoverschrijdende culturele contacten.

Eind 1981 stopte Schlösser na vijftien jaar als wethouder van Heerlen. Niet alleen kwam de gemeentelijke herindeling eraan, bovendien werd hij 65 jaar. Een afscheid in stijl, de koningin benoemde hem tot Officier in de Orde van Oranje Nassau.

Schlösser woont anno 1994 nog steeds aan de Bongaertslaan. Met in de tuin een overdekt zwembadje. „Mijn vrouw Karleen zwemt elke dag, ik zelf vijf keer per week." Misschien is dat het geheim van zijn levenskracht.

Schlösser is in Heerlen vooral bekend omdat hij vijftien jaar wethouder was, grotendeels met als portefeuille ruimtelijke ordening. Maar de Duitse culturele onderscheiding komt niet uit het niets.

Meteen na de oorlog richtte Schlösser de Culturele Raad Limburg op, die via twee werkgroepen contacten legde met Duitsland. Dat deed hij ook als president van het Koninklijk Mannenkoor Pancratius, een functie die hij van 1949 tot 1966 bekleedde.

Lag dat niet gevoelig, zo direct na de oorlog?
„In 1947 zou dat misschien moeilijk hebben gelegen, maar na vijf jaar was dat al anders. Je moet niet vergeten dat er van oudsher al banden over en weer waren," zegt Schlösser.
„Bovendien, toen we in 1950 met het mannenkoor Pancratius optraden in het Akense Neue Kurhaus was de concertzaal zelf nog vernield. We traden noodgedwongen op in de hal. Ook de Akenaren hadden hun portie gehad van de oorlog, de stad was verwoest."

En met een ferme link naar het heden: „Koren en harmonieën hebben niet gewacht met de Euregio. Ze gingen gewoon de grens over, samen zingen."
Schlösser zelf haalde namens DSM al in 1954 Akense kunstenaars naar Kasteel Hoensbroek. Die Euregionale inzet wordt begrijpelijker als je bedenkt dat hij opgroeide aan de Nieuwstraat in Kerkrade, tegenwoordig hèt symbool van grenzeloosheid.

Maar ook in lokaal opzicht was en is Schlösser cultureel bevlogen. Als wethouder was hij actief betrokken bij de bouw van het Thermenmuseum, ja zelfs initiatiefnemer daarvan. Tien jaar lang was hij voorzitter van het bestuur van de Stadsschouwburg en nog steeds fungeert hij als actief lid van de Vrienden van het Thermenmuseum en van de Vrienden van de Stadsgalerij.

Vrij recent richtte Schlösser nog eventjes de Heerlense afdeling op van de Orde van den Prince, een organisatie die ijvert voor het behoud van de Nederlandse Taal.
Vorige week zat hij in Zoetermeer voor een gesprek met het Ministerie van Onderwijs. „Als bestuur van het Herle College, een nieuwe fusieschool, ijveren we ervoor om over twee jaar in twee gebouwen les te geven. Nu zijn er dat nog vijf."

Daarnaast reist hij met z'n vrouw stad en land af. Naar exposities en naar zijn negen kinderen. Druk leven voor een 77-jarige? „Ach, vijf jaar geleden had ik nog meer functies."

Dan gaat de radio aan. Omroep Limburg verzorgt net een uitzending over de uitreiking van de Rheinlandtaler. Mevrouw Schlösser, al 51 jaar z'n echtgenote, zit met de vinger aan de cassetterecorder, de ex-wethouder luistert zelf-kritisch toe.

Was hij verrast toen hij van de onderscheiding hoorde? „Ja natuurlijk, totaal!" Schlösser kreeg de erepenning en oorkonde tijdens een chique bijeenkomst in de geheel geroveerde abdij Brauweiler.

Samen met een Belgische landschapsbeschermer, een Franse schilder en een Luxemburgse. 'Für Verdienste um die rheinische Kulturpflege.' De orde wordt sinds 1976 uitgereikt door het Landschaftsverband Rheinland, enigszins te vergelijken met onze provincie.

Is hij nu trots? „Mja, mja. Waardevol vind ik dat de Duitsers deze onderscheiding nu ook aan buitenlanders geven. Mooie ervaring."



● *Oud-wethouder Hans Schlösser (77), onderscheiden met de Rheinlandtaler orde.* Foto: FRANS RADE

De oud-wethouder is niet te verleiden tot het geven van zijn visie over het Heerlen van nu. Het lokale nieuws volgt hij weliswaar op de voet („Allicht," zegt z'n vrouw), maar hij houdt zich liever op de vlakte.

„Het is gemakkelijk om achteraf te oordelen," vindt Schlösser. „Als je je functie hebt neergelegd, dan moet je je daar niet meer over uiten. Men zou daar te veel gewicht aan toekennen." Maar gevraagd naar zijn grootste wens antwoordt Schlösser onmiddellijk en zonder voorbehoud. „Uitbreiding van het Thermenmuseum!"

Bij de bouw moest bezuinigd worden, zodat een zaal geschrapt werd. En dat zit hem nog steeds dwars. „Volgend jaar vieren we tweeduizend jaar Coriovallum. Dat zou dé kans zijn."



Kratten

● *Nederlanders nemen graag wat etenswaar mee als ze op vakantie gaan. Sterker nog: in heel Europa zijn Nederlanders berucht vanwege de gewoonte om zelfs zakken aardappelen mee te nemen naar hun vakantieadres. Gevallen zijn bekend waarbij landgenoten met auto's die bijna over de weg schuurden, zo volgeladen waren de voertuigen met etenswaar, de grens passeerden. Toch werkt die methode blijkbaar aanstekelijk. Zo viel zondag het oog op een groep oosterburen die waren neergestreken op het terras bij het restaurant Schrieversheide. De Duitsers hadden weliswaar geen aardappelen bij zich, maar bier.*

Kratten 2

● *Niet één flesje. Nee, drie volwassen kratten gerstenat stonden uitdagend op het terras. En staken daar de ogen uit van dorstige wandelaars. Voorts was er voor de frisdrinkers onder het gezelschap nog een fikse hoeveelheid cola in blik. Normaal gun je iedereen zijn natje en zijn droogje. Nu was de ergernis van veel bezoekers af te lezen.*

Kratten 3

● *Toch greep niemand van het restaurant in om de gasten erop te wijzen dat het terras eigenlijk alleen bestemd is voor bezoekers die een bestelling plaatsen. Maar ja, het ging toch ook gauw om twintig Duitsers. Daar maak je liever geen heibel mee. Bovendien komen ze misschien nog ooit terug als bezoeker. En Heerlen is ook niet zo verwend met gasten uit het buitenland.*

Wespen

● *Tot de kleine, elke zomer terugkerende ergernissen behoren de muggen en wespen. Weliswaar uiterst nuttige insecten, maar daar denk je niet aan als een wesp om het hoofd zoemt of een mug je uit de slaap houdt.*

Wespen 2

● *Enerzijds is het wel begrijpelijk dat mensen klagen over deze kleine insecten. Waar het gaat om wespen zijn het vaak ook mensen zelf schuld dat er hele horden rondzwermen. Het laten slingeren van papiertjes van allerlei lekkernijen bijvoorbeeld lokt de diertjes van verre. Degene die weer eens met een ijsje voor de wespen naar binnen moet vluchten zal het niet betreuren dat de zomer bijna voorbij is. Veel anderen troosten zich met de gedachte dat de wespen nog niet zo erg zijn. Want je hebt ook geen lol van je terras als het vriest.*

Brand

● *Gehoord op de Brunssummerheide: 'Mag je nu weer sigaretten roken hier?.' Enkele dagen nadat het brandalarm voor het fraai stukje heide is opgeheven, stappen wandelaars weer lustig paffend door het natuurgebied. De paar regenbuitjes van de afgelopen dagen betekenen nog niet dat nu zomaar zonder risico met vuur gespeeld kan worden. Maar ja, maak dat de mensen maar eens duidelijk.*

Limburgs Dagblad
REGIONALE EDITIE
Wnd-chef regioredactie
Joos Philippens
KANTOREN
Heerlen
Hoofdkantoor, In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen, tel: 045 - 739911, fax: 045 - 739264.
Kerkrade
Rayonkantoor, Markt 42, 6461 ED Kerkrade, tel: 045 - 452932, fax: 045 - 455506.
Brunssum
Rayonkantoor, Rumpenerstraat 81, 6443 CC Brunssum, tel: 045 - 256363, fax: 045 - 259056.

FAILLISSEMENTEN

Bij vonnis van de rechtbank te Maastricht d.d. 11-8-1994 zijn de volgende faillissementen:

UITGESPROKEN:

1. **A.J.H.F.M. Nijsten,** Old Hickoryplein 8-9, 6224 AP Maastricht, h.o.d.n. **Brood en Banket Nijsten,** v/h nevenvestiging, Weth. Sangersstraat 11, 6191 NA Beek. Rechter-commissaris: mr. J.J. Groen. Curator: mr. J.J.M. Aarts, Kapoenstraat 26, 6211 KW Maastricht, tel. 043-216606 (flnr. 14445).
2. **J.P.J. Appels,** Heistraat 10, 6142 AL Einighausen, h.o.d.n. **Joop Appels.** Rechter-commissaris: mr. J.J. Groen. Curator: mr. P.R.J.M. Douffet, Wilhelminastraat 49, 6131 KM Sittard, tel. 046-524100 (flnr. 14446).
3. **J.W.M. Nilwik,** Brandhofstraat 23, 6372 KA Landgraaf. Rechter-commissaris: mr. J.J. Groen. Curator: mr. J.O.I. Leliveld, Valkenburgerweg 54, 6419 AV Heerlen, tel. 045-711999 (flnr. 14447).
4. **L.G.W. Horsch e/v Uerlings,** Damkesstraat 18, 6372 KM Landgraaf, h.o.d.n. **Landgraafs Transport Centrum (LTC),** Streeperstraat 41, 6371 GL Landgraaf. Rechter-commissaris: mr. J.J. Groen. Curator: mr. G.J.A.F. Beulen, Eygelshovenerweg 2N, 6374 KC Landgraaf, tel. 045-321300 (flnr. 14448).
5. **H.J. de Wildt,** Achter den Hof 74, 6436 EH Amstenrade. Rechter-commissaris: mr. P.H.J. Frénay. Curator: mr. A.E.P. Kooi, Dorpsstraat 43, 6365 BH Schinnen, tel. 04493-4422 (flnr. 14449).
6. **J.A.M. Feller,** v/h Millenerstraat 13, 6118 CA Nieuwstadt, thans Randenborgweg 105, 6118 GJ Nieuwstadt, h.o.d.n. **Café De Duif,** Millenerstraat 13, 6118 CA Nieuwstadt. Rechter-commissaris: mr. J.J. Groen. Curator: mr. W.J. Dols, Rijksweg Zuid 115, 6161 BH Geleen, tel. 046-754638 (flnr. 14450).

Limburgs Dagblad

sport



Limburger staat niet lang stil bij succes: 'Het was een gewone zondag'

Verstappen blijft nuchter

Van onze sportredactie

SCHIPHOL – Zwaaien naar de tientallen fans op de luchthaven, een bezoek aan het feestvierende café van senior in Montfort en gewoon overgaan tot de orde van de dag. Jos Verstappen is terug op aarde. Letterlijk, gezien zijn vlekkeloos verlopen landing van gisteren op Schiphol. Figuurlijk hoeft hij niet terug te worden gebracht in de realiteit. Daaruit is hij nooit weggeweest. Ook niet na zijn historische derde plaats in de Grand Prix van Hongarije. Terugblikkend zegt hij: „Volgens mij was het een gewone zondag."

Verstappen houdt niet van dikdoenerij. Ook niet nu de status van 'superstar' voor hem in het verschiet ligt, nadat hij als eerste Nederlander in de superliga van de autosport op het podium stond. Hij bleef net zo onbewogen als na de salto mortale in Sao Paulo en na de 'hel van Hockenheim', waar zijn Benetton vlam vatte en de debutant bijna levend verbrandde. Ook toen sprak hij van een gewone zondag.

Het is zijn kracht, vindt hijzelf. „Ik ben er niet het type naar me snel van de wijs te laten brengen. Niet in voorspoed, niet in tegenspoed. Als wordt gezegd dat ik ooit wereldkampioen word als ik mezelf blijf dan zeg ik: ik zal mezelf blijven. Wat er ook gebeurt. Uit balans raak ik niet gauw, ik blijf me opstellen zoals ik dat nu doe. Het succes is Boedapest, hoe mooi ook, is niet iets om lang bij stil te blijven staan. Het is wel iets om op verder te bouwen. Dat zal ik doen. Wie in de top wil slagen, moet alles voor de sport over hebben. Dat heb ik."



● *Jos Verstappen, gisteravond thuis in Montfort. Fans bezoeken het ouderlijk café om een glimp van de coureur op te vangen en te vragen voor een handtekening.* Foto: JAN PAUL KUIT

Talent

Huub Rothengatter, oud-coureur, manager van de held van Limburg, bevestigt het. „Juist dat stoïcijnse, dat maakt hem tot een uniek talent. Tussen zijn oren, om het zo te zeggen, zit het goed. Kijk naar wat met hem gebeurd is in Hockenheim. Op vrijdag rijdt hij de auto van Schumacher van de baan en denkt iedereen dat het gedaan is met de loopbaan van Jos. Twee dagen later in de race rijdt hij als een ijskoude kikker alsof er niets aan de hand is op de vijfde plaats. Vervolgens vliegt zijn auto in brand en twee weken later wordt hij derde in Hongarije. Als je dat kunt, ben je een supermens. Dat is Jos in mijn ogen. Daarom zeg ik ook dat hij wereldkampioen kan worden. Let op, ik zeg niet dat hij het wordt, maar hij heeft de capaciteiten om het ooit te worden."

Rothengatter stelt zelfs glashard dat de podiumplaats in Boedapest niet eens als een echte verrassing kwam. „We wisten al dat we bij Benetton een absoluut topteam hebben. Ook door de aanwezigheid van Jos. Het klinkt misschien wat hoogmoedig, maar voor ons komt dit succes niet uit de lucht vallen. Hij heeft het potentieel om zo hoog te eindigen. Dat het juist nu gebeurt, na al die tegenslagen, is mooi meegenomen. Het is goed voor Jos af en toe eens een domper te krijgen. Ik heb hem altijd gezegd dat hij door diepe dalen zal moeten gaan wil hij ooit een echte kampioen worden. Maar nu is er dan toch de waardering waar hij recht op heeft. Dat geeft voldoening. Jos heeft het toch even laten zien."

Telefoon

Thuis aan de tap zette opa Verstappen zondagavond reeds de toon: „Nog twee jaar en Jos is wereldkampioen." Gisteren stond de telefoon roodgloeiend in Montfort. Vader Frans kreeg pijn in zijn arm van het opnemen van de hoorn, nadat Jos opdracht had gegeven niet thuis te geven om in elk geval even tot rust te kunnen komen. Het ene boeket na het andere werd bezorgd. Vaak van mensen die Jos bij God niet kent. Al in de middaguren zat het café vol met nieuwsgierige bezoekers, die een glimp van de coureur wilden opvangen.

De nieuwe volksheld toonde zich wijselijk slechts af en toe en zat de meeste tijd in de huiskamer met een paar vrienden en journalisten.

„Het komt eigenlijk een beetje vreemd bij me over. De mensen reageren zo vreselijk enthousiast. Voor mij is er echt niet veel bijzonders gebeurd. Ik weet wat ik in mijn mars heb. Ik beschouw dit ook niet als het hoogtepunt. Het was leuk, maar het echte hoogtepunt moet nog komen."

Ook Huub Rothengatter beschermt zijn pupil liever, houdt hem nog wat op de achtergrond. „Vergeet niet dat wat hij heeft gepresteerd absoluut uniek is. Niet alleen voor Nederlandse begrippen, ook naar internationale maatstaven. Hij heeft in zijn hele leven pas 56 wedstrijden gereden. En dan al derde in de formule 1. Zoiets is nog nooit eerder vertoond. Maar het is slechts een begin. Meer niet."

Verstappen schaarde zich in elk geval in het rijtje Jackie Stewart, Ayrton Senna, Emerson Fittipaldi, Juan-Manuel Fangio c.s; allemaal coureurs die in hun eerste formule 1-jaar op het podium eindigden. En later wereldkampioen werden. „Maar daar denk ik absoluut niet aan," aldus nuchtere Jos. „Woensdag ga ik naar Engeland om te testen. Er is nog een hoop werk te doen om de auto nog beter afgesteld te krijgen voor de Grand Prix van België." Typisch Verstappen: niet dromen, maar doen.

Laat het vaderland ook alsjeblieft niet denken dat Verstappen nu van het ene succes naar het andere snelt, denkt Rothengatter hardop. „Een plaats op het podium moeten we op dit moment nog niet als norm gaan stellen. Wat Jos voorlopig moet doen is zijn races uitrijden, ervaring opdoen. Zorgen dat hij er volgend jaar helemaal klaar voor is. Het is echt niet zo dat we er vanuit gaan dat hij over twee weken in België even zal winnen. Dergelijke verwachtingen mogen we op dit moment absoluut nog niet hebben."

Maar over twee jaar? „Ik weet het niet," zegt Verstappen. „Natuurlijk speelt het in m'n achterhoofd dan helemaal bovenin mee te doen. Het hangt ook af van het team. Een ander team? Daar praat ik niet over.

Het is afwachten. Bij Benetton heb ik het uitstekend naar m'n zin. Tussen mij en Briatore (de stalbaas, red.) heeft het altijd goed geklikt. Hij gelooft in mij. Ik had de toezegging te kunnen starten in Hongarije en België. Na Francorchamps kijken we verder. Het programma ligt nog niet vast. Maar ik heb er wel vertrouwen in."

Over zijn derde plaats op de Hungaroring: „Ik ben tevreden over wat er is gebeurd. Van het begin kon ik dezelfde rondetijden vasthouden. Op het eind kon ik zelfs nog versnellen. Derde worden in een Grand Prix, het is natuurlijk niet niks. Het is voor mij een leuke opsteker. En natuurlijk is het uitstekend voor de belangstelling voor de autosport in Nederland. Maar wat kan ik er verder nog van zeggen? Ik heb m'n best gedaan. Het was leuk."

Teams willen snel onderzoek naar pitsbrand

LONDEN – De formule 1-teams willen dat de internationale autosportfederatie (FIA) nog deze maand een vergadering belegt over het ongeval van Jos Verstappen bij de Grand Prix van Duitsland, op zondag 31 juli. De FIA gaf het Benetton-team tot 19 oktober de tijd om zich te verantwoorden.

De auto van Verstappen vatte op het circuit van Hockenheim vlam toen tijdens een pitsstop een fout bij het tanken werd gemaakt. Volgens de FIA lag de oorzaak in het verwijderen van een veiligheidsfilter. Benetton heeft nog niet officieel gereageerd op het incident, waarbij de Nederlandse coureur evenals een aantal monteurs lichte brandwonden opliep. De officier van justitie in Mannheim heeft een gerechtelijk onderzoek gelast.

De overige formule 1-teams willen dat de FIA snel duidelijkheid verschaft. Zij willen een vergadering op 31 augustus. Een dag eerder komt de FIA in Parijs bijeen om met Benetton over het vlag-incident op Silverstone te praten. Daar negeerde WK-leider Michael Schumacher tijdens de Britse Grand Prix de zwarte vlag, teken om te stoppen.

GP Italië gaat toch door

MONZA – De Grote Prijs van Italië formule 1 gaat toch door. De internationale autosportfederatie besloot gisteren de race voor zondag 11 september op de kalender te plaatsen. Vrijdag had de FIA nog laten weten dat het circuit van Monza niet aan de veiligheidseisen voldeed.

Het circuit wordt voor de Grote Prijs van Italië aangepast. Dat heeft de Italiaanse staatssecretaris Letta zaterdag tegenover FIA-voorzitter Mosley in Cannes bevestigd. Zo wordt de tweede Lesmo-bocht op het circuit sterk gewijzigd, zodat de snelheid meer dan gehalveerd wordt. „De organisatoren zullen het circuit aanpassen aan de wensen van de FIA en formule 1-rijders. De Italianen zullen tegemoet komen aan de veiligheidsmaatregelen zoals die na de dood van Senna en Ratzenberger zijn uitgevaardigd."

Versterking voor Heaters

Van onze verslaggever

GELEEN – IJshockeyclub Heaters uit Geleen heeft de kersverse international Danny Thie ingelijfd. De 22-jarige verdediger speelde het afgelopen seizoen voor Gunco Panda's en tussentijds voor Pro Badge Utrecht. Verder zal Armand Timmer (Den Bosch) een trainingsstage bij Heaters volgen. Na het trainingskamp in Nimburg (Tsjechië) wordt beslist of er voor hem een plaats in het team voorhanden is.

Het is de Roemeense jeugdinternational Catalin Capota niet gelukt om een vluchtelingenstatus te krijgen. Hierdoor is het moeilijk om hem een plaats in het eerste team van Heaters te bezorgen. In afwachting van de uiteindelijke beslissing rond de wettelijke status van Capota, kijkt het bestuur uit naar een andere Europese club voor hem. De Roemeense international is inmiddels teruggekeerd naar het opvangcentrum in Assen.

sport in cijfers

WIELRENNEN

Palermo. WK baan. Mannen, individuele achtervolging 4 km, eerste acht naar kwartfinales: 1. Boardman 4.29,332 (53,466 km/u), 2. Lehmann 4.30,407, 3. Fulst 4.32,743, 4. Ermenault 4.32,754, 5. Moreau 4.32,975, 6. O'Grady 4.33,477, 7. Woods 4.33,910, 8. Martinez 4.34,456, 12. Pieters 4.38,743, 13. Nijdam 4.40,421, 29. Rozendaal 4.50,712. Obree gediskwalificeerd. Kwartfinales: Moreau-Ermenault 4.30,162 - 4.32,181, Fulst-O'Grady 4.30,218-4.31,158, Lehmann-Woods 4.32,249-4.40,016, Boardman-Martinez 4.25,801-4.29,604. Halve finales: Moreau-Fulst, Lehmann-Boardman.

Mannen, 1 km tijdrit: 1. Rousseau 1.03,163 (gem. 56,995 km/u), 2. Hartwell 1.03,795, 3. Kelly 1.03,846, 4. Scheurer 1.05,848, 5. Meidlinger 1.05,856, 6. Krejner 1.05,918, 7. Andrews 1.06,201, 8. Hamalainen 1.06,276, 9. Capitano 1.06,293, 10. Escuredo 1.06,439, 11. Samuel 1.06,456, 12. Van Hameren 1.06,483.

sport kort

● WIELRENNEN – Edin Roberto Nova (34), winnaar van de Ronde van Guatemala in 1984 en '88 en nationaal kampioen, is vermoord. Onbekenden vuurden vier kogels op hem af in een boetiek in Jalapa, op 150 kilometer van de hoofdstad. Hij overleed op weg naar het ziekenhuis.

(Links)handig



● *Schijn bedriegt. Emile Caba geeft manager Franc Michielsen van Horn/Sittardia met rechts de vijf, maar het gevaar zit 'em in de andere hand. De 26-jarige, potige Roemeense international werd na taai onderhandelen overgenomen van de Kroatische club Medvescak. Handig bekeken, omdat de opbouwrij van de Nederlandse kampioensploeg alleen maar uit 'rechtspoten' bestond.* Foto: PETER ROOZEN

Fortuna moet nog corrigeren

TONGEREN – Fortuna Sittard-trainer Pim Verbeek moet de komende dagen nog veel werk verzetten om zijn ploeg voor het bekerduel tegen Roda JC, vrijdag aanstaande, klaar te stomen. De laatste belangrijke test, gisteren tegen de Belgische tweedeklasser SK Tongeren, ging met 1-0 verloren.

„We moeten nog te veel corrigeren," meende Verbeek na de wedstrijd. Met name voor rust rammelde Fortuna's spel aan alle kanten. Tongeren kwam tien minuten voor rust, na een aarzeling van keeper Van Zwam, op voorsprong. Na rust deed Fortuna het opmerkelijk beter. Alleen in de afwerking ontbrak het aan scherpte en kracht.

Van Dommelen succesvol

BRUNSSUM – In het Brunssum is gisteren een begin gemaakt met het B-1-tennistoernooi. Peter van Dommelen moest in de tweede ronde tegen Jos Nacken spelen. Van Dommelen won met 6-1, 6-4. Ook Maurice van de Donk wist door te dringen tot de volgende ronde. Hij versloeg Jeroen Verstraeten met 6-3, 6-1. Ton Bokhorst en Bob Wiertz waren ook succesvol. Bij de dames won Jenny Tielman in de eerste ronde van Daphne Brouwer met 5-7, 6-1, 6-3. Opvallend was de zege die Francis Raets op Inge Mostard wist te behalen: 6-4, 5-7, 6-4.

Romario denkt aan terugkeer

RIO DE JANEIRO – Indien een club uit Rio de Janeiro de transfersom van vijftien miljoen gulden wil betalen, is Romario gaarne bereid terug te keren naar Brazilië. De beste voetballer van de wereldtitelstrijd in de Verenigde Staten leeft in onmin met zijn werkgever Barcelona over de lengte van zijn vakantie.

„Ik heb nog twee jaar te gaan bij Barcelona. In mijn contract staat een clausule dat het vijftien miljoen gulden kost als ik eerder wil vertrekken. Als een club uit Rio aanbiedt dat bedrag voor me neer te leggen, dan zal ik met een gelukkig gevoel terugkeren."

Stil afscheid Navratilova

MANHATTAN BEACH – De verloren finale op Wimbledon tegen Conchita Martinez was het laatste enkelspel van Martina Navratilova op een grand slamtoernooi. De 37-jarige speelster heeft in stilte afscheid genomen van de grand slams. Op de US Open verschijnt ze over twee weken niet. „Mijn lichaam zegt dat ik liever in de hal speel," zei Navratilova. Ze heeft haar deelneming toegezegd in Tokyo, Zürich, Filderstadt en Oakland. Het afscheid volgt eind november op de Masters in Madison Square Garden in New York.

Wout Wagtmans: een Tourmysterie

DOOR GOVERT VAN VEEN

SINT WILLEBRORD – Een paar jaar geleden had hij nog een racefiets gekocht. Niet meer om op te rijden, maar gewoon om naar te kijken. Om zo te kunnen terugkruipen in de roes van toen.

Wouter Wagtmans (64) stierf gisteren en nam de dierbare herinnering aan een glansrijke loopbaan met zich mee. Zo kenden de mensen hem niet. Wout wilde toch niets meer met fietsen te maken hebben? Tijdens zijn ziekte, op zijn sterfbed, bleek de onbenulligheid van die veronderstelling.

Gedurende zijn slepende en slopende ziekte ondervond Wagtmans veel steun van zijn familie en van Wim van Est, de enige 'vreemde' die hij nog aan zijn bed wilde hebben. Met Van Est haalde hij vaak gouden herinneringen op. Het waren haast wekelijkse gesprekken over de tijd dat beide dorpsgenoten de wereld in twee kampen verdeelden. Dat het tussen de twee giganten uit de vijftiger jaren ook daarna nooit geboterd zou hebben, was een mythe die kunstmatig in stand werd gehouden.

Tot het moment aanbrak dat toneel geen zin meer had. Toen vielen de maskers af. Toen bleek Wout niet meer uitgekookt en Willem niet meer van ijzer. Toen bleken tegenpolen elkaar ook



● *Wout Wagtmans droeg meer dan eens de gele trui.*

aan te trekken. De beelden veranderden van kleur in zwart wit. Onvergetelijke beelden van een tijd dat Nederland zijn eerste hausse in de wielerhistorie beleefde. Dat de eerste gele truien in de Tour werden behaald, en prompt ook weer ingeleverd. Dat het buitenland voor het eerst met respect in noordelijke richting keek, richting Sint Willebrord liever gezegd, daar waar alle verstand (Wagtmans) en kracht (Van Est) zich concentreerde op de vierkante kilometer.

Zo kon het gebeuren dat Wout Wagtmans vaak in het geel reed omdat hij snel kon finishen, het ook nog lang volhield omdat hij in de bergen moeilijk uit het wiel gereden kon worden, maar het nooit een hele Tour lang kon volhouden. Daarvoor was zijn lichaam misschien net iets te frèle. In '54 reed hij zeven dagen in het geel, in '55 twee en in '56 droeg Wagtmans zelfs vijf dagen voor 'Parijs' nog de leiderstrui. Maar ineens was het over. Hij zou tenslotte als zesde eindigen, daarna in de Tour nooit meer van zich doen spreken en in '61 het besluit nemen, op 31-jarige leeftijd, te stoppen.

Iets achter de hand, dat had Wagtmans toen niet. Aan het einde van zijn carrière was de fut eruit en het geld op. Hij leefde snel in die tijd, in meerdere opzichten. Op het hoogtepunt van zijn sportieve mogelijkheden had hij voor zichzelf mooie auto's, mooie kleren en brillantine voor mooi haar gekocht. Voor zijn omvangrijke familie schafte hij wasmachines en televisietoestellen, ijskasten en radio's, aan. Want Wout was niets te dol. Hij leefde als een Bourgondiër, als God in 't Heike en van dag tot dag.

'Wout de lucifer' zoals ze hem in Frankrijk noemden, was een onconventionele renner. Een raspaardje, handgemaakt, niet in serie afgeleverd. Hij paste ook in geen enkel hokje en trok zich van niemand wat aan. Na zijn carrière hoorde aanvankelijk niemand meer iets van hem, want Wout trok doodgemoedereerd met een transportwagen over de hem bekende Europese wegen, om het bedrijf van zijn schoonfamilie op die manier voort te zetten. En om de kost te verdienen voor zichzelf en zijn vrouw. Kinderen heeft het echtpaar nooit gehad.

Wout Wagtmans moet de eerste renner geweest zijn die het gebruik van doping zo openlijk en gedetailleerd toegaf. Het was een opzienbarend interview toentertijd, actueel door de affaire met Jean Mallejac op de Mont Ventoux.

Gisteren stierf Wagtmans. Wim van Est was tot het laatste moment een van zijn trouwste bezoekers. „Het heeft Wout in z'n leven niet altijd meegezeten. Hij is nog half invalide geworden toen-ie van de vrachtauto sprong en zijn voet werd verbrijzeld. Dat Wout en ik niet met elkaar konden opschieten, dat maakten de mensen er maar van. Wij hebben veel geschreeuwd tegen elkaar, maar samen nog veel meer gelachen. Hij was een lolbroek, een eeuwige lolbroek. Geld telde niet. Hij wilde ervan leven. Al had hij de laatste tijd niet veel praatjes meer. Hij werd stil, hij wist maar al te goed dat hij zou sterven."



Betalen voor WK

Van onze verslaggever

NIEUWEGEIN - Geen premiepot, geen WK-sponsor. De Nederlandse wielerbond laat de profploegen betalen voor hun renners op het WK in Italië. Voor iedere wegrenner die naar Sicilië afreist, moeten de werkgevers 5000 gulden neertellen.

Het Belgische Collstrop (werkgever van Adrie van der Poel) en het Spaanse Banesto (Nijboer) zijn niet van plan ook maar een cent aan de KNWU af te dragen. Bondscoach Knetemann laat de drukte gelaten over zich heen komen. „Ik neem iedereen mee die ik mee wil hebben."

Agent gewond

NIEUWEGEIN - Een 37-jarige agent van het begeleidend politiedetachement werd tijdens de openingsetappe met hersenletsel en enkele botbreuken naar het ziekenhuis vervoerd. Bij het passeren van de reclamekaravaan was hij in de buurt van Moordrecht, toen hij moest uitwijken voor een stilstaande vrachtwagen, tegen een andere motoragent gebotst. Door de ontstane chaos werd het peloton, dat een half uur later zou passeren, over een afstand van zeven kilometer omgeleid.

Drie Limburgers

NIEUWEGEIN - Danny Nelissen (TVM), Raymond Meijs (Trident) en Rob Mulders (WordPerfect) zijn de drie Limburgse renners in de Ronde van Nederland. Tot de WordPerfectploeg van Jan Raas behoort ook Sven Teutenberg, een jonge Duitser, die enkele weken geleden nog amateur was. Er zijn zestien ploegen van zes à zeven man gestart: vijftien merkenteams alsmede een door bondscoach Knetemann geleide formatie van Nederlandse renners waarmee de ploeg niet naar ons land kwam.

sport kort

● POOLBILJART - Jesse Theheux en Peter Steinfeld hebben zich tijdens het WK poolbiljart in Manchester voor de volgende ronde weten te plaatsen.

● POOLBILJART - Tijdens het wereldkampioenschap poolbiljart worden de Nederlandse kleuren bij de dames niet (mede)verdedigd door Debbie Verboven, maar door de Heerlense Debby Verboom.

● HANDBAL - Oefenduels vandaag: 18.30 uur, Valkenburg: Iason-Helchteren (d). Woensdag: 20.00 uur, Valkenburg: Iason-Hechtel (d); 20.30 uur, Beek: Blauw Wit-Hasselt (h). Zaterdag: 18.00 uur: Kiewit-Blauw Wit 2 (h); 20.00 uur: Kiewit-Blauw Wit (h). 19.30 uur: Eupen-Sittardia/DVO (d). Zondag: 14.15 uur, Geleen: V&L-Hasselt (d); 13.10 uur, Susteren: Noav 2-Blauw Wit 2 (h); 13.00 uur, Baneberg Schaesberg: BDC-SVM (h).

Konychev vindt ritme terug in Ronde van Nederland

Breukink mikt op tijdrit

DOOR WIEL VERHEESEN

NIEUWEGEIN - Het verschil tussen winnaar Dimitri Konychev en het peloton waarmee Erik Breukink gisteren de openingsetappe Breda-Nieuwegein in de Ronde van Nederland beëindigde bedroeg drieëntwintig seconden. „In een wedstrijd als deze tóch een aardige kloof," aldus onze landgenoot. „Vergeet niet dat Konychev en de andere koploper, Luca Scinto, ook nog bonificaties opstreken. De tijdrit van woensdag wordt héél belangrijk. Daarna rest eigenlijk alleen nog de slotetappe in Limburg (vrijdag, red.) waar verschillen gemaakt kunnen worden."

Erik Breukink - vorig jaar eindwinnaar - mikt niet alleen op de tijdrit, die morgenmiddag rond Haaksbergen wordt gehouden. Volgende week donderdag staat een veel belangrijker rit tegen het horloge op het programma. Ook dáárin wil de 30-jarige renner een topprestatie leveren. Het betreft de individuele tijdrit van het WK op Sicilië.

Voor het eerst wordt zo'n individuele tijdrit op het wereldkampioenschap verreden. Ieder land mag twee renners afvaardigen, profs of amateurs. Naast Erik Breukink staat Jelle Nijdam namens ons land aan de start. „Als ik op Sicilië een goede dag heb moet ik ver kunnen komen," aldus Breukink. „Het zou fantastisch zijn. Maar wat denk je van de hitte? Veertig graden is het gînds."

Over zijn kansen in de wegwedstrijd, drie dagen later, durfde hij helemaal geen voorspelling te doen. Breukink: „Ik ken het parcours nauwelijks. Heel vaag herinner ik mij iets uit de Ronde van Sicilië. Ik heb begrepen, dat er nog méér geklommen moet worden dan aanvankelijk was geprogrammeerd. Het zal er allemaal niet gemakkelijker door worden."

Bondscoach Knetemann: „Breukink heeft dit jaar minder goede uitslagen dan in 1993. Anderzijds staat hij er rond deze tijd tóch beter voor. Hij is gezond uit de Tour thuisgekomen. Vorig jaar moest hij opgeven met knieproblemen."

'De Kneet' ziet in de Ronde van Nederland een prima voorbereiding op het WK. Bovendien wil hij de komende week met zijn gelegenheidsploeg (Breukink, Vermeij, Van Poppel, Koerts, Eyk, Van Veenendaal, Arntz) zoveel mogelijk in een ontspannen sfeer werken. „De stress van een beroepsrenner is al groot genoeg," zegt de oud-wereldkampioen. „Bovendien, de crisis in de vaderlandse beroepswielersport mag dan groot zijn, maar ik wil het doemdenken doorbreken."

Dimitri Konychev, de 28-jarige Rus, kon tot dusver in het huidige seizoen evenmin spraakmakende uitslagen behalen. De ploeg waarheen hij na zijn TVM-periode vertrokken was, Jolly, werd zelfs niet geselecteerd voor de Tour de France.

Sinds enkele weken 'zit' Jolly weer in het internationale werk. Naar ons land kwam men overigens met slechts vijf in plaats van zeven man. Onze landgenoot Kees Hopmans werd daarom te elfder ure nog als gastrenner aan het Jollyteam in de Ronde van Nederland toegevoegd. In de buurt van Gouda, na 80 kilometer, ontsnapte Konychev gisteren in gezelschap van de Italiaan Luca Scinto. De twee brachten het tot een maximale voorsprong van ruim drie minuten. Uiteindelijk waren ze blij uit de greep van het aanstormende peloton onder leiding van Abdoesjaparov te blijven.



● *Erik Breukink hoopt zijn titel in de Ronde van Nederland met succes te verdedigen.* Foto: DRIES LINSSEN

Goede generale Michael Chang

CINCINNATI - Michael Chang is kort voor de US Open uitstekend in vorm. De Amerikaan bracht het tennistoernooi van Cincinnati voor de tweede achtereenvolgende maal op zijn naam. Hij versloeg in de finale Stefan Edberg met 6-2 7-5. Ook vorig jaar dolf de Zweed in de eindstrijd het onderspit tegen Chang. Voordat Edberg goed en wel was ingespeeld, stond hij al met 0-3 achter. Hij verloor de eerste elf punten van de partij. Toen de Zweed eindelijk een puntje binnensleepte, juichte hij in de richting van het publiek.

Chrit Baetsentoernooi

ZVV Bouwfonds-Fermont Boys	3-3
ZVK Hasselt-ZVB Graus-Bouw	6-4
ZW Haantjes-ZVV H. Meyers	1-4

Zaaltoernooi ZVV Dousberg Parc:

Erka Parket-Kaanen Meubel	6-6
't Flaterke-Maasvogels	6-2
Dousberg Parc-Quadvlieg	3-4

VANDAAG

Heerlen-RKONS	19.30 uur
Kolonia-Waubach	19.30 uur
Born-DFC	19.00 uur
Keer-Walram	19.00 uur
SCG-Bunde	19.30 uur
VCH-RKAVC	19.30 uur
Amicitas-St. Pieter	19.30 uur
Meerssen-Vinkenslag	19.00 uur
SVM-Adveo	19.00 uur

Kampioenschap van Heerlen (19.00 uur):
Coriovallum-FC Hoensbroek
Weltania-Passart
Helios '23-NEC '92
RKHBS-Heerlen Sport
KEV-Bekkerveld
Heksenberg-Eikenderveld

Land van Rode (19.00 uur):
Haanrade-Chevremont
(ter. KVC Oranje)
Miranda-KVC Oranje
SVK-Heilust
(ter. FC Gracht)
RKTSV-FC Gracht

VANDAAG
05.45-06.00 Dld 1: Morgenmagazine Sport.
12.45-13.10 RTL 4: Futbol Mundial: voetbalmagazine.
13.10-13.50 RTL 4: Amerikaans honkbal.
18.39-18.47 Ned 2: Sportjournaal.
18.45-19.10 RTL +: Sport.
21.30-22.00 BRT 2: Sport.
21.45-22.00 RTL 5: Sportnieuws.
22.15-22.30 Ned 3: Sportjournaal.
22.30-22.55 BRT 1: Sport.
23.25-23.45 Dld 1: Sport Extra: WK wielrennen op de baan in Sicilië.

Lotto 32. Eerste prijs: geen winnaar, tweede prijs: 2 winnaars, elk bruto f. 37.235,70, derde prijs: 52 winnaars, elk bruto f. 2.148,20, vierde prijs: 3.717 winnaars, elk f. 30,00, vijfde prijs: 57.945 winnaars, elk f. 5,00.

Lucky Ten van maandag 15 augustus: 2-3-7-16-20-23-25-39-44-45-47-55-63-66-68-72-73-74-75-76.

PALERMO - Baankampioenen nu al onttroond

PALERMO - Twee wereldkampioenen van vorig jaar zijn maandag op de eerste dag van de titelstrijd op de Paolo Borsellino-wielerbaan in Palermo onttroond. In de ochtenduren raakten Gary Neiwand (sprint) en Graeme Obree (achtervolging) hun regenboogtruien kwijt.

Zowel Neiwand als Obree verloren hun titel door invloeden van buitenaf. De sprinter werd uit de strijd geworpen door een knieblessure, de houder van het werelduurrecord door interventie van de internationale jury. De rechtsprekers van de Internationale Wielren Unie UCI oordeelden dat de houding van de Schot volgens artikel 49 onreglementair was. Met deze ingreep kwam een einde aan de drie dagen durende klucht rond Obree en zijn rijwiel.

Zaterdag en zondag ontstond heibel rond de zadels. Uiteindelijk bood een Siciliaans jochie van tien jaar uitkomst door zijn zeteltje van zijn mountainbike beschikbaar te stellen. De problemen leken opgelost, maar de immer wijze scheidsrechters toonden zich weer eens zo flexibel als een lantaarnpaal en diskwalificeerden de titelverdediger.

De Nederlandse baanrenners sloten zich 's ochtends vlekkeloos aan bij de resultaten van de collega's op de weg. Zij presteerden dus ook niets. De drie deelnemers aan de kwalificatiereeks achtervolging, Nijdam, Pieters en Rozendaal, werden uitgeschakeld. Ze schoten duidelijk te kort tegen specialisten als Obree, Ermenault, Boardman, Moreau en Woods. Het verschil tussen Pieters en de snelste van het veld, Boardman, bedroeg bijna tien seconden. Nijdam gaf meer dan elf tellen toe. En Rozendaal ruim twintig.

TENNIS

Los Angeles. Vrouwen, 750.000 gulden. Finale: Frazier-Grossman 6-1 6-3. Dubbelspel, finale: Halard/Tauziat-Novotna/Raymond 6-1 0-6 6-1.
Cincinatti. Mannen, 3 miljoen gulden. Dubbelspel, finale: O'Brien/Stolle-Ferreira/Kratzmann 6-7 6-3 6-2.

WIELRENNEN

Profronde van Nederland. Eerste etappe, Breda-Nieuwegein: 1. Konychev 180 km in 4.09.33, 2. Scinto, 3. Abdoesjaparov 0.23, 4. Steels, 5. Koerts, 6. Bauer, 7. Planckaert, 8. Minali, 9. Martinello, 10. Akkermans, 11. Harmeling, 17. Nijboer, 29. Veenstra, 32. Eyk, 33. Schurer, 37. Voskamp, 46. Vermey, 50. Enthoven, 55. Rooks, 56. Meijs, 57. Mulders, 59. Van den Akker, 60. Talen, 66. Breukink, 74. Van De Vries, 77. Danny Nelissen, 79. Van Aert, 83. Arntz, 88. Hopmans, 89. Dekker, 90. Van Poppel, 91. Cordes, 94. Van Veenendaal, 96. Den Bakker, 101. Knaven allen z.t. als Abdoesjaparov, 107. en laatste Friel (VSt) 5.21. **Algemeen klassement** (na verwerking bonificaties): 1. Konychev 4.09.21, 2. Scinto 0.03, 3. Abdoesjaparov 0.31, 4. Talen 0.32, 5. Van Poppel, 6. Hincapie 0.34, 7. Steels 0.35, 8. Koerts, 9. Bauer, 10. Planckaert, 11. Minali, 12. Martinello, 13. Akkermans, 14. Harmeling, 15. Heynderickx, 20. Nijboer, 32. Veenstra, 35. Eyk, 36. Schurer, 40. Voskamp, 49. Vermey, 52. Enthoven, 57. Rooks, 58. Meijs, 59. Mulders, 61. Van den Akker, 67. Breukink, 75. De Vries, 78. Nelissen, 80. Van Aert, 84. Arntz, 89. Hopmans, 90. Dekker, 91. Cordes, 94. Van Veenendaal, 96. Den Bakker, 101. Knaven, allen op 35 sec. 107. en laatste Friel 5.33. Opgave: Dernies.

Ronde van Castilla en Leon. Tweede etappe: 1. Colonna 176 km in 4.46.49, 2. Saitov, 3. Edo, 4. Palacin, 5. Fernandez. Klassement: 1. Colonna 9.20.45, 2. Saitov, 3. Edo, 4. Garcia, 5. Coello.

Palermo. WK baan, eerste dag. Mannen, individuele achtervolging 4 km, eerste acht naar kwartfinales: 1. Boardman 4.29,332 (53,466 km/u), 2. Lehmann 4.30,407, 3. Fulst 4.32,743, 4. Ermenault 4.32,754, 5. Moreau 4.32,975, 6. O'Grady 4.33,477, 7. Woods 4.33,910, 8. Martinez 4.34,456, 12. Pieters 4.38,743, 13. Nijdam 4.40,421, 29. Rozendaal 4.50,712. Obree gediskwalificeerd.

Kozen. Vrije liefhebbers, categorie A: 1. Martens (België), 14. Sauer (Heinsberg), 15. Knol (Geleen). Categorie B: 1. Scheepers (België), 5. Frijens (Kanne), 6. Derks (Beek), 8. Klinkers (Susteren), 10. Van Hinbergen (Buchten), 12. Lemmens (Geleen), 17. Westerberg (Blerick), 22. Smits (Baarlo).

Kotem. Amateurs A, 100 km.: 1. Denen, 3. Cuypers, 4. Van den Donk, 6. Houben, 7. Limmers, 8. Van de Wal, 13. Willems, 15. Reijnders, 17. Lotz.

JEU DE BOULES

Maastricht. A-categorie: 1. Podor/Meeuwissen/Ricca; 2. Sakes/Telkamp/Paletto; 3. Eggermont/Peeters/Kranzen en Vreeswijk/Danen/Dolman. A1-poule: 1. Van Thijse/Guillemin/Ghirardello; 2. Azoul/Jagers/Raspe. B-poule: 1. Bogaard/Farigu/Pastorutti. B1-poule: 1. Bruggeman/Nilessen/Bek. C-poule: 1. Dubois/Boudesteijn/Boudesteijn. C1-poule: 1. Schunk/Hellemond/Oord. Dames: 1. Heckers/Sakes/Tillie; 2. Snijders/Schepers/Snijers; 3. Geboers/Hollander/Hendrix.

Veteranengeluk

Samen met Jo Bux en Hans van Huissteden zet Herman 'Sipke' Jacobs zich schrap voor de onder de ambitieuze naam All Stars acterende oud-Fortunezen. De 48-jarige goaltjesdief (Fortuna '54, Racing White en Fortuna SC) voegt nog steeds aalglad de daad bij het woord. Tijdens het Limburgs veteranentoernooi in de Baandert produceerde hij prompt de eerste en winnende treffer tegen MVV.

Volgens Sipke vormen de All Stars niet zomaar een gezelligheidsclubje. Er zit een idee achter. „Veel ex-profs van Fortuna zijn trainer bij een amateurclub. Ze weten precies wat er aan talent rondloopt op de velden. Daar kunnen best nuttige tips uitrollen voor Fortuna Sittard."

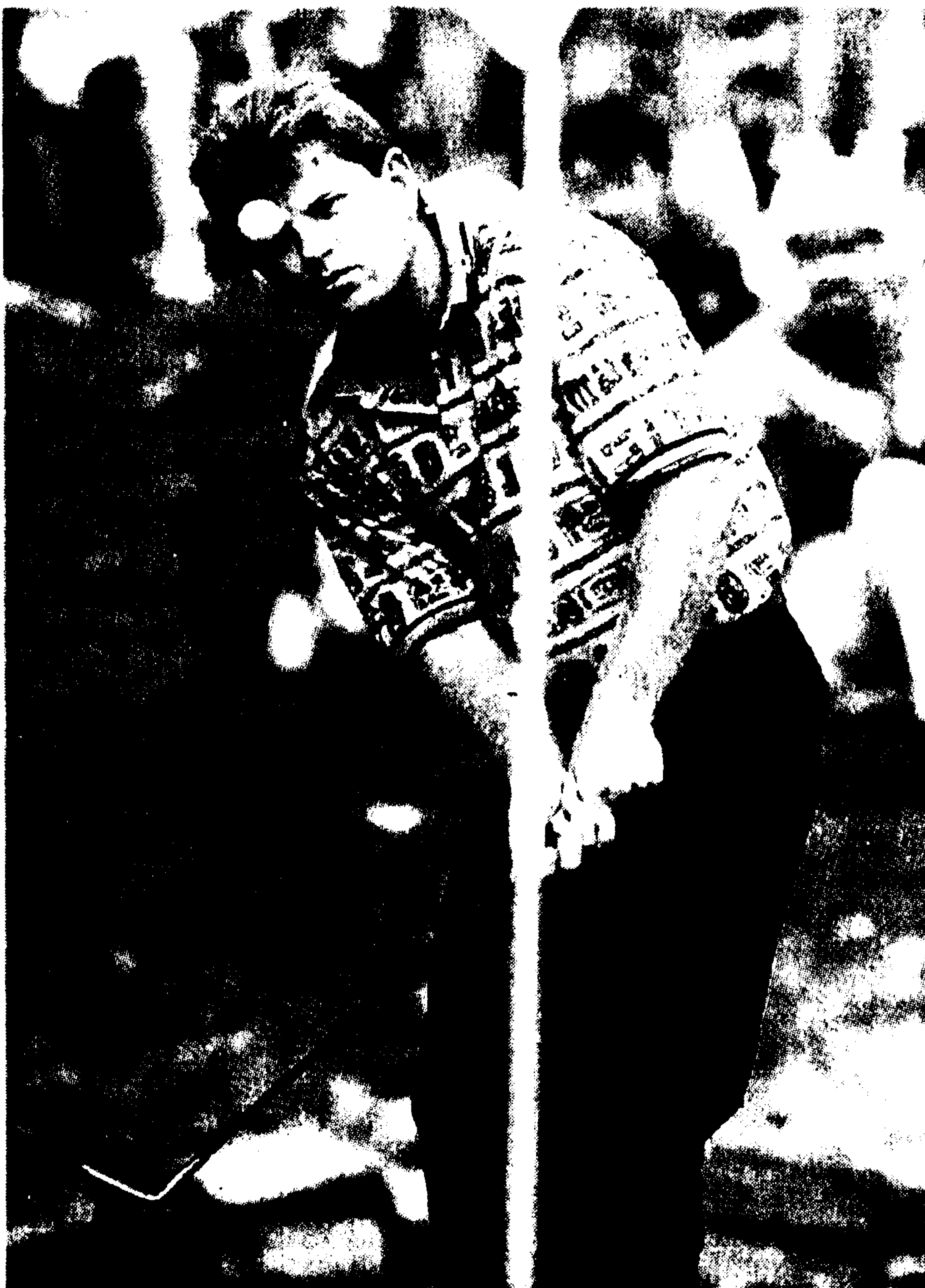
Als voetballer heeft Sipke Jacobs altijd zijn eigen weg moeten zoeken. „Mijn eerste salaris bij Fortuna '54 was vijftienhonderd gulden. Huub Adriaans commandeerde: 'Je kunt tekenen of niet'. Zaakwaarnemers bestonden toen nog niet, anders was ik misschien wel bij Real Madrid terechtgekomen." Sipke, inmiddels grijs in plaats van groen achter de oren: „Als ik door Geleen loop, zegt mijn zoontje: 'Pap, je bent net Sinterklaas. Iedereen zwaait naar je'. Dat is meer waard dan het dikste contract."

Veteranenleed

Ondanks twee tikken aan de rikketik zit het voetbalhart bij Jo van de Mierden nog steeds op de goede plaats. Even een lekker partijtje keepen met de oude gabbers Dick Nanninga en Peter de Wit dacht de thans 45-jarige ballenvanger die ooit onder de Roda-lat heerste à la Ed de Goeij. Halverwege de wedstrijd tegen de veteranen van Fortuna lag Jo gestrekt, niet in het strafschopgebied, maar op de brancard in de medische ruimte van het Baandertstadion. Linkerarm uit de kom. Pijnlijk kwartiertje, want de dokter was niet meteen bij de hand.

Jo van de Mierden liep het akkefietje op bij een onstuimige aanval van de thuisclub. Bij gebrek aan een reserve werd hij vervangen door Chrit Baetsen. De MVV'er deed zijn sportieve plicht, maar kon niet voorkomen dat Roda met 2-1 de boot inging. Dubbele pech dus voor Jo van de Mierden. „Dom, ik had me natuurlijk beter moeten concentreren op het toernooi. Misschien te licht opgevat." En dat voor iemand die normaal het keeperstalent van Fortuna de fijne kneepjes bijbrengt.

Oog voor de bal



● *De open Britse titel had hij al, Nick Price voegde er eergisteren zijn tweede grote toernooizege van het seizoen aan toe. De speler uit Zimbabwe was de sterkste in het PGA-kampioenschap, het laatste major dit seizoen en verdiende ruim een half miljoen gulden. Via een slotronde van 67 eindigde Price op 269 slagen. Zijn naaste concurrent Corey Pavin had voor de vier rondgangen langs de achttien holes zes slagen meer nodig; nummer drie Phil Mickelson nog één meer.*

Foto: EPA

IJzeren lady

Met een metalen plaatje en zeven schroeven in haar linkerarm won Jenny Thompson de Amerikaanse zwemtitel op de honderd meter vrije slag. Jenny brak de arm tijdens een studentenfeestje in mei toen ze wat al te voortvarend van een glijbaan in het water plonsde. De chirurgen brachten meer dan honderd hechtingen aan en repareerden het versplinterde bot met een complete 'ijzerwinkel'.

Na tien dagen rust hervatte ze doodleuk de training. „De artsen zeiden dat ik minstens een jaar geduld zou moeten hebben, maar zolang kan ik niet wachten." Tijdens de wedstrijden in Indianapolis kliefde ze als een dolfijn door het water. „De arm is nog altijd gebroken, maar wordt aardig bij elkaar gehouden. De pijn zit in de spieren, niet in het bot."

Fortuna-titel voor Roda-keeper

Ook al is hij vertrokken naar Kaalheide, Ruud Hesp wordt in de Baandert nog altijd gekoesterd. De supporters van Fortuna Sittard hebben de doelman uitgeroepen als beste speler van hun club in het afgelopen seizoen. Aldus moest Roda JC'er Ruud een avond de handjes laten wapperen in zijn oude domein. Huldiging en prijsuitreiking vonden plaats in het kader van het veertigjarig jubileum van Fortuna.

Bill Maeyer, PSV-voorzitter, in Voetbal International over de manier waarop PSV in de strijd om Ronaldo concurrent Ajax aftroefde: „De uitstraling van PSV spreekt die mensen daar veel meer aan. Wij spreken namelijk niet alleen Amsterdams, maar ook andere talen."

Nelli Cooman in NRC Handelsblad over de zweetlucht die soms in de zogenaamde call-room (wachtkamer voor de start) hangt: „Daar krijg ik hoofdpijn van. Ik heb altijd parfum bij me. Je hoort soms boeren en ruften."

Michael van Praag, Ajax-voorzitter, in Elsevier: „Staatsen wist dat Johan en ik jeugdvrienden zijn en wilde weten hoe hij Cruijff het beste kon benaderen. Johan heeft niet de moeite genomen om die faxen te beantwoorden. Als ik naar Barcelona bel en hij is niet thuis, belt hij echt niet terug, hoor. Johan belt nooit terug."